

K.S.A. ANTINCENDI

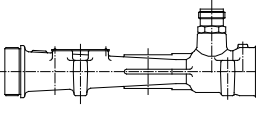
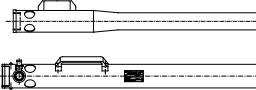
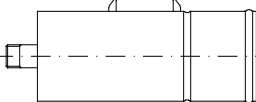
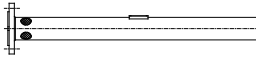
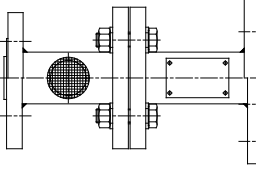
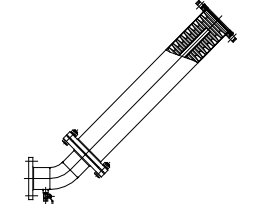
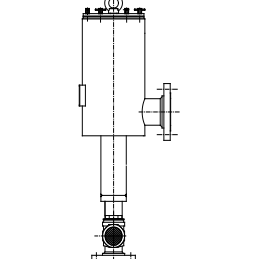
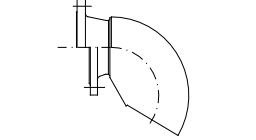
Complete Solution
for Foam Applications

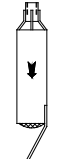
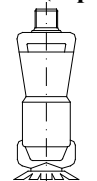
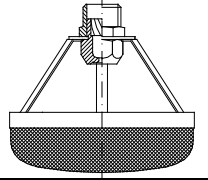
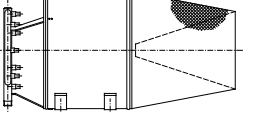
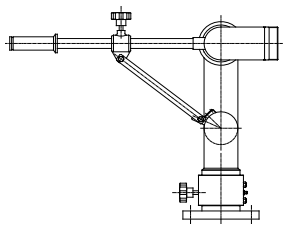
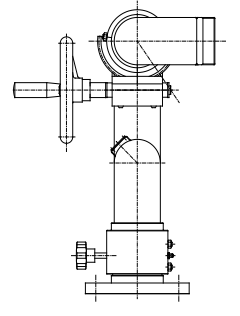
Полные решения по применению пены



КАТАЛОГ ОБОРУДОВАНИЯ - С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ -



<p>ЛИНЕЙНЫЙ СМЕСИТЕЛЬ</p> <p>Применяется для смешивания воды и пенного концентрата низкой, средней и высокой кратности для переносных стволов или маленьких стационарных установок. На стационарных установках общий расход должен быть равным расходу смесителя при его выходном давлении.</p>	<p>IN LINE MIXER</p> <p><i>Used for mixing water and low, medium or high expansion foam concentrates to feed either portable nozzles or small stationary plants. For the latter case, the total flow rate must equal the flow rating of the mixer at its outlet pressure.</i></p>	<p>модель ES (стр. 9 ÷ 11)</p> 
<p>ПЕРЕНОСНОЙ ПЕННЫЙ СТВОЛ</p> <p>Предназначен для работы с пенным концентратом низкой кратности.</p>	<p>PORTABLE FOAM BRANCH PIPE</p> <p><i>Suitable for operations with low expansion foam concentrate.</i></p>	<p>модель LSB, LSB-A (стр. 12, 13)</p> 
<p>СТВОЛ ДЛЯ ПЕНЫ СРЕДНЕЙ КРАТНОСТИ</p> <p>Применяется как переносная насадка или как насадка подачи пены на стационарных установках, имеющих частичное или полное насыщение.</p>	<p>MEDIUM EXPANSION FOAM BRANCH PIPE</p> <p><i>Suitable as a portable nozzle or as a foam pourer nozzle for stationary plants having partial or total saturation.</i></p>	<p>модель SME (стр. 14)</p> 
<p>СТАЦИОНАРНЫЙ ПЕНОГЕНЕРАТОР</p> <p>Для стационарных установок с пеной низкой кратности, применяется для защиты от пожаров резервуаров с плавающим понтоном и крышей или обволоков.</p>	<p>FIXED FOAM MAKER</p> <p><i>For stationary plants with low expansion foam, used for roof located floating tank or container basins fire protection.</i></p>	<p>модель LF (стр. 15)</p> 
<p>ВЫСОКОНАПОРНЫЙ ПЕННЫЙ ГЕНЕРАТОР</p> <p>Применяется для защиты резервуаров с использованием пены низкой кратности, подающейся снизу вверх.</p>	<p>HIGH BACKPRESSURE FOAM GENERATOR</p> <p><i>Suitable for tank protection using low expansion foam, discharged upwards.</i></p>	<p>модель К (стр. 16)</p> 
<p>СИСТЕМА ПОДАЧИ ПЕНЫ СНИЗУ</p> <p>Применяется с высоконапорным пенным генератором.</p>	<p>UPWARD DISCHARGE INJECTION SYSTEM</p> <p><i>Used with high backpressure foam generator.</i></p>	<p>модель СК (стр. 17)</p> 
<p>ПЕННАЯ КАМЕРА</p> <p>Применяется для защиты резервуаров со стационарной крышей, в стационарных установках с использованием пены низкой кратности. Встроенная стеклянная диафрагма препятствует проникновению газов из резервуара в линию подачи пены.</p>	<p>FOAM CHAMBER</p> <p><i>Suitable for the protection of fixed roof-mounted tanks, for use with stationary plants using low expansion foam. An internally mounted glass diaphragm prevents gases in the tank from entering the foam discharge line.</i></p>	<p>модель CS (стр. 18)</p> 
<p>ПЕНОСЛИВ</p> <p>Применяется с пенной камерой модели CS и стационарным пеногенератором модели LF.</p>	<p>FOAM POURER</p> <p><i>Used with model CS foam chamber and model LF fixed foam nozzle.</i></p>	<p>модель VF (стр. 19)</p> 

<p>ПЕННЫЕ НАСАДКИ НИЗКОЙ КРАТНОСТИ</p> <p>Применяется в стационарных установках, защищающих разные помещения, резервуары и навесы под нагрузкой.</p>	<p>LOW EXPANSION FOAM NOZZLE</p> <p><i>Used with stationary plants protecting various types of rooms, tanks, and load-bearing roofs.</i></p>	<p>мод. US, USD (стр. 20)</p> 
<p>НАСАДКИ ДЛЯ ВОДЫ/ПЕНЫ НИЗКОЙ КРАТНОСТИ</p> <p>Применяется в стационарных установках, защищающих разные помещения и склады, с водой и с раствором воды/пены низкой кратности.</p>	<p>LOW EXPANSION WATER/FOAM NOZZLE</p> <p><i>Used with stationary plants protecting various types of rooms, warehouses, storage areas, both with water and water/low expansion foam mixtures.</i></p>	<p>мод. UAS (стр. 21, 22)</p> 
<p>ПЕННАЯ НАСАДКА СРЕДНЕЙ КРАТНОСТИ</p> <p>Применяется в стационарных установках, защищающих разные склады и т.д., где предписана пена средней кратности.</p>	<p>MEDIUM EXPANSION FOAM NOZZLE</p> <p><i>Used in stationary plants protecting various types of storage rooms, etc., where medium expansion foam is indicated.</i></p>	<p>модель UME (стр. 23)</p> 
<p>ВЫСОКОКРАТНЫЙ ПЕННЫЙ ГЕНЕРАТОР</p>	<p>HIGH EXPANSION FOAM GENERATOR</p>	<p>мод. GK-100 (стр. 24)</p>
<p>ВЫСОКОКРАТНЫЙ ПЕННЫЙ ГЕНЕРАТОР</p> <p>Применяется в стационарных установках, защищающих закрытые помещения, где пожаротушение осуществляется по принципу объемного заполнения.</p>	<p>HIGH EXPANSION FOAM GENERATOR</p> <p><i>Used with stationary plants protecting closed rooms where full volume saturated fire extinction is necessary.</i></p>	<p>мод. GAE (стр. 25, 26)</p> 
<p>МОНИТОР “КОВРА” С РУЧНЫМ РЫЧАЖНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ</p> <p>Установка с ручным управлением направления. Подходит для применения со стволом для подачи воды (CA), стволом для подачи пены (LS, LS-A) или насадкой FIREX (FX, FX-A), этот блок идеален для защиты складов, резервуарных парков, НПЗ, портов, палуб нефтяных танкеров, противопожарных катеров и буровых платформ. Он также может быть установлен на таких передвижных противопожарных установках, как тележки и пожарные машины.</p>	<p>“KOBRA” MANUALLY LEVER OPERATED MONITOR</p> <p><i>Manually operated directional controller. Suitably equipped for water supply nozzle (CA), foam supply models (LS) and (LS-A), or “FIREX” nozzle (FX) and (FX-A), this unit is ideal for protecting warehouses, petroleum storage areas, refineries, tankers, fire-fighting ships and oil drilling platforms. It can also be mounted on mobile fire-fighting equipment, both trailers and self-powered.</i></p>	<p>мод. KM-L (стр. 27, 28)</p> 
<p>МОНИТОР “КОВРА” С РУЧНЫМ МОХОВИЧКОВЫМ УПРАВЛЕНИЕМ</p> <p>Установка с ручным управлением направления. Подходит для применения со стволом для подачи воды (CA), стволом для подачи пены (LS, LS-A) или насадкой FIREX (FX, FX-A), этот блок идеален для защиты складов, резервуарных парков, НПЗ, портов, палуб нефтяных танкеров, противопожарных катеров и буровых платформ. Он также может быть установлен на таких передвижных противопожарных установках, как тележки и пожарные машины.</p>	<p>“KOBRA” MANUALLY HAND-WHEEL OPERATED MONITOR</p> <p><i>Manually operated directional controller. Suitably equipped for water supply nozzle (CA), foam supply models (LS) and (LS-A), or “FIREX” nozzle (FX) and (FX-A), this unit is ideal for protecting warehouses, petroleum storage areas, refineries, tankers, fire-fighting ships and oil drilling platforms. It can also be mounted on mobile fire-fighting equipment, both trailers and self-powered.</i></p>	<p>модель KM-V (стр. 29, 30)</p> 

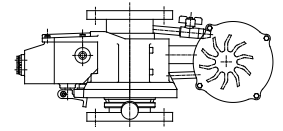
САМОКОЛЕБЛЮЩЕЕСЯ УСТРОЙСТВО (С РЫЧАЖНЫМ ИЛИ МАХОВИЧКОВЫМ МОНИТОРОМ)

Автономно колеблющ. устройство для автомат. хода по горизонтали. По необходимости можно выключить или регулировать угол охвата. Оснащено монит. и подходящим стволом, для воды (CA), для пены (LS, LS-A) или насадкой FIREX (FX, FX-A), этот блок идеален для защиты складов, резервуарных парков, НПЗ, портов, палуб нефтяных танкеров, противопож. катеров и буровых платформ. Он также может быть установлен на передвижных противопож. установках.

SELF-OSCILLATING UNIT (SINGLE, WITH LEVER OR HAND-WHEEL MONITOR)

Self-powered oscillating unit with automatic horizontal movement. Can be deactivated or adjusted angle of coverage as necessary. Equipped with monitor and appropriate nozzle, water type (CA), foam type (LS) and (LS-A), or "FIREX" nozzle (FX) and (FX-A), this unit is ideal for the protection of warehouses, petroleum storage areas, refineries, tankers, fire-fighting ships, and oil drilling platforms. It can also be mounted on mobile fire-fighting equipment.

**модель GA, АКМ-L, АКМ-V
(стр. 31 ÷ 34)**



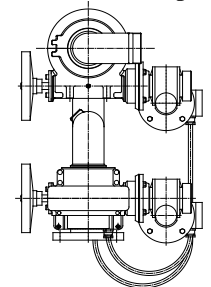
МОНИТОР "КОВРА" С ДИСТАНЦИОННЫМ ЭЛЕКТРОУПРАВЛЕНИЕМ

Установка с дистанционным электроуправлением направления от подходящей контрольной панели. Этот агрегат также имеется во взрывобезопасном исполнении. Он был разработан специально для установки в труднодоступных или опасных для оператора местах.

ELECTRICALLY OPERATED REMOTE CONTROLLED "KOBRA" MONITOR

Directional controller, remote controlled electrically from a suitable control panel, this assembly is also available in an explosion-proof version. It has been designed especially for difficult-to-reach locations or those dangerous for the operator.

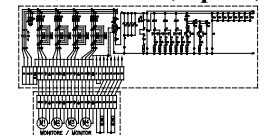
модель ЕКМ (стр. 35)



КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ЕКМ

EKM CONTROL PANEL

модель ЕСР (стр. 36)



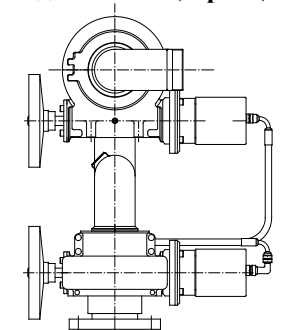
МОНИТОР "КОВРА" С ДИСТАНЦИОН. ГИДРОУПРАВЛЕНИЕМ

Установка с дистанционным гидроуправлением направления от подходящей контрольной панели. Этот агрегат в своем взрывобезопасном исполнении подходит для участков скапливания взрывоопасных газов. Для работы установки требуется гидронасос подходящих размеров. Он был разработан специально для установки в труднодоступн. или опасных для оператора местах.

HYDRAULICALLY OPERATED REMOTE CONTROLLED "KOBRA" MONITOR

Directional controller, remotely operated hydraulically from a suitable control panel, this assembly is inherently explosion-proof, suitable for locations where explosive gases are present. An adequately sized hydraulic pump unit is required for operation. It has been especially designed for difficult-to-reach locations or those dangerous for the operator.

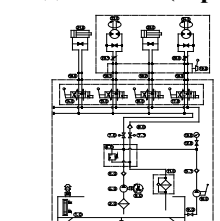
модель ОКМ (стр. 37)



ГИДРОСТАНЦИЯ ОКМ

OKM HYDRAULIC POWER PACK

модель НРР (стр. 38)



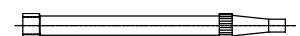
ВОДЯНОЙ СТВОЛ

Подходит для мониторов, с использованием только воды.

WATER BRANCH PIPE

Suitable for monitors using only water.

модель CA (стр. 40)



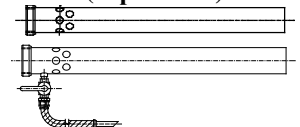
**ПЕННЫЙ СТВОЛ
САМОВСАСЫВАЮЩИЙ ПЕННЫЙ СТВОЛ**

Подходит для подачи пены низкой кратности из мониторов.

**FOAM BRANCH PIPE
VACUUM FEED FOAM BRANCH PIPE**

Suitable for discharging low expansion foam from monitors.

**модель LS, LS-A
(стр. 41-43)**



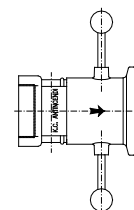
НАСАДКА "FIREX" ДЛЯ ВОДЫ / РАСТВОРА ПЕНЫ, СПЛОШНАЯ СТРУЯ/ РАСПЫЛЕНИЕ

"FIREX" WATER OR PRE-MIXED FOAM TYPE, FULL-FLOW/ATOMIZING NOZZLE

модель FX (стр. 44)

Устройство для подачи воды или пены низкой кратности, ручная регулировка струи от сплошной до экрана разработано для применения с монитором. Подходит для стационарных и передвижных установок.

Water or low expansion foam spraying device, manual regulation from atomising to full-flow, designed for monitor application. Suitable both for stationary and mobile plants.



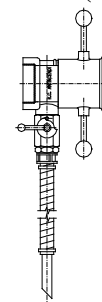
САМОВСАСЫВАЮЩ. НАСАДКА "FIREX" ДЛЯ ВОДЫ / РАСТВОРА ПЕНЫ, СПЛОШНАЯ СТРУЯ / РАСПЫЛЕНИЕ

"FIREX" WATER OR FOAM MIXING TYPE, FULL-FLOW/ATOMIZING NOZZLE

модель FX-A (стр. 45)

Устройство для подачи воды и пены низкой кратности, ручная регулировка струи от сплошной до экрана, оборудовано всасывающим соединением и контрольным клапаном пенного концентрата и раствора (0%, 3% или 6%), разработано для применения с монитором. Подходит для стационарных и передвижных установок.

Water or low expansion foam spraying device, manual regulation from atomising to full-flow, equipped with a vacuum feed for foam concentrate and mixture control valve (0%, 3% or 6%), designed for monitor application. Suitable both for stationary and mobile plants.



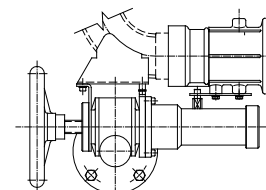
НАСАДКА "FIREX" С ДИСТАНЦИОННЫМ ЭЛЕКТРОУПРАВЛЕНИЕМ, СПЛОШНАЯ СТРУЯ / РАСПЫЛЕНИЕ

"FIREX" ELECTRICALLY OPERATED REMOTE CONTROL, FULL-FLOW/ATOMIZING NOZZLE

модель EFX (стр. 46)

Устройство для подачи воды или пены низкой кратности, дистанционное электро-управление регулировки струи от сплошной до экрана, разработано для применения со стационарными мониторами (мод. ЕКМ), включая взрывобезопасное исполнение.

Water or low expansion foam spraying device, with electrically operated remote control for stream adjustment (atomising to full-flow), designed for application with stationary plant monitors (EKM model), including explosion-proof versions.



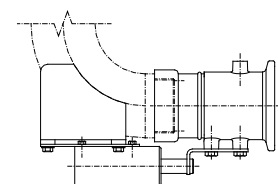
НАСАДКА "FIREX" С ДИСТАНЦИОННЫМ ГИДРОУПРАВЛЕНИЕМ, СПЛОШНАЯ СТРУЯ / РАСПЫЛЕНИЕ

"FIREX" HYDRAULICALLY OPERATED REMOTE CONTROL, FULL-FLOW/ATOMIZING NOZZLE

модель OFX (стр. 47-49)

Устройство для подачи воды или пены низкой кратности, дистанционное гидро-управление регулировки струи от сплошной до экрана, разработано для применения с стационарными мониторами (мод. ОКМ). Подходит для стац. и передвиж. установок.

Water or low expansion foam spraying device, with hydraulically operated remote control for stream adjustment (atomising to full-flow), designed for application with monitors (OKM model), both stationary and mobile plant types.



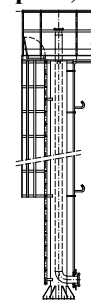
ВЫШКА ДЛЯ МОНИТОРА СО СТАЦИОНАРНОЙ ИЛИ ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМОЙ

FIXED OR ROTATING PLATFORM MONITOR TOWER

модель TPM-F, TPM-G (стр. 50, 51)

Вышка разработана как опора для мониторов на причальных платформах и во всех случаях, когда требуется большая дальность струи и регулирование по высоте. При этом угол вращения не ограничен и видимость высока.

A tower designed to support directional controllers, designed specifically for wharves and other areas requiring long water throw and altitude variation. Its angle of rotation is unlimited, and it offers good visibility.



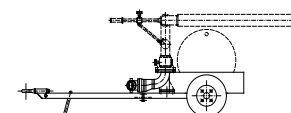
ТЕЛЕЖКА ДЛЯ МОНИТОРА

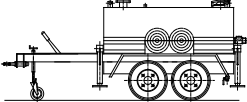
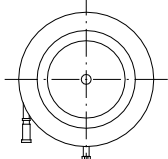
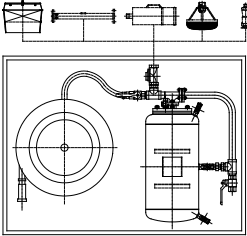
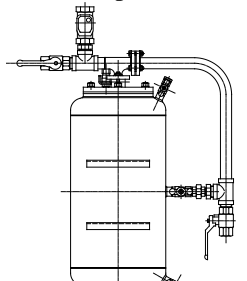
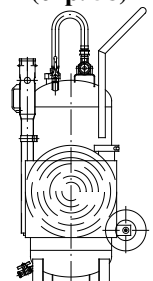
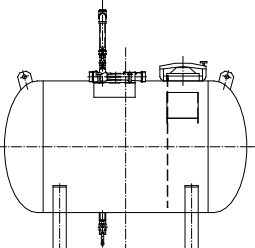
MONITOR TRAILER

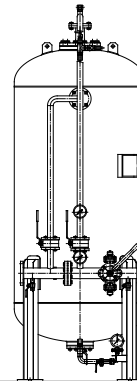
модель КС (стр. 52)

Колесный агрегат, разработан как опора для мониторов с ручным управлением или автоматическим осциллирующим устройством.

Wheeled assembly designed to support manual or automatic oscillating directional controllers.



<p>ТЕЛЕЖКА ДЛЯ МОНИТОРА С БАКОМ</p> <p>Колесный агрегат, разработан как опора для мониторов с ручн. управлением или автоматич. осциллир. устройством с применением самовсасыв. соедин. для пенного концентр. На нем может быть установлен бак для пенного концентрата.</p>	<p>MONITOR TRAILER WITH TANK</p> <p><i>Wheeled assembly designed for manual or automatic oscillating directional controllers, utilizing vacuum feed of foam concentrate. A foam concentrate tank can be mounted on it.</i></p>	<p>мод. KCA (стр. 53÷54)</p> 
<p>КАТУШКА С ПОЖАРНЫМ РУКАВОМ</p> <p>Идеальна для установки на стене, позволяет легко подать воду или пену в очаг пожара без специально обученного персонала.</p>	<p>REEL</p> <p><i>Ideal for installation in wall box, permit to easy carry the water or foam spout near the fire, without a skilled man</i></p>	<p>модель NP (стр. 55)</p> 
<p>НАВЕСНОЙ ПЕННЫЙ ШКАФ</p> <p>Блок разработан для защиты помещений, где отсутствует центральная пожарная станция, к примеру, в гаражах, домах, маленьких мансардах, тоннелях, магазинах. Работает и при низком давлении, что дает возможность использовать с обычным водоснабжением.</p>	<p>WALL FOAM UNIT</p> <p><i>Unit designed for room protection where don't exist a general fire plant, for example, car box, houses, small loft buildings, tunnels, shops. Operate also with small pressure, than can be utilize with common aqueduct</i></p>	<p>модель WFU (стр. 56)</p> 
<p>МИНИАТЮРНАЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ СИСТЕМА ДОЗИРОВАНИЯ</p> <p>Для стационарных систем, не требует электропитания и больших затрат на техобслуживание. Может быть использована с широким спектром насадок. Ее конфигурация идеальна для маленьких помещений с ограниченным пространством.</p>	<p>VERTICAL PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM (BLADDER TANK)</p> <p><i>For stationary systems, It requires no electrical connection and low maintenance are requirements. It can be used with a wide range of nozzles. Its configuration makes it ideal for small areas with limited space.</i></p>	<p>мод. MXC-I-L25 (стр. 57)</p> 
<p>БАК ДЛЯ ПЕННОГО КОНЦЕНТРАТА С ЛИНЕЙНЫМ СМЕСИТЕЛЕМ С ТЕЛЕЖКОЙ</p> <p>Имеет маленькие потери давления, так что может быть подключена к пожарному гидранту или трубам водоснабжения. Дает возможность подачи пены к широкому спектру насадок.</p>	<p>FOAM CONCENTRATE TANK IN LINE MIXER WITH TRAILER</p> <p><i>It has a low-pressure drop, so it can connect to a fire hydrant or aqueduct. Permit to feed with foam a wide range of nozzles.</i></p>	<p>модель S/ES-T (стр. 58)</p> 
<p>БАК ДЛЯ ПЕННОГО КОНЦЕНТРАТА С ЛИНЕЙНЫМ СМЕСИТЕЛЕМ</p> <p>Разработан для маленьких стационарных систем, подпитывающих насадки, стволы или пеногенераторы высокой кратности, в которых общий расход равен расходу смесителя при том же выходном давлении как у смесителя. Применяется с пенными концентратами низкой, средней и высокой кратности.</p>	<p>FOAM CONCENTRATE TANK WITH IN LINE MIXER</p> <p><i>Designed for small stationary systems that supply nozzles, branch pipes, or high expansion foam generators, in which the sum of the flow-rates is equal to the flow-rate of the mixer at the same output pressure as the mixer. Used for low, medium and high expansion foam concentrates.</i></p>	<p>модель S/ES (стр. 59)</p> 

СИСТЕМА ДОЗИРОВАНИЯ ПОД НАПОРОМ	PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM	модель МХС (стр. 60, 61)
ВЕРТИКАЛЬНЫЙ БАК С МЕМБРАНОЙ И ПЕННЫМ КОНЦЕНТРАТОМ ВНУТРИ МЕМБРАНЫ	VERTICAL BLADDER TANK WITH FOAM CONCENTRATE INSIDE OF THE BLADDER	модель МХС-I/EC (стр. 62, 63)
<p>Для стационарных систем, использующих пену низкой, средней и высокой кратности. Не требует электропитания, поэтому подходит для применения там, где необходимы низкие затраты на техобслуживание и надежность. Используется для хранения пенного концентрата. Его вертикальная конфигурация идеальна для помещений с ограниченным пространством, но достаточной высотой.</p>	<p><i>For stationary systems using low, medium or high expansion foam. It requires no electrical connection and therefore is suitable where absolute reliability and low maintenance are requirements. It is used for concentrate stocking. Its vertical configuration makes it ideal for areas with limited floor space but available height.</i></p>	
ВЕРТИКАЛЬНАЯ СИСТЕМА ДОЗИРОВАНИЯ С ПЕННЫМ КОНЦЕНТРАТОМ ВНУТРИ МЕМБРАНЫ	VERTICAL PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM (BLADDER TANK)	модель МХС-I (стр. 64 ÷ 67)
<p>Для стационарных систем, использующих пену низкой, средней и высокой кратности. Не требует электропитания, поэтому подходит для применения там, где необходимы низкие затраты на техобслуживание и надежность. Может быть использован с широким спектром насадок. Его вертикальная конфигурация идеальна для помещений с ограниченным пространством, но достаточной высотой.</p>	<p><i>For stationary systems using low, medium or high expansion foam. It requires no electrical connection and therefore is suitable where absolute reliability and low maintenance are requirements. It can be used with a wide range of nozzles. Its vertical configuration makes it ideal for areas with limited floor space but available height.</i></p>	
ВЕРТИКАЛЬНАЯ СИСТЕМА ДОЗИРОВАНИЯ (СДВОЕННЫЙ БАК С МЕМБРАНОЙ)	VERTICAL PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM (TWIN BLADDER TANK)	модель МХС-I-2x (стр. 68, 69)
<p>Аналогична системе дозирования, описанной выше, эта система объединяет два бака, что дает возможность непрерывного сервиса даже в то время, когда один из баков заполняется или обслуживается (в том числе заменяется мембрана).</p>	<p><i>Similar to the proportioning system described above, this system comprises two tanks, allowing continuous fire-fighting capability even while one tank is being re-filled or serviced (including membrane replacement).</i></p>	
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ СИСТЕМА ДОЗИРОВАНИЯ (БАК С МЕМБРАНОЙ)	HORIZONTAL PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM (BLADDER TANK)	модель МХС-II (стр. 70, 71)
<p>Имеет такие же характеристики как вертикальная система дозирования, но располагается горизонтально, что делает ее идеальной для помещений с ограниченной высотой или для применения там, где необходим низкий центр тяжести, например, на кораблях, нефтяных платформах, пожарных тележках и т.п.</p>	<p><i>Same characteristics as the vertical proportioning system, this, instead, is configured horizontally, making it ideal for locations with limited height, or where a low centre-of-gravity is preferable for stability, such as ships, oil platforms, or fire-fighting trailers, etc.</i></p>	

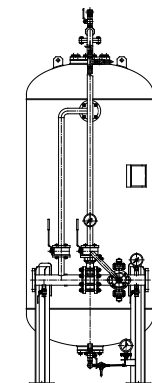
ВЕРТИКАЛЬНАЯ И ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ СИСТЕМЫ ДОЗИРОВАНИЯ (БАК С МЕМБРАНОЙ) СО СМЕСИТЕЛЕМ KWR С ШИРОКИМ ДИАПАЗОНОМ

VERTICAL AND HORIZONTAL PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM (BLADDER TANK) WITH WIDE RANGE MIXER KWR

модель MXC-I, MXC-H-I, KWR (стр. 72, 73)

ДЛЯ СПРИНКЛЕРНЫХ УСТАНОВОК

SPECIFY FOR SPRINKLER PLANT



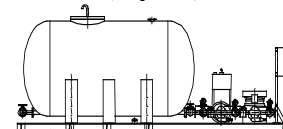
ПЕННАЯ НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ

FOAM PUMPING STATION

модель SKID (стр. 74)

Для использования со смесителями типа ASK, FDK и KPPW (для спринклерных установок) как альтернатива системе дозирования с использованием бака с мембраной.

Specify for use with mixer type ASK, FDK and KPPW (specify for sprinkler plant) at alternative at pressure proportioning system bladder tank



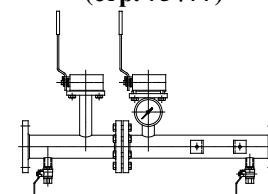
СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ СИСТЕМЫ ДОЗИРОВАНИЯ ПОД НАПОРОМ

PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM MIXER

модель MIX (стр. 75÷77)

Используется с системами дозирования под напором.

Used with pressure proportioning systems.



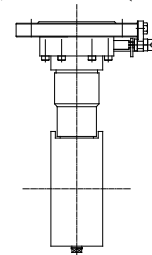
СМЕСИТЕЛЬ ШИРОКОГО ДИАПАЗОНА (для спринклерных установок)

WIDE RANGE MIXER (for sprinkler plants)

модель KWR (стр. 78)

Точное дозирование пенного концентрата вне зависимости от колебаний потока и давления, необходим для правильного функционирования пенной системы.

Accurate proportioning of foam concentrate, preferably irrespective of flows and pressure variation, is vital for the correct performance of a foam system.



ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ СМЕСИТЕЛЬ С ШИРОКИМ ДИАПАЗОНОМ

BALANCED WIDE RANGE PROPORTIONER

модель BKWR (стр. 79)

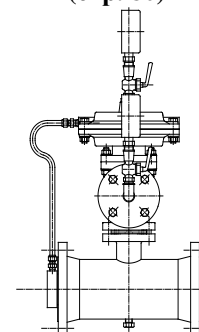
ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ СМЕСИТЕЛЬ СРЕДНЕГО ДИАПАЗОНА

INTERMEDIATE RANGE AUTOMATIC BALANCED TYPE MIXER

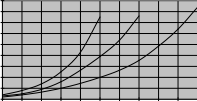
модель ASK (стр. 80)









Идеален для стационарных систем больших объемов, где должно быть подпитано подходящее оборудование или установлено на переносных системах для подпитки стационарных установок с пенным раствором.

Ideal for big capacity stationary systems that must be feed concurrency equipment or mounted on portable system for feed with foam mixture stationary plants



Описание оборудования *Equipments description*

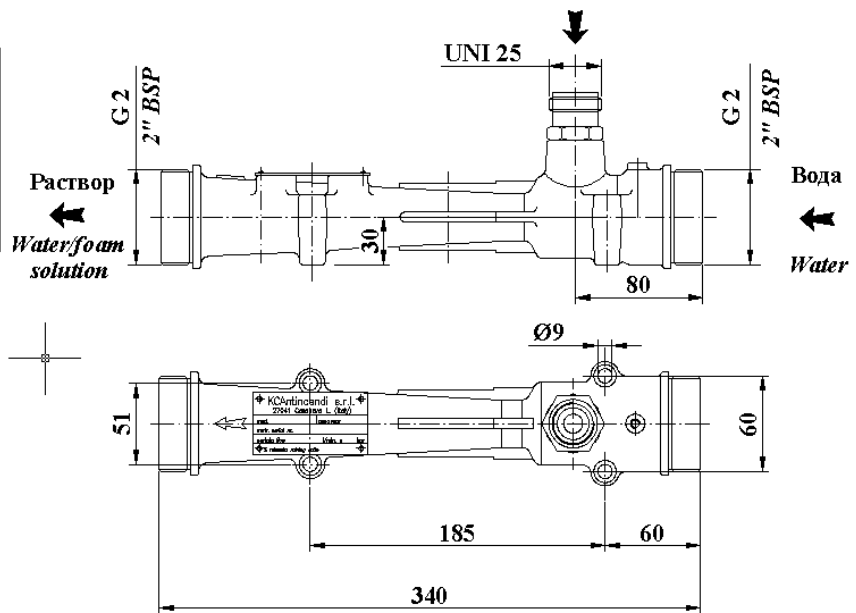
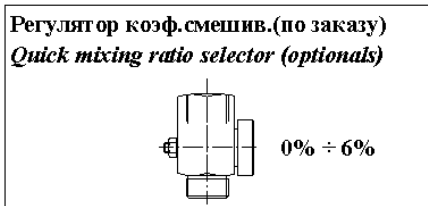
ДИАГРАММЫ	DIAGRAMS INDEX	
Функциональные кривые мод. UAS	<i>Mod. UAS performance diagrams</i>	стр. 21, 22
Функциональные кривые мод. UME	<i>Mod. UME performance diagrams</i>	стр. 23
Функциональные кривые мод. GAE 250/400	<i>Mod. GAE 250/400 performance diagrams</i>	стр. 25
Функциональные кривые мониторов (все модели)	<i>Monitors performance diagrams (all models)</i>	стр. 39
Функциональные кривые мод. CA	<i>Mod. CA performance diagrams</i>	стр. 40
Функциональные кривые мод. LS, LS-A	<i>Mod. LS, LS-A performance diagrams</i>	стр. 43
Функциональные кривые насадок “Firex” (все модели)	<i>“Firex” nozzles performance diagrams (all models)</i>	стр. 48, 49
Кривая потери давления смесителей системы пропорционального дозирования	<i>Pressure proportioning system mixers pressure losses diagrams</i>	стр. 76, 77

<u>ПРИМЕЧАНИЕ:</u>	<u>NOTES:</u>
К.С. Antincendi S.r.l. оставляет за собой право изменять цены, продукцию и ее габариты без уведомления. Мы рекомендуем постоянно запрашивать цены и проверять документацию, прилагаемую к каждому Подтверждению Заказа.	<i>K.C. Antincendi S.r.l. reserves the right to change prices, products and their dimensions without notice, We suggest constantly asking up-to-date price and checking the documentation attached to the Order Confirmation.</i>
Если продукция будет использоваться в морских условиях, необходимо указать это при заказе	<i>Specify on order when the equipment will be installed in an “off-shore” area</i>
“ПО ЗАКАЗУ”	“OPTIONAL”
Эта графа указывает варианты, имеющиеся вместо стандартной конфигурации, предлагаемые за отдельную оплату.	<i>Indicates a variation from the standard configuration and carries a cost extra.</i>
	
Указывает соответствие одной из применимых Директив Европейского Союза и соответствующей маркировки оборудования “CE”.	<i>Indicates the conformity to one of the applicable European Union Directives and the relevant equipment “CE” marking.</i>
 Сертифицирован	 Certified
Указывает на то, что оборудование имеет “Сертификат Пожарной Безопасности” для импорта на территорию Российской Федерации.	<i>Indicates that the equipment is covered by “Fire Safety Certificate” for import over the Russian Federation territory.</i>
	
Указывает на то, что оборудование одобрено лабораторией CPP.	<i>Indicates that the equipment is certified by the CPP laboratory.</i>
	
Указывает на то, что оборудование одобрено FM.	<i>Indicates that the equipment is FM approved.</i>

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



Подсос пени.концентрата
Foam concentrate suction



МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗНИЦА УРОВНЯ ВСАСЫВАНИЯ :
MAX RECOMMENDED SUCTION LEVEL DIFFERENCE:

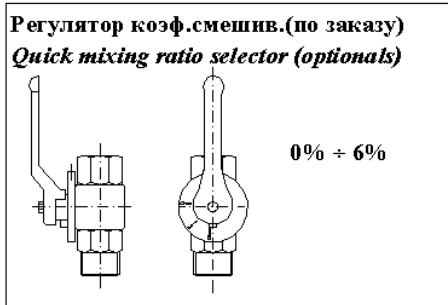
1,5 м
1,5 m

OPTIONAL

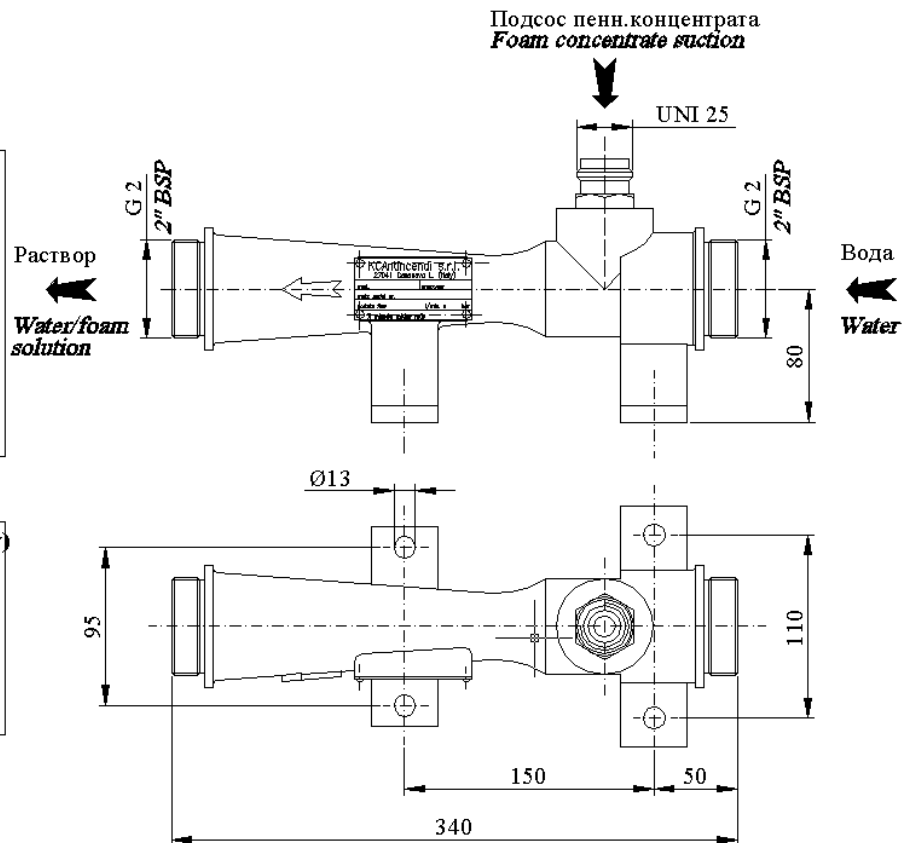
ПО ЗАКАЗУ

- Регулятор для быстрой установки коэффициента смешивания, 0% - 3% - 6%
- Тип соединения: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH или фланцы UNI / DIN, ANSI / ASA.
- Покрытие: красная эпоксидн. краска(RAL 3000)
- Всасывающая труба: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25 и жестким наконечником из ПВХ
- *Quick selection adjuster of mixing ratio, 0% - 3% - 6%*
- *Connections types: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH or UNI / DIN, ANSI - ASA flanges.*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*
- *Pick-up tube: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 quick connection and rigid PVC terminal*

МОДЕЛЬ MODEL	МАТЕРИАЛ MATERIAL	РАСХОД FLOW RATE л/мин.-8 атм	КОЭФФИЦИЕНТ СМЕШИВАНИЯ MIXING RATIO	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм.	ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE LOSS (при 8 атм.)	ВЕС WEIGHT кг
ES-2/OT	Латунь Brass	225	3 - 6 %	4 ÷ 12	29 %	4
ES-4/OT	Латунь Brass	450	3 - 6 %	4 ÷ 12	29 %	4



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗНИЦА УРОВНЯ ВСАСЫВАНИЯ :
MAX RECOMMENDED SUCTION LEVEL DIFFERENCE:

1,5 м
1,5 m

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: легкий сплав
- Материал входного соединения: латунь
- Покрытие: натуральное

ПО ЗАКАЗУ

- Материал корпуса: бронза
- Регулятор для быстрой установки коэффициента смешивания, 0% - 3% - 6%
- Тип соединения: UNI-70, STORZ, BSS, NH или фланцы UNI / DIN, ANSI / ASA
- Всасывающая трубка: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25 и жестким наконечником из ПВХ
- Покрытие: глубоко анодированный
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

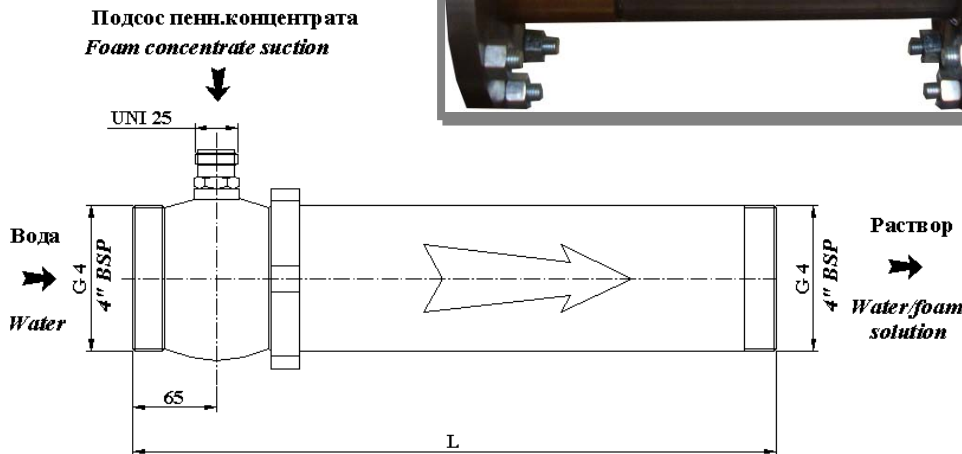
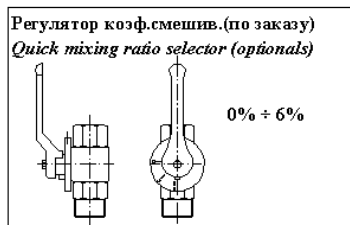
1. Body material: light alloy
2. Suction connection material: brass
3. Finish: natural

OPTIONAL

4. Body material: bronze
5. Quick selection adjuster of mixing ratio, 0% - 3% - 6%
6. Connections types: UNI-70, STORZ, BSS, NH or UNI / DIN, ANSI / ASA flanges.
7. Pick-up tube: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 quick connection and rigid PVC terminal
8. Finish: hard anodization
9. Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин. - 8 атм	КОЭФФИЦИЕНТ СМЕШИВАНИЯ MIXING RATIO	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм.	ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE LOSS (при 8 атм.)	ВЕС WEIGHT кг
ES-8	800	3 - 6 %	4 ÷ 12	29 %	4

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗНИЦА УРОВНЯ ВСАСЫВАНИЯ :
MAX RECOMMENDED SUCTION LEVEL DIFFERENZE:

1,5 м
1,5 m

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: бронза
- Материал трубы: нержавеющая сталь
- Материал внутренних частей: латунь
- Покрытие: натуральное

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body material: bronze*
- *Pipe material: stainless steel*
- *Internal parts material: brass*
- *Finish: natural*

ПО ЗАКАЗУ

- Регулятор для быстрой установки коэффициента смешивания, 0% - 3% - 6%
- Тип соединения: фланцы UNI / DIN, ANSI / ASA
- Всасывающая труба: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25 и жестким наконечником из ПВХ
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

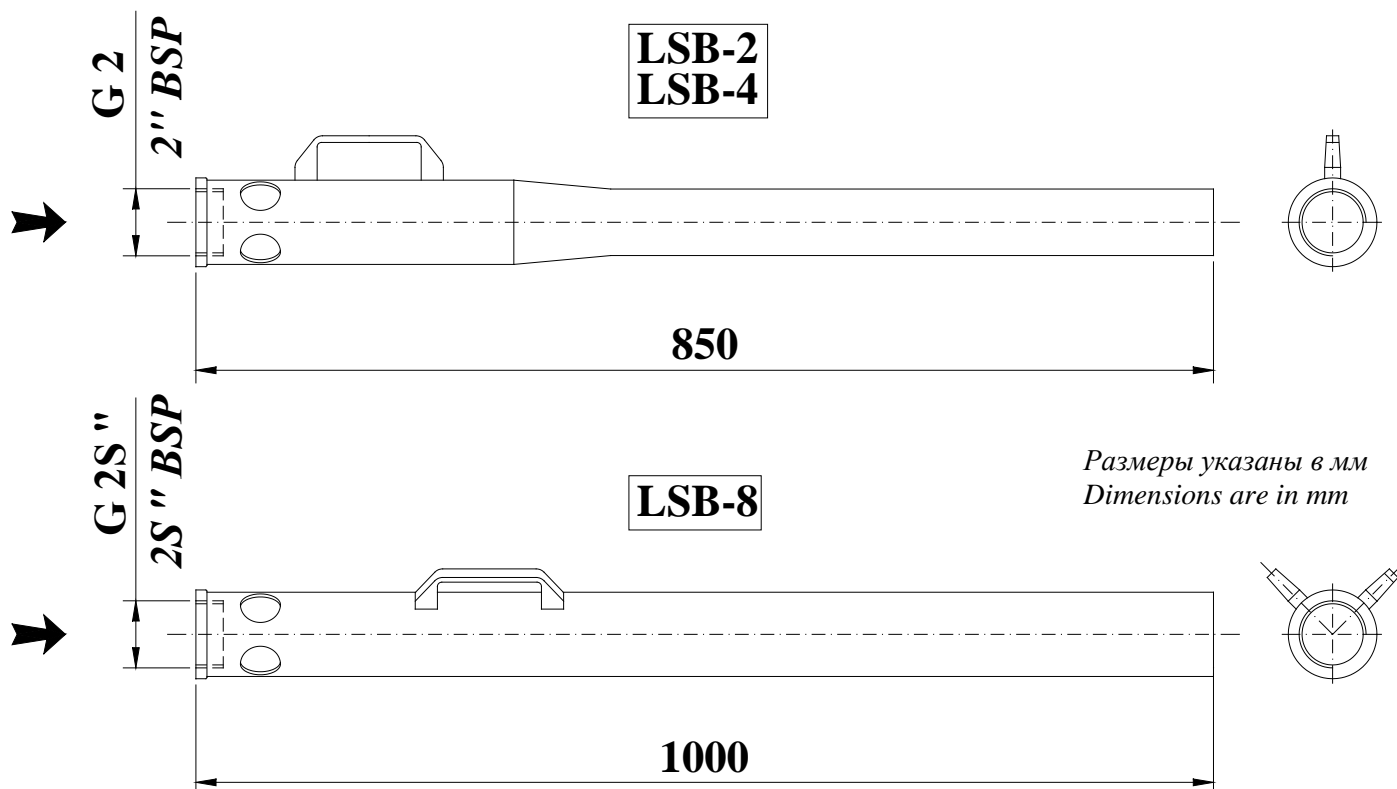
OPTIONAL

- *Quick selection adjuster of mixing ratio, 0% - 3% - 6%*
- *Connections types: UNI / DIN, ANSI / ASA flanges.*
- *Pick-up tube: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 quick connection and rigid PVC terminal*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*

МОДЕЛЬ MODEL	L мм	РАСХОД FLOW RATE л/мин.-7 атм	КОЭФФ. СМЕШИВАН. MIXING RATIO	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм.	ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE LOSS (при 7 атм.)	ВЕС WEIGHT кг
ES-10	~ 410	1000	3 - 6 %	4 -12	30 %	9,5
ES-16	~ 410	1600	3 - 6 %	4 -12	29 %	9,5
ES-20	~ 460	2000	3 - 6 %	4 -12	28 %	10
ES-24	~ 460	2400	3 - 6 %	4 -12	27 %	10
ES-30	~ 460	3000	3 - 6 %	4 -12	30 %	10
ES-40	~ 460	4000	3 - 6 %	4 -12	31 %	10
ES-45	~ 460	4500	3 - 6 %	4 -12	31 %	10



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Корпус: нержавеющая сталь AISI 316
- Материал сопла: латунь
- Покрытие: натуральное

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Nozzle material: brass
- Finish: natural

ПО ЗАКАЗУ

- Размеры, отличающиеся от стандартных
- Типы соединений: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH, другие

OPTIONAL

- Dimensions different to standard
- Connections types: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH, others

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин -5 атм	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм	ПРОИЗВ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1) (2) л/мин - 5 атм	Дальность струи THROW м - 5 атм	ВЕС WEIGHT Кг
LSB-2	225	4 ÷ 8 MAX	1350	20	4
LSB-4	450	4 ÷ 8 MAX	2700	25	4
LSB-8	800	4 ÷ 8 MAX	4800	28	6.8

(1) В зависимости от типа пенного концентрата.

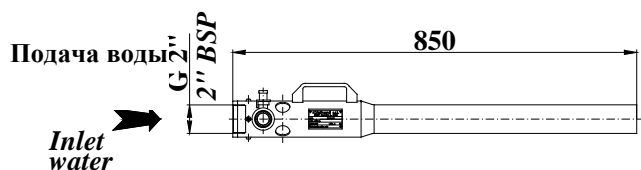
(1) Depending on foam concentrate type.

(2) Коэффициент расширения: 6:1 при 5 атм

(2) Expansion ratio: 6:1 at 5 bar



Сертифицирован

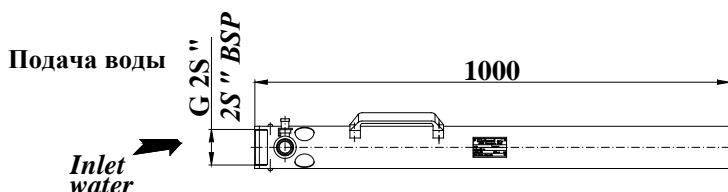


Всасыв. труба

Tubo pescante
Pick-up tube

Подсос пенного концентрата

Foam concentrate suction



Всасыв. труба

Tubo pescante
Pick-up tube

Подсос пенного концентрата

Foam concentrate suction

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CONSTRUCTION FEATURES

- Корпус: нержавеющая сталь AISI 316
- Всасывающее сопло: легкий анодированный сплав и латунь
- Всасывающая труба: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25 и жестким наконечником из ПВХ
- Кран подсоса пенного концентрата (0 ÷ 6%)

- *Body: stainless steel AISI 316*
- *Sucking nozzle: light anodised alloy and brass*
- *Pick-up tube: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 quick connection and rigid PVC terminal*
- *Foam suction valve (0 ÷ 6%)*

ПО ЗАКАЗУ

OPTIONAL

- Размеры, отличающиеся от стандартных
- Устройство дозирования 0-3%-6%
- Тип соединения: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH

- *Dimensions different to standard*
- *Proportioning device 0-3%-6%*
- *Connections types: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH*

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин - 5 атм	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм	ПРОИЗВ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1) (2) л/мин - 5 атм	Дальность струи THROW м - 5 атм	ВЕС WEIGHT кг
LSBA-2	225	4 ÷ 8 MAX	1350	22	4.7
LSBA-4	450	4 ÷ 8 MAX	2700	27	4.7
LSBA-8	800	4 ÷ 8 MAX	4800	30	7.6

(1) В зависимости от пенного концентрата.

(1) *Depending on foam concentrate type.*

(2) Коэффициент расширения: 6:1 при 5 атм

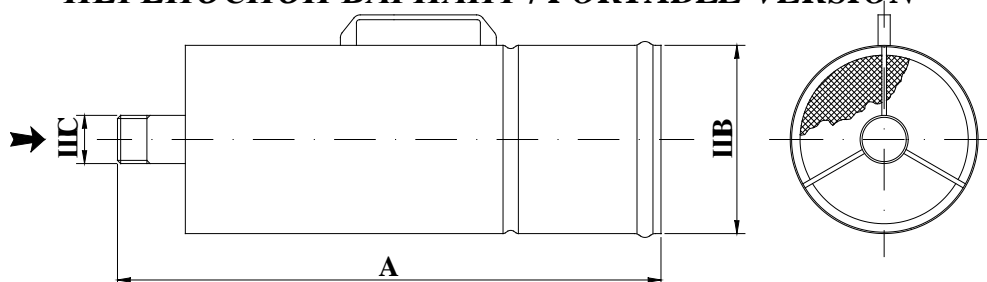
(2) *Expansion ratio: 6:1 at 5 bar*



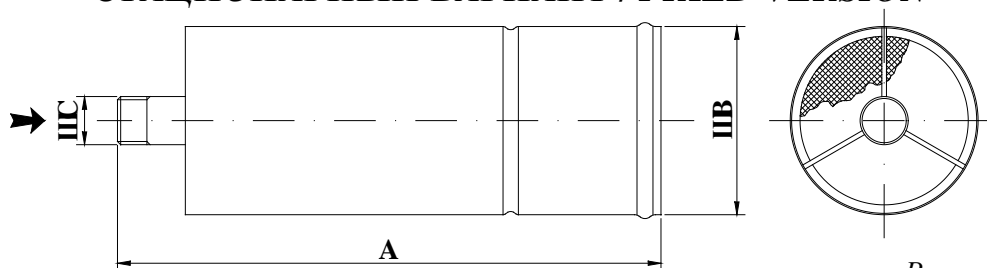
Сертифицирован



ПЕРЕНОСНОЙ ВАРИАНТ / PORTABLE VERSION



СТАЦИОНАРНЫЙ ВАРИАНТ / FIXED VERSION



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Корпус и сопла: нержавеющая сталь

ПО ЗАКАЗУ

- Тип соединения: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH или фланцы и др. UNI / DIN, ANSI / ASA

CONSTRUCTION FEATURES

- Body and nozzle material: stainless steel

OPTIONAL

- Connections types: UNI-45, UNI-70, STORZ, BSS, NH or UNI / DIN, ANSI / ASA flanges, others

МОД. MODEL	A	ØB	ØC	НОМИНАЛ. РАСХОД NOMINAL FLOW RATE	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE	ПРОИЗВОДИТ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION	Дальность струи THROW	ВЕС WEIGHT
	мм	мм	GAS-BSP	л/мин-5 атм	атм	⁽¹⁾⁽²⁾ м ³ /мин-5 атм	м-5 атм	кг
SME-1	500	160	1½”M	100	3 ÷ 8	9	~ 8	3.5
SME-2	696	235	1½”M	225	3 ÷ 8	18	~ 11	6
SME-4	846	300	2”M	450	3 ÷ 8	40.5	~ 12	9
SME-8	1100	400	2½”M	800	3 ÷ 8	55	~ 9	13

⁽¹⁾ Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

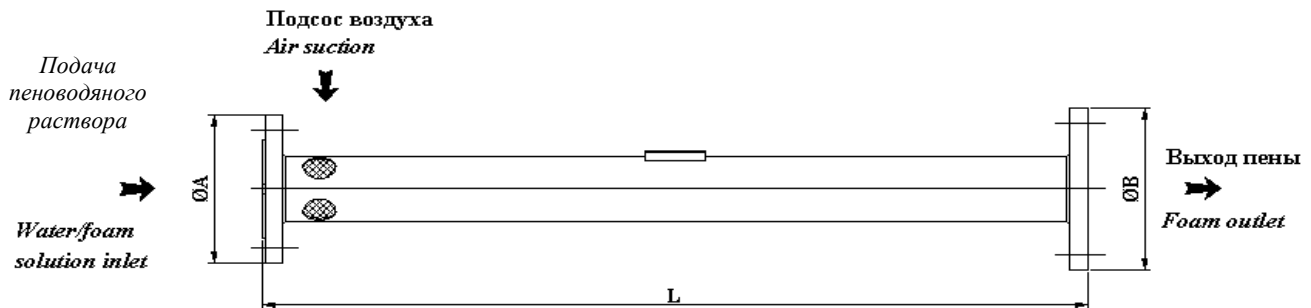
⁽²⁾ В зависимости от типа пенного концентрата.

⁽¹⁾ The expansion ratio understands with fresh air, or different indication of foam producer.

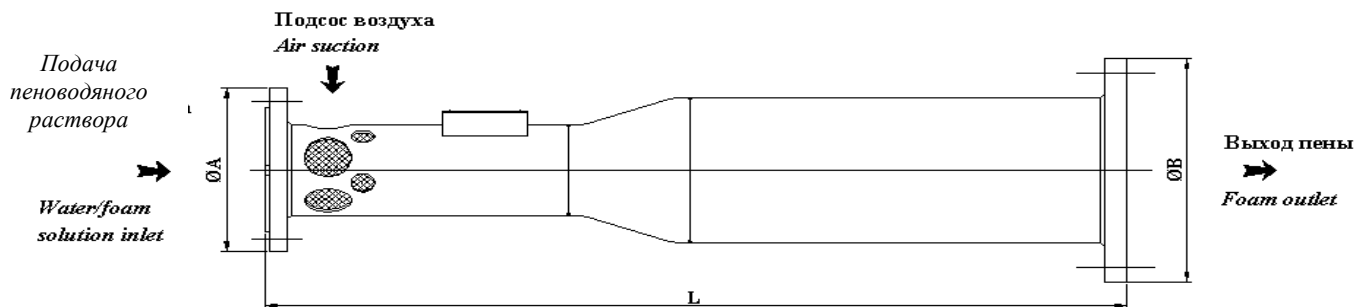
⁽²⁾ Depending on foam concentrate type.



ФОРМА 1 / FORM 1



ФОРМА 2 / FORM 2



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса и фланцев: углеродистая сталь
- Сменные калиброванные отверстия: нерж. сталь
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

- Body and flanges material: carbon steel
- Detachable calibrated orifice material: stainless steel
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал корпуса и фланцев: нержавеющая сталь (AISI 304 / AISI 316)
- Оцинковка

OPTIONAL

- Body and flanges material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)
- Hot dip galvanized

МОД. MODEL	ФОРМА FORM	ϕA	ϕB	L мм	РАСХОД FLOW RATE л/мин-5 атм	ПРОИЗВ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1)(2)(3) л/мин - 5 атм	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм	ВЕС WEIGHT Кг
LF-2	1	2"	3"	705	200	1200	5 ÷ 16	10
LF-4	1	2"	3"	705	400	2400	5 ÷ 16	10
LF-8	1	3"	4"	1005 ⁽⁴⁾	800	4800	5 ÷ 16	15
LF-12	1	4"	6"	1103	1200	7200	5 ÷ 16	25
LF-16	1	4"	6"	1103	1600	9600	5 ÷ 16	25
LF-20	1	4"	8"	1103	2000	12000	5 ÷ 16	28
LF-24	2	5"	8"	1103	2400	14400	5 ÷ 16	50
LF-32	2	5"	8"	1103	3200	19200	5 ÷ 16	50

⁽¹⁾ Коэффициент расширения: 1 : 6 при 5 атм

⁽²⁾ Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

⁽³⁾ В зависимости от типа пенного концентрата.

⁽⁴⁾ Исполнение DIN / UNI. Исполнение ANSI L=1027

⁽¹⁾ Expansion ratio: 6:1 at 5 bar

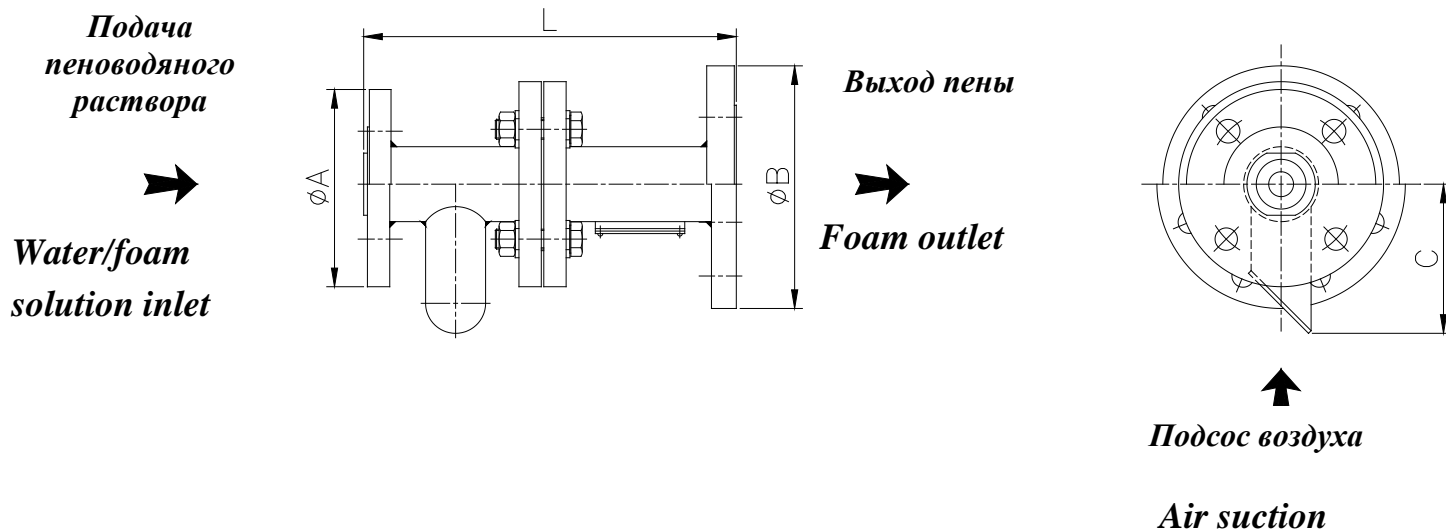
⁽²⁾ The expansion ratio understands with fresh air, or different indication of foam producer

⁽³⁾ Depending on foam concentrate type

⁽⁴⁾ DIN / UNI version. ANSI version: L=1027



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: углеродистая сталь
- Сопло: упрочненный анодированный алюминий
- Материал фланцев: углеродистая сталь
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body material: carbon steel*
- *Nozzle: hard anodized aluminium*
- *Flanges material: carbon steel*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*

ПО ЗАКАЗУ

- Материал корпуса: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)
- Материал фланцев: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)

OPTIONAL

- *Body material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*
- *Flanges material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*

МОД. MOD.	ВХОД INLET	ВЫХОД OUTLET	L	C	РАСХОД FLOW RATE	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE	МАКС. ВЫХОД. ДАВЛЕНИЕ MAX COUNTER PRESSURE ⁽⁴⁾	ПРОИЗВ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION	ВЕС WEIGHT
	We øA	øB	мм	мм	л/мин-5 атм	атм		⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ л/мин - 5 атм	Кг
К-А	2"	3"	300	120	200 ÷ 600	5 ÷ 16	40%	1200 ÷ 3600	14
К-В	3"	4"	430	140	800 ÷ 1200	5 ÷ 16	40%	5000 ÷ 7500	22
К-С	4"	6"	465	150	1600 ÷ 2000	5 ÷ 16	40%	10000 ÷ 12000	31

⁽¹⁾ Коэффициент расширения: 6:1 при 5 атм

⁽²⁾ Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

⁽³⁾ В зависимости от пенного концентрата.

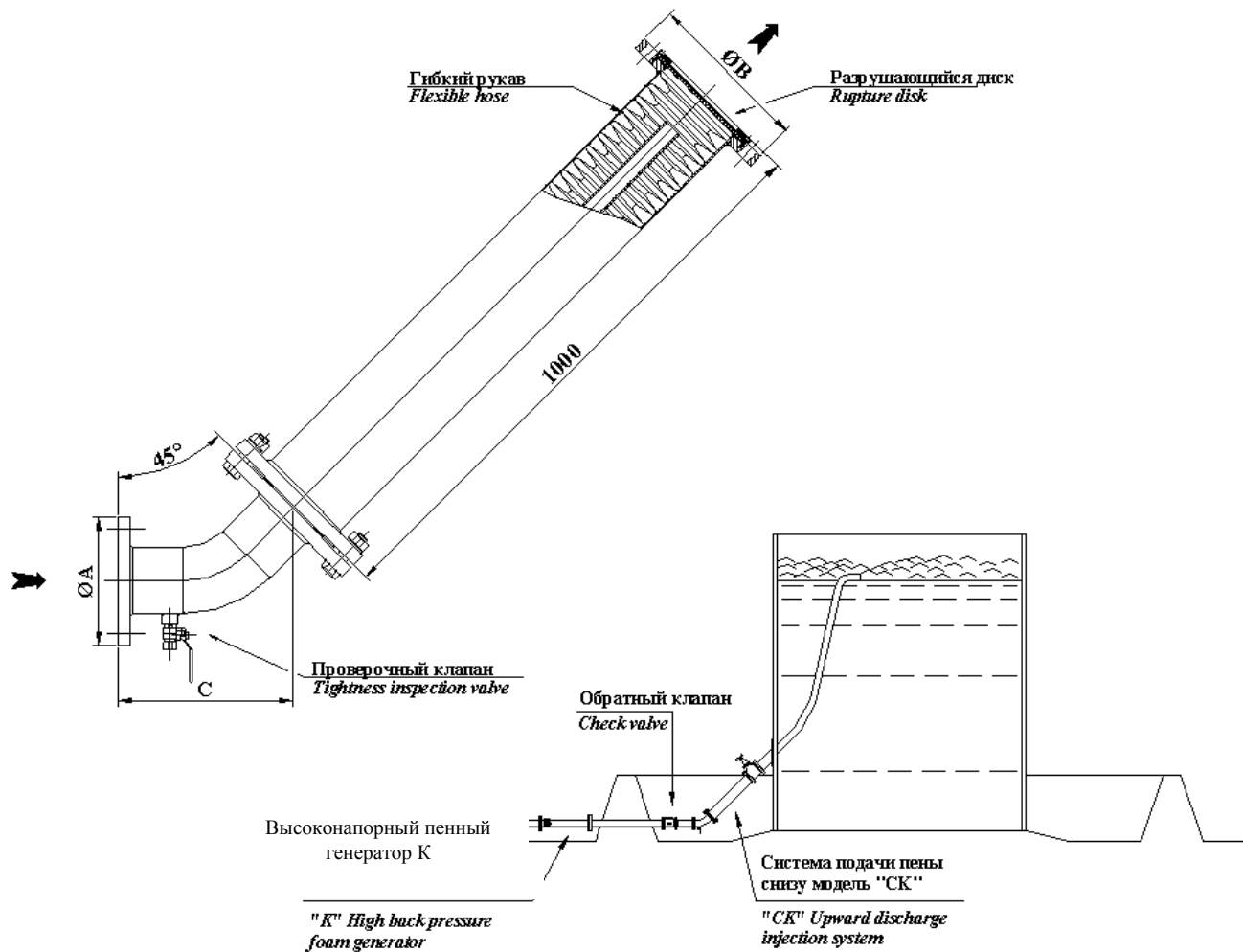
⁽⁴⁾ В отношении входного давления.

⁽¹⁾ *Expansion ratio: 6:1 at 5 bar*

⁽²⁾ *The expansion ratio understands with fresh air, or different indication of foam producer.*

⁽³⁾ *Depending on foam concentrate type.*

⁽⁴⁾ *Referred to the inlet pressure*



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

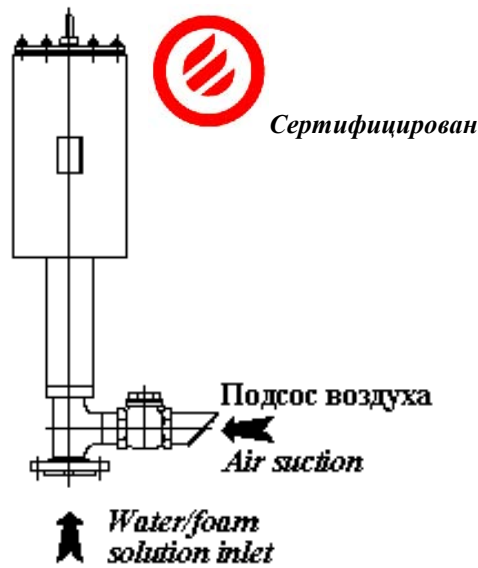
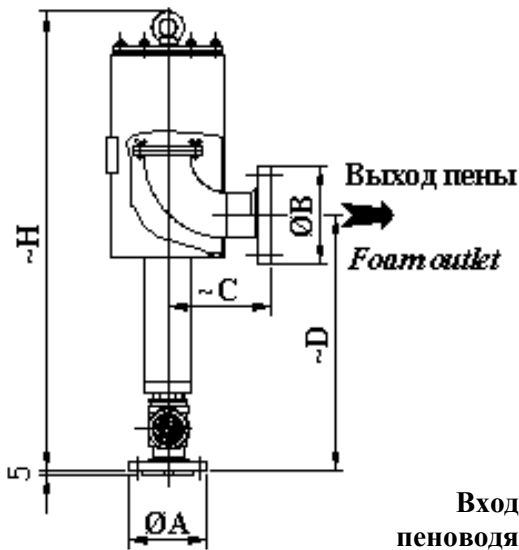
КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса системы: нерж. сталь AISI 316
- Материал корпуса адаптера: углеродистая сталь
- Материал фланцев: углеродистая сталь
- Гибкий рукав: нейлон со смоленным покрытием
- Разрушающийся диск: графит
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

- Injection system body material: stainless steel AISI 316
- Adapter body material: carbon steel
- Flanges material: carbon steel
- Flexible hose material: nylon reinforced epoxy resin
- Rupture disk material: graphite
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

МОДЕЛЬ MODEL	МАКС. ВЫСОТА РЕЗЕРВУАРА HEIGHT OF TANK MAX. м	ϕA	ϕB	C мм	ВЕС WEIGHT кг
СК-А-3"х6"	13	3"	6"	250	27
СК-В-4"х6"	20	4"	6"	300	31
СК-С-6"х8"	24	6"	8"	300	38



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CONSTRUCTION FEATURES

- Материал корпуса: углеродистая сталь
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углерод.сталь
- Разрушающийся диск: стекло
- Сменные калиброванные отверстия: нерж. сталь AISI 316
- Покрытие: красная эпоксидн. краска(RAL 3000)

- *Body material: carbon steel*
- *UNI/DIN or ANSI flanges material: carbon steel*
- *Rupture disc material: glass*
- *Detachable calibrated orifice material: stainless steel AISI 316*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*

ПО ЗАКАЗУ

OPTIONAL

- Материал корпуса: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)
- Материал фланцев: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)
- Оцинковка

- *Body material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*
- *Flanges material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*
- *Hot dip galvanized*

МОДЕЛЬ MODEL	ØA	ØB	C	D	E	H	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм.	РАСХОД FLOW RATE л/мин. -5 атм	ПРОИЗВ.ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1) (2) л/мин. - 5 атм	ВЕС WEIGHT UNI (ANSI) кг
CS-2	2"	3"	200	500	265	845	3 ÷ 12	200	1500	32 (32)
CS-4	2"	4"	200	500	295	845	3 ÷ 12	400	3000	34.6 (36)
CS-8	3"	6"	300	600	355	1042	3 ÷ 12	800	6000	70.6 (72)
CS-15	4"	8"	300	645	355	1081	3 ÷ 12	1500	11000	84.6 (90)
CS-20	4"	8"/10"	400	855	385	1368	3 ÷ 12	2000	14000	123.6 (129.6)

(1) Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

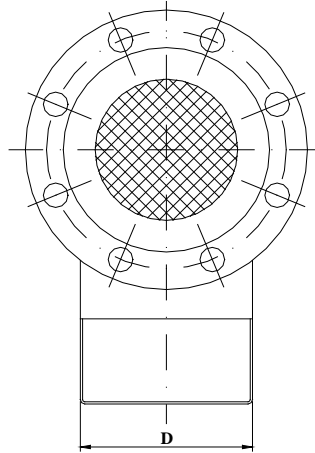
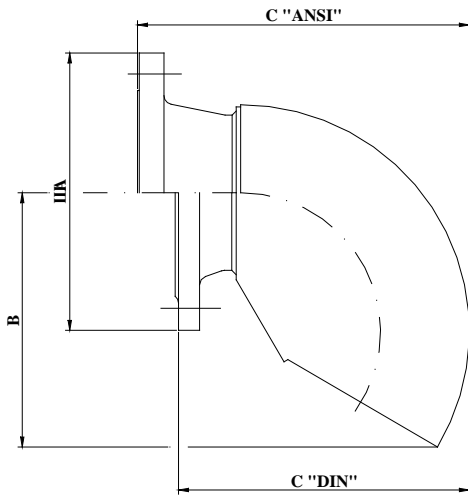
(1) *The foam production understands with fresh air, or different indication of foam producer.*

(2) В зависимости от типа пенного концентрата.

(2) *Depending on foam concentrate type.*



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: углеродистая сталь
- Материал фланцев: углеродистая сталь
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал корпуса: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)
- Материал сетки: нерж. сталь AISI 316
- Оцинковка
- Материал фланцев: нерж. сталь (AISI 304 / AISI 316)

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body material: carbon steel*
- *Flanges material: carbon steel*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*

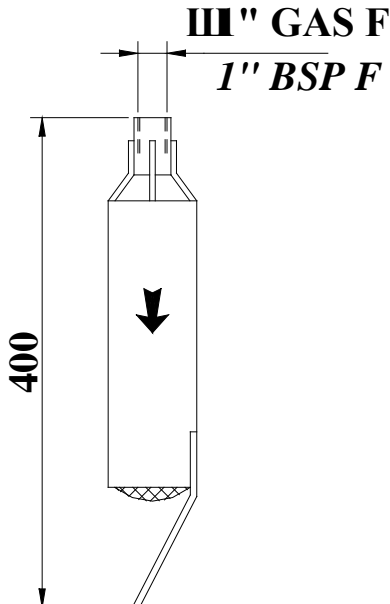
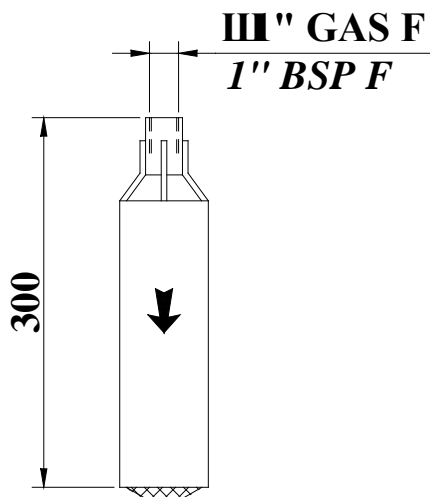
OPTIONAL

- *Body material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*
- *Strainer material: stainless steel AISI 316*
- *Hot dip galvanized*
- *Flanges material: stainless steel (AISI 304 / AISI 316)*

МОДЕЛЬ MODEL	φA	B мм	C ИСПОЛНЕНИЕ ANSI ANSI VERSION мм	C ИСПОЛНЕНИЕ DIN / UNI DIN / UNI VERSION мм	D мм	ВЕС / WEIGHT ИСПОЛНЕНИЕ ANSI ANSI VERSION Kg	ВЕС / WEIGHT ИСПОЛНЕНИЕ DIN / UNI DIN / UNI VERSION Kg
VF-2	3"	231	280	260	155	18	16.5
VF-4	4"	231	286	262	155	18	16.5
VF-8	6"	318	384	350	240	28	26.5
VF-15	8"	318	397	357	240	37	36
VF-20	8"/10	426	508	475	350	37 - 54	36 - 53

US

USD



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CONSTRUCTION FEATURES

- Материал корпуса: нержав. сталь AISI 316
- Материал сопла: нержав. сталь AISI 316

- Body material: stainless steel AISI 316
- Nozzle material: stainless steel AISI 316

ПО ЗАКАЗУ

OPTIONAL

- Фланцевые соединения UNI / DIN - ANSI / ASA
- С другим расходом

- Flanged connections UNI / DIN - ANSI / ASA
- Different flow rates

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин-5 атм	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм	К ФАКТОР K FACTOR	ПРОИЗВОД. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1)(2) л/мин – 5 атм	ВЕС WEIGHT кг
US	120	3 ÷ 8	53.7	720	0.7
USD	120	3 ÷ 8	53.7	720	0.8

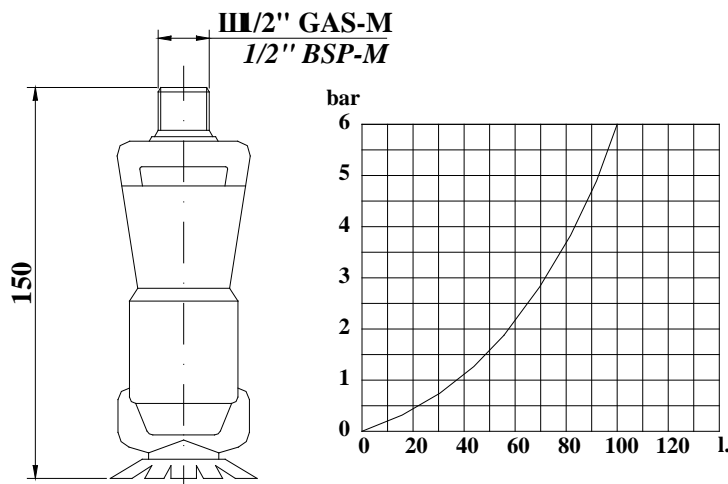
(1) Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

(1) The foam production understands with fresh air, or different indication of foam producer.

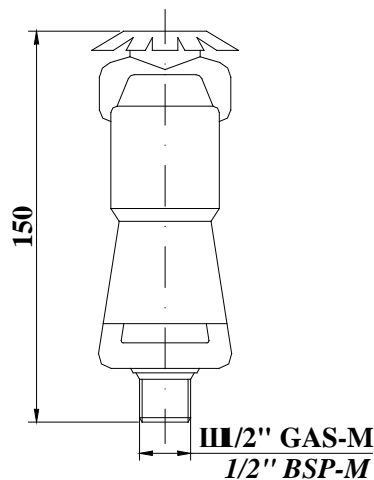
(2) В зависимости от типа пенного концентрата.

(2) Depending on foam concentrate type.

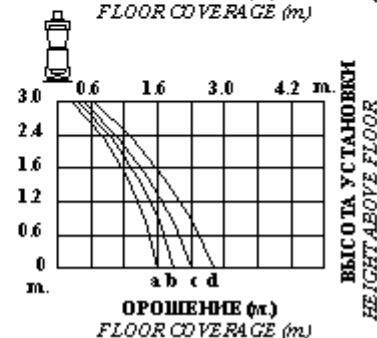
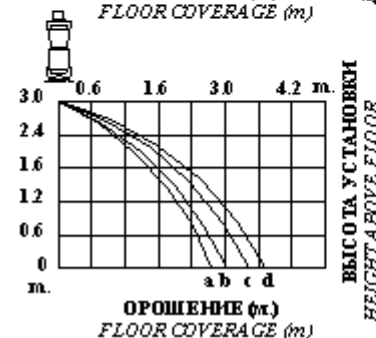
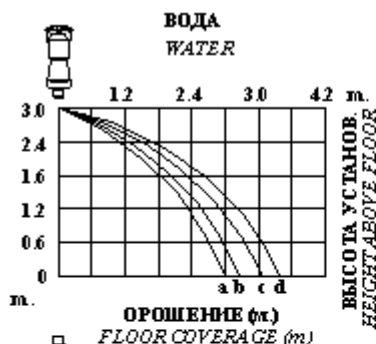
Модель Головкой ВНИЗ



Модель Головкой ВВЕРХ



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



a = 2 бар
 b = 3 бар
 c = 4.5 бар
 d = 6 бар

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: бронза
- Вес: 551 г
- К фактор: 41.2
- Коэффициент расширения: 1/6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: bronze
- Weight: 551 g
- K factor: 41.2
- Expansion ratio: 1/6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

ПО ЗАКАЗУ

- С другим соединением
- С другим расходом

OPTIONAL

- Different connections
- Different flow rates

⁽¹⁾ Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.

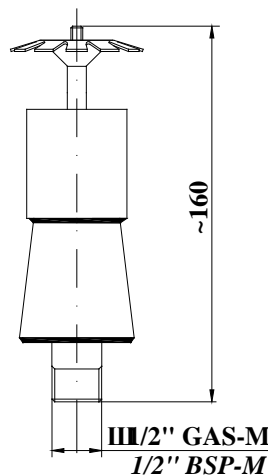
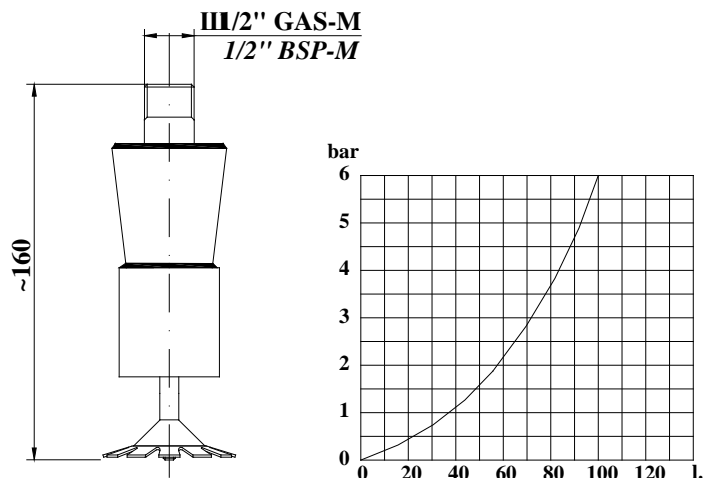
⁽¹⁾ The expansion ratio understands with fresh air, or different indication of foam producer.

⁽²⁾ В зависимости от типа пенного концентрата.

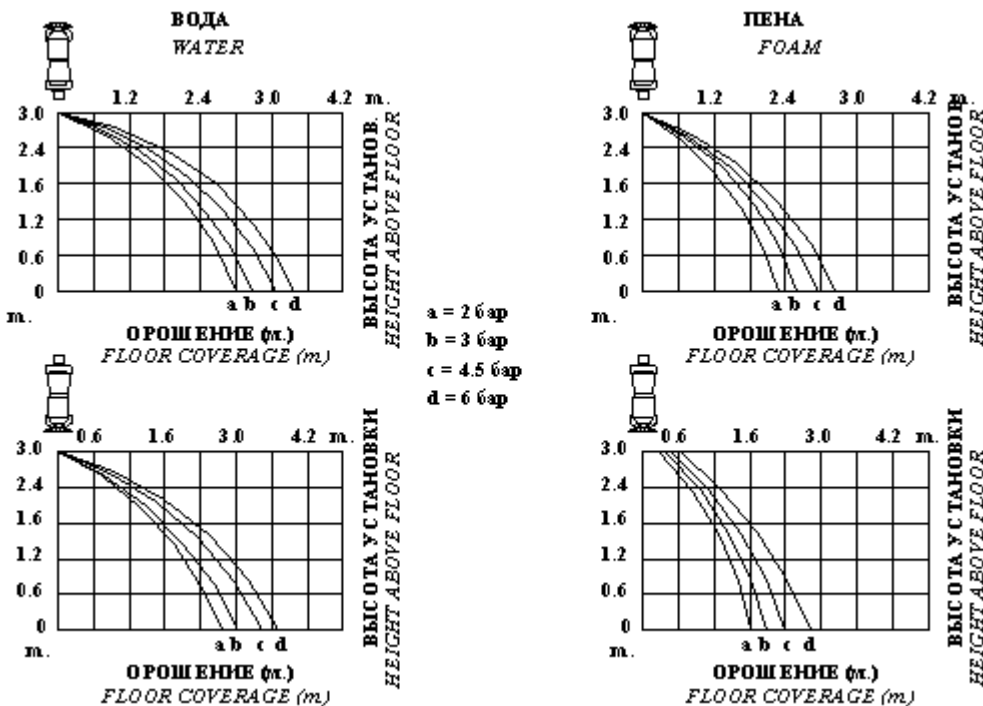
⁽²⁾ Depending on foam concentrate type.

Модель Головкой ВНИЗ

Модель Головкой ВВЕРХ



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Вес: 360 г
- К фактор: 41.2
- Коэффициент расширения: 1/6 ⁽¹⁾⁽²⁾

ПО ЗАКАЗУ

- С другим соединением
 - С другим расходом
- ⁽¹⁾ Коэффициент расширения при свежем воздухе или других условиях, указанных производителем пены.
⁽²⁾ В зависимости от типа пенного концентрата.

CONSTRUCTION FEATURES

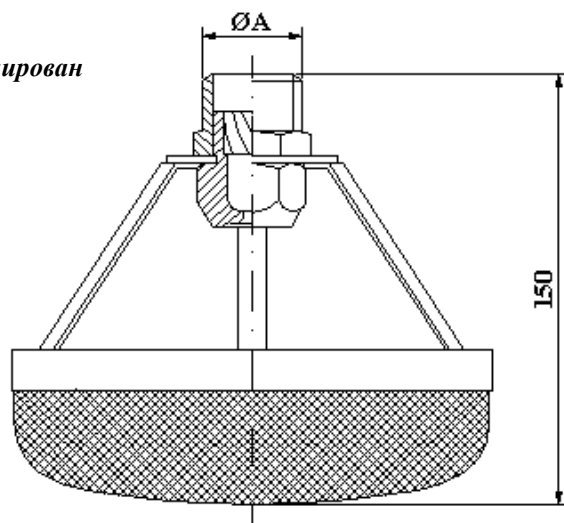
- Body material: stainless steel AISI 316
- Weight: 360 g
- K factor: 41.2
- Expansion ratio: 1/6 ⁽¹⁾⁽²⁾

OPTIONAL

- Different connections
 - Different flow rates
- ⁽¹⁾ The expansion ratio is understanding with fresh air, or different indication of foam producer.
⁽²⁾ Depending on foam concentrate type.

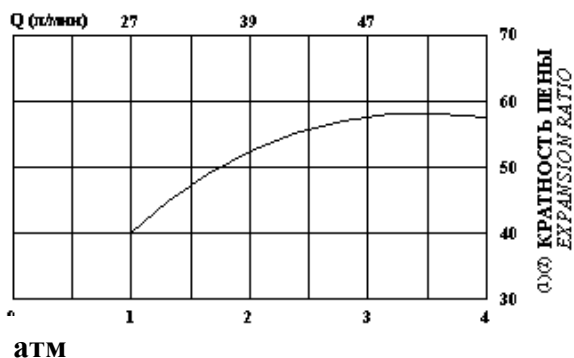


Сертифицирован

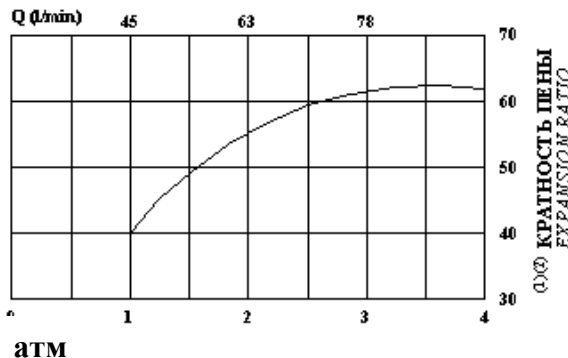


Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

UME-27



UME-45



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нержав. сталь AISI 316
- Материал сопла: латунь

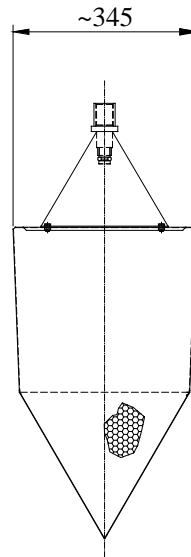
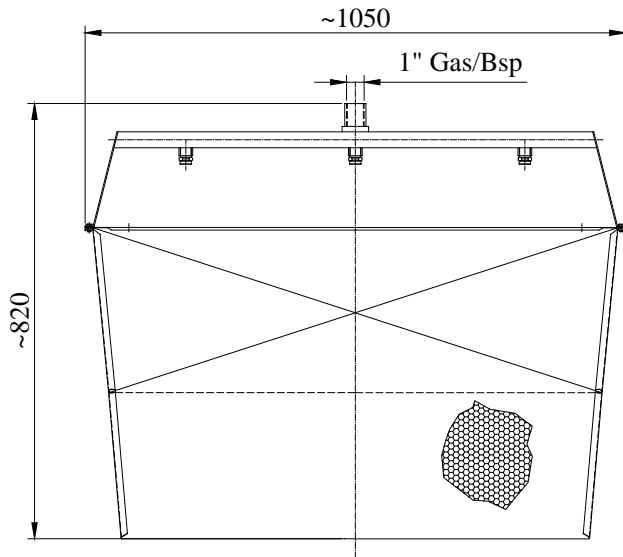
CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Nozzle material: brass

МОДЕЛЬ MODEL	K ФАКТОР K FACTOR	Ø A GAS - BSP	ВЕС WEIGHT Kg
UME-27	K = 27	¾" - M	0.7
UME-45	K = 45	1" - M	0.75

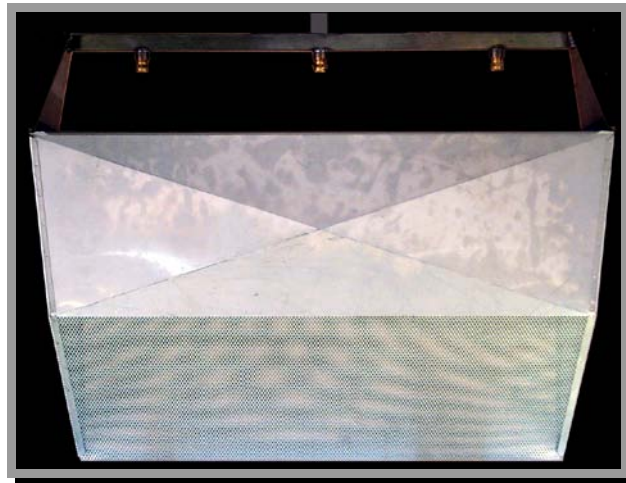
(1) Коэффициент расширения при свежем воздухе, кроме других условий, указанных производителем пены.
(2) В зависимости от типа пенного концентрата.

(1) The indicated expansion ratio is obtained with fresh air, except of different indication of foam producer.
(2) Depending on foam concentrate type.



Сертифицирован

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нержав. сталь AISI 316
- Материал сопла: латунь

ПО ЗАКАЗУ

- Фланцевое входн. соединение (UNI / DIN, ANSI / ASA)

CONSTRUCTION FEATURES

- Body: stainless steel AISI 316
- Nozzles: brass

OPTIONAL

- UNI / DIN, ANSI / ASA flanged inlet connection

МОДЕЛЬ MODEL	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ WORKING PRESSURE атм	РАСХОД FLOW RATE л/мин – 5 атм	КОЭФИЦИЕНТ РАСШИРЕНИЯ EXPANSION RATIO 5 атм ⁽¹⁾⁽²⁾	ВЕС WEIGHT Кг
GK - 100	3 ÷ 8	82	630:1	10

⁽¹⁾: Испытания проведены при 20°C, без ветра. Коэффициент расширения зависит от типа пенного концентрата.

⁽²⁾: Рекомендуется применение пеногенератора при подаче свежего воздуха.

⁽¹⁾: Test executed at 20°C, windless. The expansion ratio depending on foam concentrate type.

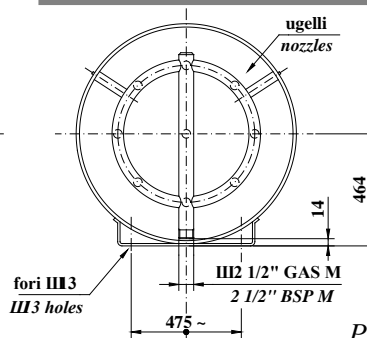
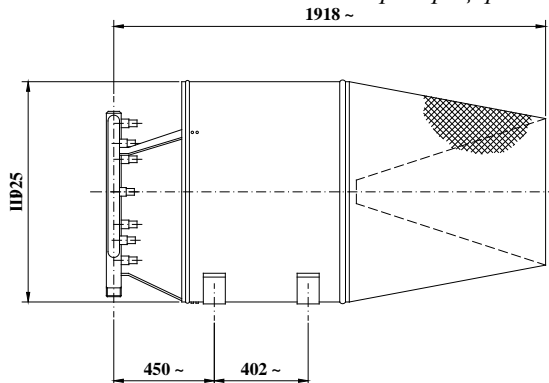
⁽²⁾: We suggest supplying the foam generator with fresh air. (Consult the foam technical data).

• ОГНЕВЫЕ ИСПЫТАНИЯ ПРИ НАЛИЧИИ ДЫМА ПО C.N.P.P. (Франция)

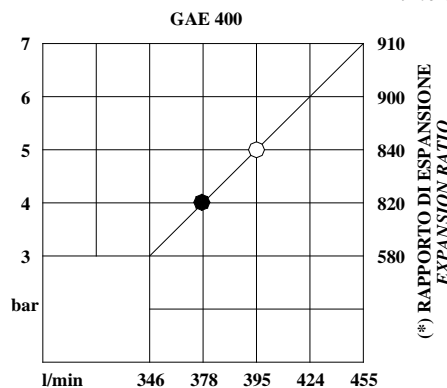
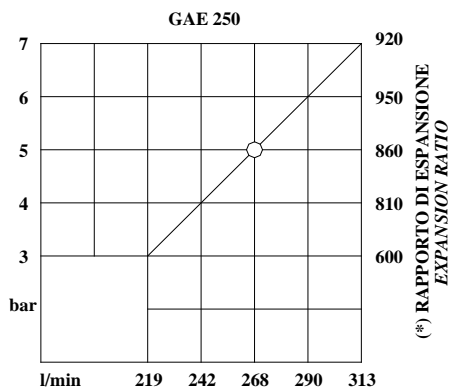
• FIRE TESTED CERTIFIED WITH PRESENCE OF SMOKE BY C.N.P.P. (France)



Сертифицирован



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



**Коэффициент
Расширения**

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нержав. сталь AISI 316
- Входное соединение: углер.сталь с красной эпоксидной краской (RAL 3000)
- Материал сопла: латунь

ПО ЗАКАЗУ

- Оцинкованное входное соединение.
- Входное соедин. из нерж. стали AISI 304 / AISI 316
- Фланцевое вход. соединение (UNI / DIN, ANSI / ASA)

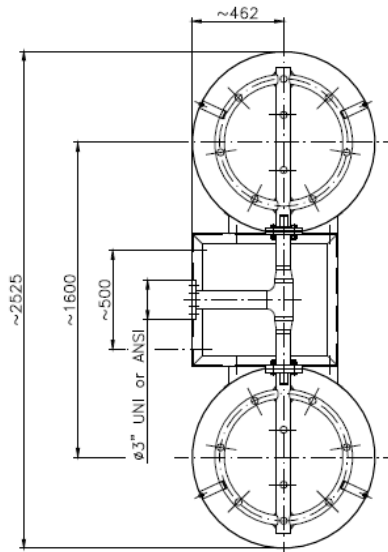
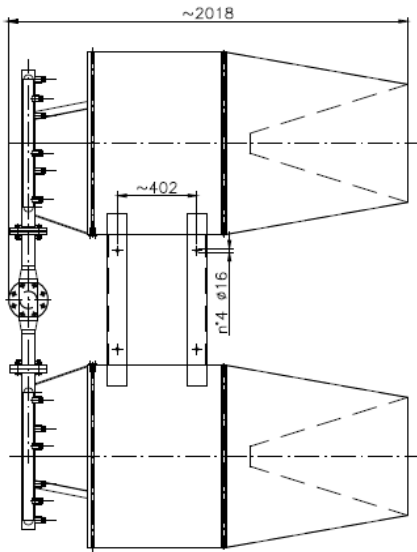
CONSTRUCTION FEATURES

- Body: stainless steel AISI 316
- Inlet connection: carbon steel red epoxy painted (RAL 3000)
- Nozzles: brass

OPTIONAL

- Zinc plated inlet connection
- AISI 304 / AISI 316 stainless steel inlet connection
- UNI / DIN, ANSI / ASA flanged inlet connection

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин – 4 атм	КОЭФИЦИЕНТ РАСШИРЕНИЯ EXPANSION RATIO 4 атм ^{(1) (2)}	ВЕС WEIGHT Kg
GAE - 250	242	810:1	58
GAE - 400	378	820:1	59



*Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm*

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нержав. сталь AISI 316
- Входное соединение: углер.сталь с красной эпоксидной краской (RAL 3000)
- Материал сопла: латунь

ПО ЗАКАЗУ

- Оцинкованное входное соединение
- Входное соедин. из нерж. стали AISI 316 / AISI 316
- Фланцевое входное соединение UNI / DIN, ANSI / ASA

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body: stainless steel AISI 316*
- *Inlet connection: carbon steel red epoxy painted (RAL 3000)*
- *Nozzles: brass*

OPTIONAL

- *Zinc plated inlet connection*
- *AISI 304 / AISI 316 stainless steel inlet connection*
- *UNI / DIN, ANSI / ASA flanged inlet connection*

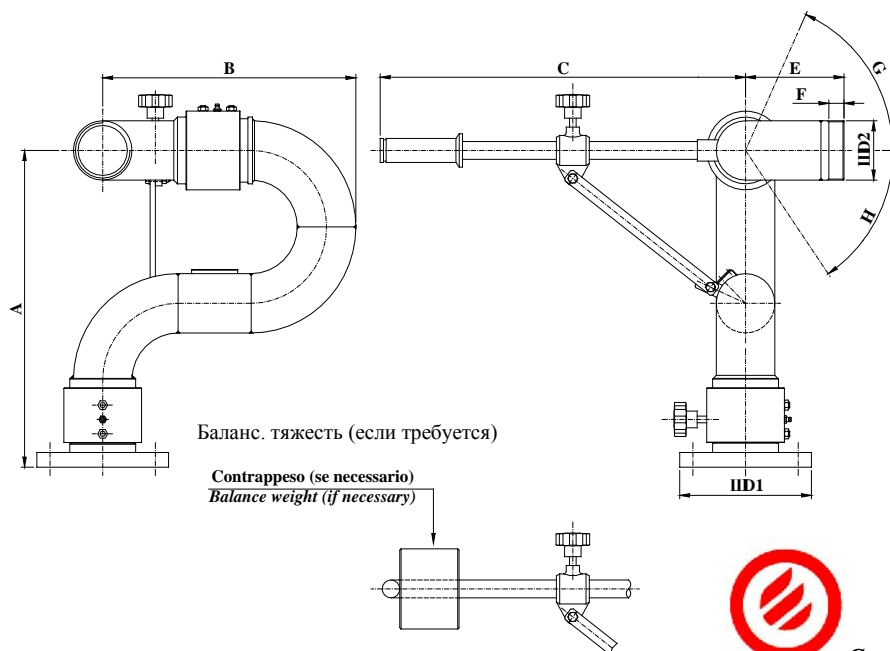
МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин – 4 атм	КОЭФИЦИЕНТ РАСШИРЕНИЯ EXPANSION RATIO 4 атм ^{(1) (2)}	ВЕС WEIGHT Кг
GAE - 800	756	820:1	138

⁽¹⁾: Испытания проведены при 20°C, без ветра, на свежем воздухе и с применением синтетической расширяющейся пены. Коэффициент расширения зависит от типа пенного концентрата.

⁽²⁾: Рекомендуется применять пенный генератор с подачей свежего воздуха. Если это невозможно сделать, необходимо использовать соответствующий пеноконцентрат для применения с горячим воздухом, что было доказано в условиях испытания в настоящем пожаре. В данном случае, коэффициент расширения может отличаться от указанного в данной таблице. Обратитесь в KCA за точной комбинацией пенного генератора прежде, чем проектировать систему.

⁽¹⁾: *Test executed at 20°C, windless, with fresh air at the inlet and suitable synthetic high expansion foam. The expansion ratio depends on foam concentrate type.*

⁽²⁾: *We recommend supplying the foam the foam generator with fresh air. In case it is not possible, suitable foam concentrate for hot air, whose evidence has been proved in a real fire test, shall be used. The expansion ratio figure may differ, in this case, from the one here indicated. Please refer to KCA for proper foam-generator combination prior to make the system design.*



Сертифицирован

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на фосфорно-бронзовых шариках, снабжены масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (реком.): 12 атм
- Угол вращения: 360° безостановочно
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Rotation: 360° continuous
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Угол подъема: +85°
- Гидравлические и/или функциональные испытания

OPTIONAL

- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange sizes
- Elevation angle: +85°
- Hydraulic and/or functional test witnessed

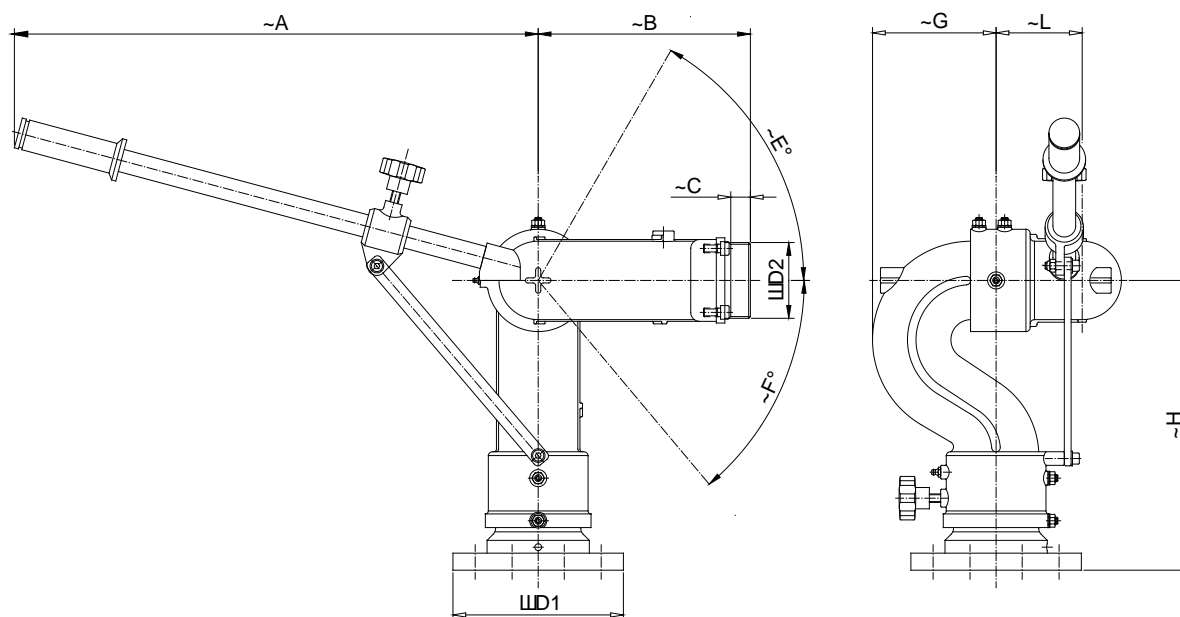
ПРИМЕЧАНИЯ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр 39

NOTES:

- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

МОДЕЛЬ MODEL	Ø Размер корпуса BODY SIZE	A	B	C	φD1	φD2	E	F	G	H	МАКС. РАСХОД MAXIMUM FLOW RATE	ВЕС WEIGHT
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	л/мин.	Кг
KM-L-2.5X	2½"	400	330	620	2½"/3"	2½"	145	21	85°	65°	2000	16
KM-L-3X	3"	475	385	640	3"	3"	150	23	70°	55°	4000	20
KM-L-4X	4"	590	473	775	4"	4"	200	25	70°	45°	7000	30



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: бронза
- Соединения: латунные, смонтированные на шариках из нерж. стали AISI 316, снабжены масленками
- Материал крана автоматич. отключения: латунь
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (реком.): 12 атм
- Угол вращения: 360° безостановочно
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Гидравлические и/или функциональные испытания
- Кривые потери давления и реактивных сил, стр 39

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: bronze
- Joints material: bronze, stainless steel AISI 316 balls mounted with greasers
- Automatic runout valve material: brass
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Rotation: 360° continuous
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

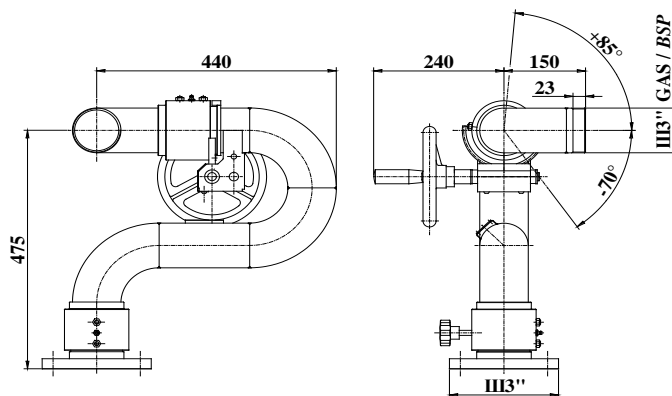
OPTIONAL

- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange sizes
- Hydraulic and/or functional test witnessed
- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

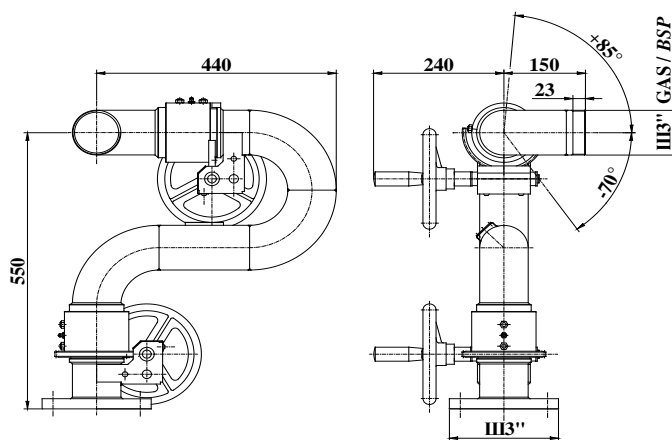
МОДЕЛЬ MODEL	ϕ Размер корпуса BODY SIZE	A	B	C	$\phi D1$	$\phi D2$ GAS BSP	E	F	G	H	L	МАКС. РАСХОД MAXIMUM FLOW RATE л/мин	ВЕС WEIGHT Кг
	мм	мм	мм	мм					мм	мм	мм		
KML/B	3"	615	249	23	3"	3"	80°	50°	145	340	101	4000	33

Модель
KM-V-3X

*Размеры
указаны в мм
Dimensions
are in mm*



Модель
KM-2V-3X



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316, 3"
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Макс. расход: 4000 л/мин
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (реком.): 12 атм
- Угол вращения: 360° безостановочно
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)
- Вес: KM-V-3X = 24 Кг
 KM-2V-3X = 26 Кг

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body material: stainless steel AISI 316 3" size*
- *Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers*
- *UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel*
- *Max flow rate: 4000 litres/minute*
- *Design pressure: 16 bar*
- *Max. working pressure (advised): 12 bar*
- *Rotation: 360° continuous*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*
- *Weight: KM-V-3X = 24 Kg
 KM-2V-3X = 26 Kg*

OPTIONAL

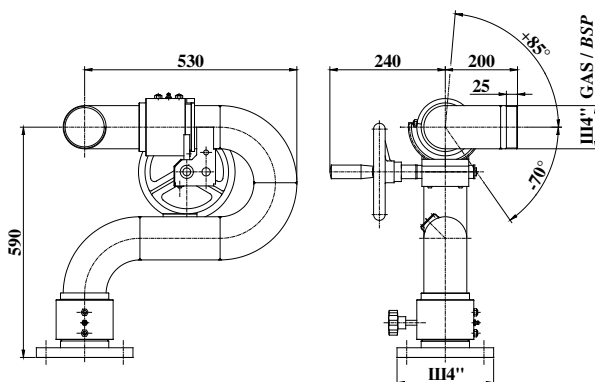
- *Inlet flange material: stainless steel AISI 316*
- *Different inlet flange size*
- *Hydraulic and/or functional test witnessed*

NOTES:

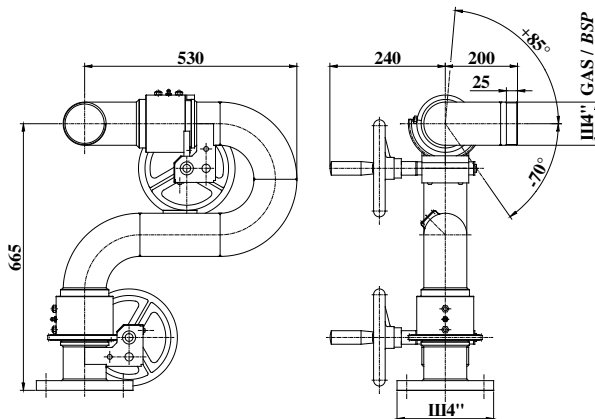
- *Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39*

Модель KM-V-4X

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



Модель KM-2V-4X



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316, 4”
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Макс. расход: 7000 л/мин
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (реком.): 12 атм
- Угол вращения: 360° безостановочно
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)
- Вес: KM-V-4X = 34 Кг
 KM-2V-4X = 37 Кг

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

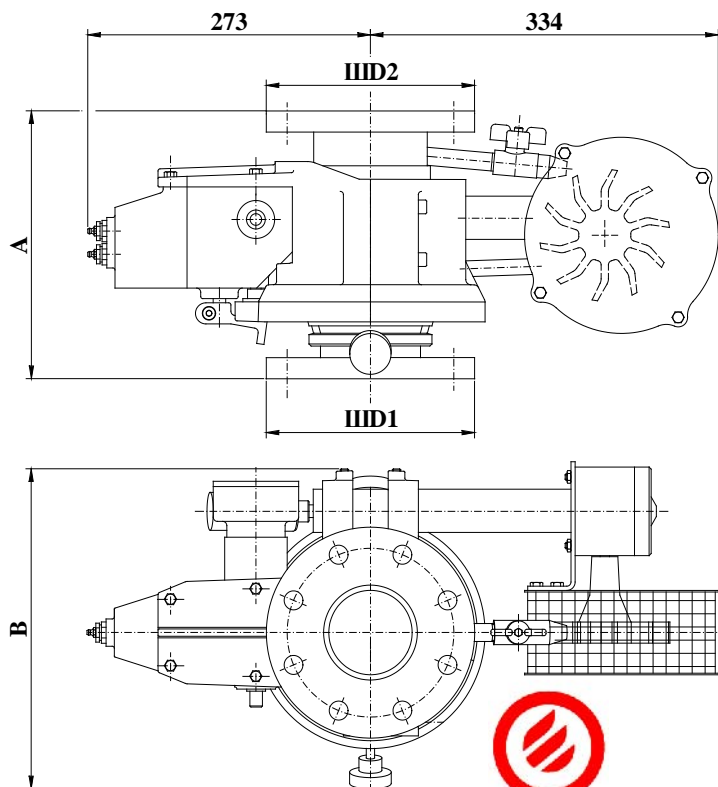
- *Body material: stainless steel AISI 316 4”size*
- *Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers*
- *UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel*
- *Max flow rate: 7000 litres/minute*
- *Design pressure: 16 bar*
- *Max. working pressure (advised): 12 bar*
- *Rotation: 360° continuous*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*
- *Weight: KM-V-4X = 34 Kg
 KM-2V-4X = 37 Kg.*

OPTIONAL

- *Inlet flange material: stainless steel AISI 316*
- *Different inlet flange size*
- *Hydraulic and/or functional test witnessed*

NOTES:

- *Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39*



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



Версия ATEX по запросу
ATEX version on request

Сертифицирован

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках, снабжены масленками
- Материал коробки передачи: алюминий
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Мин. рабочее давление: 2,5 атм
- Потребление воды при 7 атм: ~25 л/мин
- Угол вращения: регулируемый от 15° до 360°
- Скорость вращения при 7 атм: 4°/сек.
- Горизонтальное движение осуществляется с помощью гидротурбины, которая вызывает осцилляцию устр-ва
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Гидравлические и/или функциональные испытания

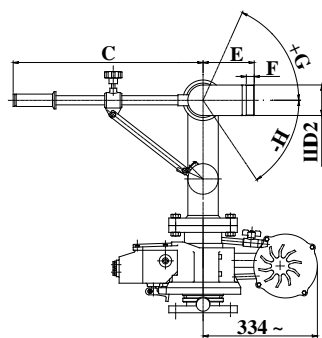
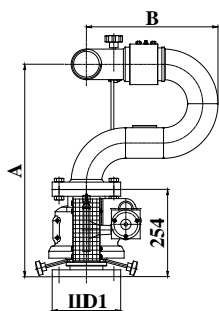
CONSTRUCTION FEATURES

- Joint: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greaser
- Reduction gear box material: aluminium
- UNI/DIN or ANSI flanges material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Minimum working pressure: 2,5 bar
- Water consumption at 7 bar: 25 litres/minute ~
- Rotation angle: adjustable from 15° to 360°
- Rotation speed at 7 bar: 4°/sec.
- Horizontal movement is produced by a water driven turbine that causes the oscillation of the apparatus
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

- Flanges material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flanges size
- Hydraulic and/or functional test witnessed

МОДЕЛЬ MODEL	A	B	Ø D1	Ø D2	МАКС. ПАСХОД MAX FLOW RATE	ВЕС WEIGHT
	мм	мм			л/мин	Кг
GA-3-X	254	306	3"	3"	3000	18
GA-4-X	264	355	4"	4"	4500	20



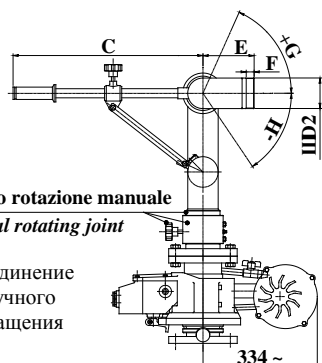
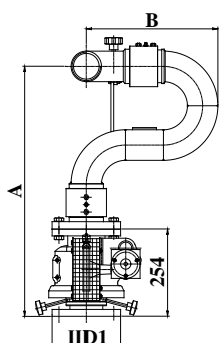
**Модель AKM-L -2.5X
AKM-L-3X**



Сертифицирован



Версия ATEX по заказу
Atex version on request



Giunto rotazione manuale
Manual rotating joint

Соединение
ручного
вращения



**Модель AKM-L-S2-2.5X
AKM-L-S2-3X**

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками.
- Материал входных фланцев UNI/DIN или ANSI: углеродистая сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Мин. рабочее давление: 2,5 атм
- Макс. рабочее давление (рекоменд.): 12 атм
- Потребление воды при 7 атм: ~25 л/мин
- Угол вращения: регулируемый от 15° до 360°
- Скорость вращения при 7 атм: 4°/сек.
- Горизонт. движение осуществляется с помощью гидротурбины, которая вызывает вращение устройства.
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Угол подъема: +85°
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers.
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Minimum working pressure: 2,5 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Water consumption at 7 bar: 25 litres/minute ~
- Rotation angle: adjustable from 15° to 360°
- Speed of rotation (7 bar): 4°/sec.
- Horizontal movement is produced by a water driven turbine that causes the oscillation of the apparatus
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

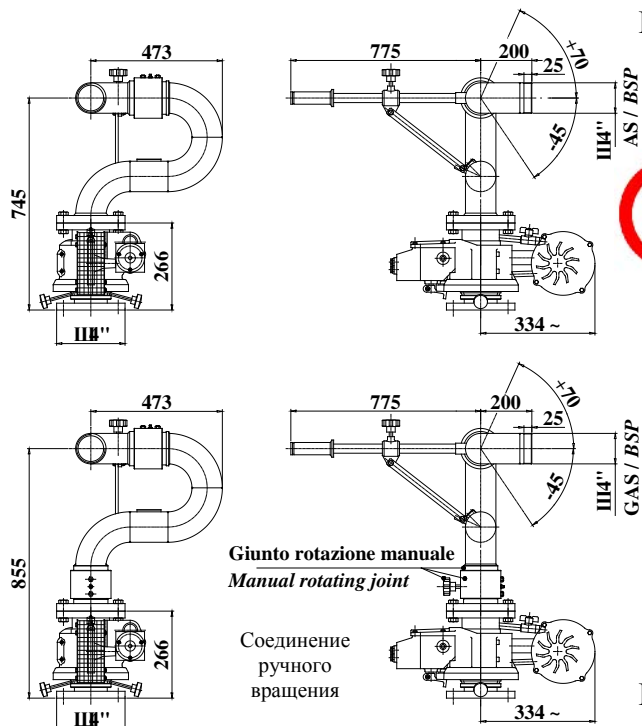
- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange size
- Elevation angle: +85°
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

МОДЕЛЬ MODEL	Корпус BODY Ø	A мм	B мм	C мм	Ø D1	Ø D2 GAS BSP	E мм	F мм	G	H	МАКС.РАСХОД MAX FLOWRATE л/мин	ВЕС WEIGHT Kg
AKM-L-2,5X	2½"	560	330	360	3"	2½"	145	21	85°	45°	2000	34
AKM-L-S2-2,5X	2½"	654	330	360	3"	2½"	145	21	85°	45°	2000	35
AKM-L-3X	3"	620	385	640	3"	3"	150	23	70°	45°	4000	37
AKM-L-S2-3X	3"	730	385	640	3"	3"	150	23	70°	45°	4000	39

Модель АКМ-L-4X



Сертифицирован



Версия ATEX по заказу
Atex version on request

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

Модель АКМ-L-S2-4X

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316, 4"
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Максим. расход: 4500 л/мин.
- Потребление воды при 7 атм: ~25 л/мин
- Проектное давление: 16 атм
- Мин. рабочее давление: 2,5 атм
- Макс. рабочее давление (рекоменд.): 12 атм
- Угол вращения: регулируемый от 15° до 360°
- Скорость вращения при 7 атм: 4°/сек.
- Горизонт. движение осуществляется с помощью гидротурбины, которая вызывает вращение устройства.
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)
- Вес: АКМ-L-4X = 48 Кг
АКМ-L-S2-4X = 50 Кг

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Угол подъема: +85°
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

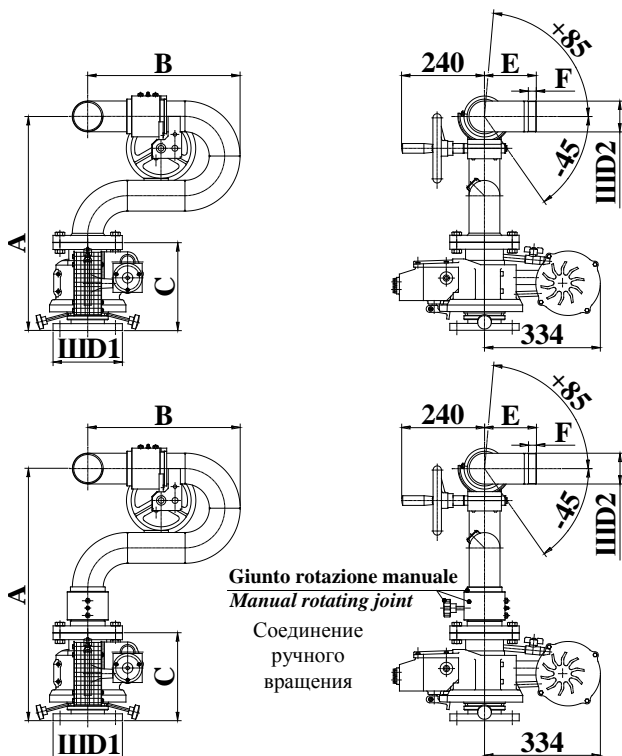
- Body material: stainless steel AISI 316 4" size
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Max. flow rate: 4500 litres/minute
- Water consumption at 7 bar: 25 litres/minute ~
- Design pressure: 16 bar
- Minimum working pressure: 2,5 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Rotation angle: adjustable from 15° to 360°
- Speed of rotation (7 bar): 4°/sec.
- Horizontal movement is produced by a water driven turbine that causes the oscillation of the apparatus
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)
- Weight: АКМ-L-4X = 48 Kg
АКМ-L-S2-4X = 50 Kg

OPTIONAL

- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange size
- Elevation angle: +85°
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39



Модель AKM-V-3X
 AKM-V-4X



Сертифицирован



Модель AKM-V-4X
 AKM-V-S2-4X

Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



Версия ATEX по заказу
 ATEX version on request

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316, 4"
- Соединения: нерж.сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер.сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Мин.рабочее давление: 2,5 атм
- Макс.рабочее давление (рекоменд.): 12 атм
- Потребление воды при 7 атм: ~25 л/мин
- Угол вращения: регулируемый от 15° до 360°
- Скорость вращения при 7 атм: 4°/сек.
- Горизонт. движение осуществляется с помощью гидротурбины, которая вызывает вращение устройства
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Minimum working pressure: 2,5 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Water consumption at 7 bar: 25 litres/minute ~
- Rotation angle: adjustable from 15° to 360°
- Speed of rotation (7 bar): 4°/sec.
- Horizontal movement is produced by a water driven turbine that causes the oscillation of the apparatus
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

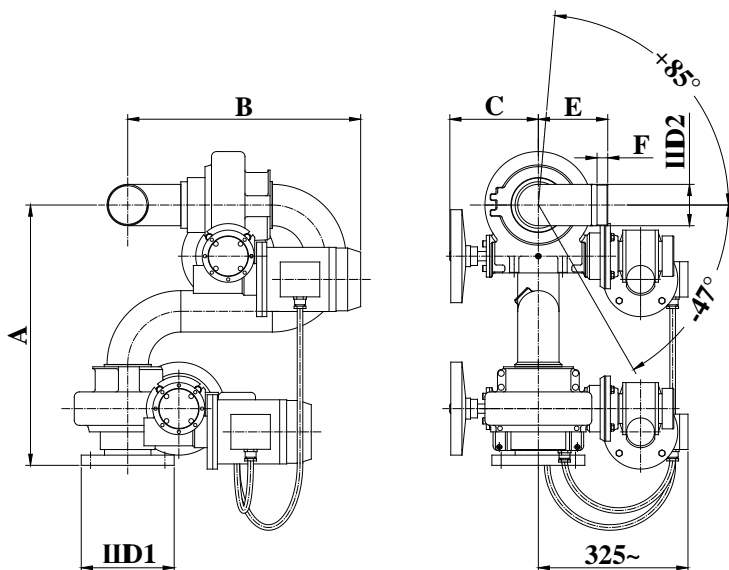
OPTIONAL

- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange size
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

МОДЕЛЬ MODEL	КОРПУС BODY Ø	A мм	B	C	Ø D1	Ø D2 GAS BSP	E	F	МАКСИМ. ПАСХОД MAX FLOW RATE л/мин	ВЕС WEIGHT Kg
AKM-V-3X	3"	620	440	254	3"	3"	150	23	4000	40
AKM-V-S2-3X	3"	730	440	254	3"	3"	150	23	4000	42
AKM-V-4X	4"	750	530	266	4"	4"	200	25	7000	52
AKM-V-S2-4X	4"	860	530	266	4"	4"	200	25	7000	54



Сертифицирован



Версия ATEX по заказу
AteX version on request

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Материал защитной коробки редуктора: алюминий
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер.сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (рекоменд.): 12 атм
- Угол вращения: 340°
- Скорость вращения: 16°/сек.
- Горизонт. и вертикальное движение осуществляется с помощью реверсивных электродвигателей, обеспечено ручное управление с маховиком, концевики безопасн.
- Электродвигатель: 230 V или 400 V- 0,18 kW-IP55
- Необходимая электрическая мощность: 0,36 kW
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Другой угол подъема и вращения
- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Безопасный маховик
- Концевой выключатель
- Взрывобезопасное исполнение
- Трех или монофазные электродвигатели на разное напр.
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Protection gears case material: aluminium
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Rotation: 340° max
- Speed of rotation: 16°/sec.
- Horizontal and vertical movements driven by reversing geared electric motors, hand-wheel for manual operation provided; end switch safety clutch
- Electric motors: three phase 230 V or 400 V – 0,18Kw – IP55
- Required electrical power: 0,36 Kw
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

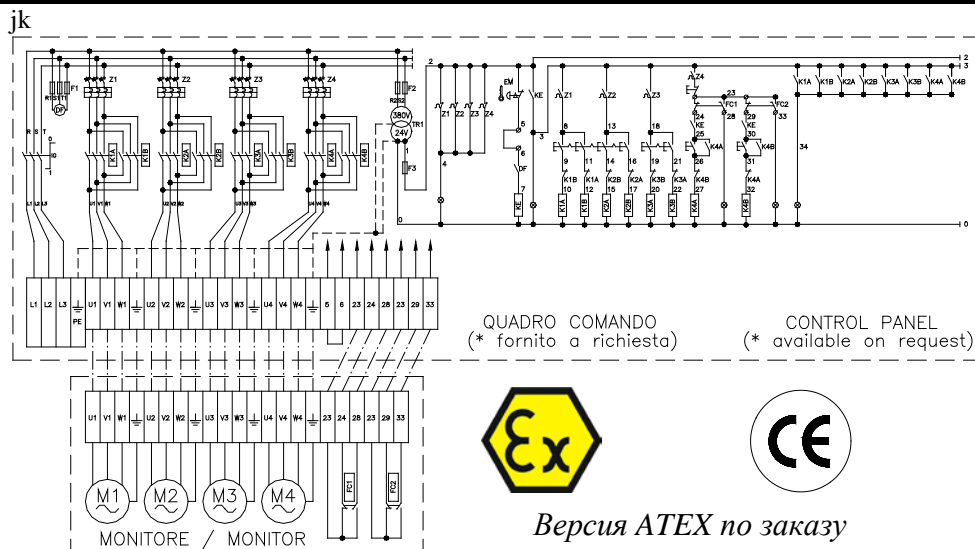
OPTIONAL

- Different elevation and rotation angles
- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange size
- Safety hand wheel
- End-stroke switch
- Explosion - proof versions
- Three or single-phase electric motors with different voltages
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

- Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

МОДЕЛЬ MODEL	КОРПУС BODY Ø	A мм	B мм	C мм	ØD1	ØD2 GAS BSP	E мм	F BSP	МАКС. ПАСХОД MAX FLOW R. л/мин	ВЕС WEIGHT Kg
ЕКМ-3X	3"	600	500	210	3"	3"	150	23	4000	70
ЕКМ-4X	4"	710	545	210	4"	4"	200	25	7000	80



Версия АTEX по заказу
Atex version on request

КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ	
ПОЗ.	ОПИСАНИЕ
L1, L2, L3, PE	Линии питания
K1A	Подъем
K1B	Спуск
K2A	Вращение вправо
K2B	Вращение влево
KE	Вспомогательное соединение
Z1	Тепловая защита M1
Z2	Тепловая защита M2
TR1	Трансформатор
K3A	Сплошная струя
K3B	Распыление
K4A	Открытие клапана
K4B	Закрытие клапана
DF	Контроль фаз
Z3	Тепловая защита M3
Z4	Тепловая защита M4

CONTROL PANEL	
POS.	DESCRIPTION
L1, L2, L3, PE	Feeding line
K1A	Elevation
K1B	Depression
K2A	Right rotation
K2B	Left rotation
KE	Auxiliary connection
Z1	M1 thermal protection
Z2	M2 thermal protection
TR1	Transformer
K3A	Straight stream
K3B	Fog
K4A	Valve opening
K4B	Valve closing
DF	Phases discriminator
Z3	M3 thermal protection
Z4	M4 thermal protection

МОНИТОР	
ПОЗ.	ОПИСАНИЕ
M1	Электромотор контроля подъема монитора
M2	Электромотор контроля вращения монитора
* FC1	Выключатель при открытии клапана
* FC2	Выключатель при закрытии клапана
* M3	Электромотор контроля насадки струя/расп.
* M4	Электромотор контроля задвижки перекрыт.

MONITOR	
POS.	DESCRIPTION
M1	Monitor elevation control motor
M2	Monitor rotating control motor
* FC1	End switch opening valve
* FC2	End switch closing valve
* M3	Nozzle full / atomizing control motor
* M4	Stop valve control motor

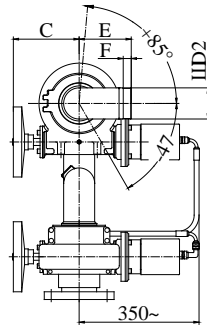
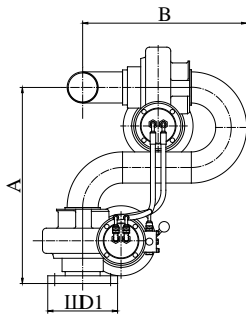
*** Оборудование по заказу**

Примечание: Электропровода между контрольной панелью и монитором должны иметь мин. сечение 2,5 мм

*** Optional equipment**

NOTE: The connecting wire between the control panel and monitor must have a minimum cross-section area of 2,5 mm

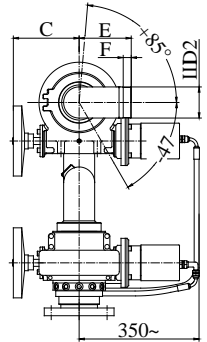
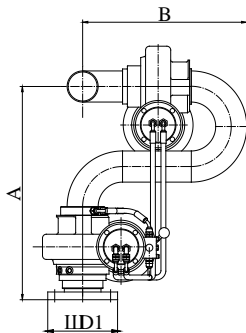
Мод. ОКМ – 3X
 Мод. ОКМ – 4X
 ВРАЩЕНИЕ 340°
 340° ROTATION



Сертифицирован



Мод. ОКМ360–3X
 Мод. ОКМ360–4X
 ВРАЩЕНИЕ 360°
 360° ROTATION



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm

Версия ATEX по заказу
 ATEX version on request

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Материал защитной коробки редуктора: алюминий
- Соединения: нерж. сталь AISI 316, смонтированные на шариках из фосфорной бронзы, снабженных масленками
- Материал фланцев UNI/DIN или ANSI: углер. сталь
- Проектное давление: 16 атм
- Макс. рабочее давление (рекоменд.): 12 атм
- Скорость вращения: 8°/сек. (настраиваем.)
- Необходимый поток масла: 3 л/мин.
- Необходимое давление масла: 60 ± 10 атм
- Горизонт. и вертикал. движение осуществляется с помощью реверсивных гидродвигателей с концевиками безопасности
- Покрытие: красная эпоксидн. краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Другой угол подъема и вращения
- Материал фланцев: нержав. сталь AISI 316
- Другие размеры фланцев
- Безопасный маховик
- Перемычка для ручного управления с маховиком
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кривые потери давления и реактивных сил, стр. 39

CONSTRUCTION FEATURES

- Body material: stainless steel AISI 316
- Protection gears case material: aluminium
- Joints material: stainless steel AISI 316, phosphor bronze balls mounted with greasers
- UNI/DIN or ANSI inlet flange material: carbon steel
- Design pressure: 16 bar
- Max. working pressure (advised): 12 bar
- Speed of rotation: 8°/sec (variable)
- Required oil flow: 3 litres/minute
- Required oil pressure: 60 ± 10 bar
- Horizontal and vertical movements driven by reduction gear hydraulic motor with end stroke safety clutch
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

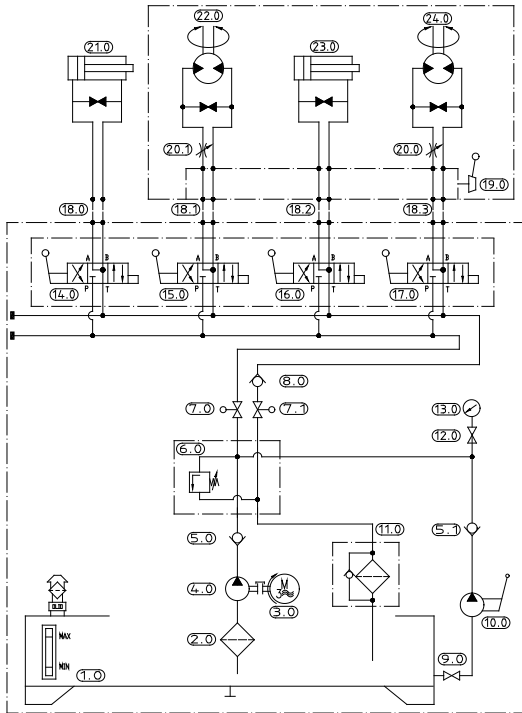
OPTIONAL

- Different elevation and rotation angles
- Inlet flange material: stainless steel AISI 316
- Different inlet flange size
- Safety hand wheel
- By-pass for manually operated override with hand-wheel
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

Pressure loss and recoil force diagrams are shown on page 39

МОДЕЛЬ MODEL	КОРПУС BODY Ø	A мм	B мм	C мм	ØD1	ØD2 GAS BSP	E мм	F мм	МАКС. ПАСХОД MAX FLOW R. л/мин	ВЕС WEIGHT Kg
ОКМ-3X	3"	600	455	210	3"	3"	150	23	4000	60
ОКМ 360 -3X	3"	610	455	210	3"	3"	150	23	4000	70
ОКМ-4X	4"	710	545	210	4"	4"	200	25	7000	65
ОКМ 360 - 4X	4"	760	545	210	4"	4"	200	25	7000	75



**МОНИТОР
MONITOR**



**ГИДРОСТАНЦИЯ
(ПО ЗАКАЗУ)
HYDRAULIC POWER PACK
(AVAILABLE ON REQUEST)**

*Версия ATEX по заказу
AteX version on request*

ГИДРОСТАНЦИЯ	
ПОЗ.	ОПИСАНИЕ
1	Бак для масла
2	Входной фильтр
3	Электронасос для масла
4	Насос для масла редуктора
5	Обратный клапан
6	Контрольный клапан давления
7	Шаровой кран
8	Обратный клапан
9	Задвижка
10	Экстренный ручной насос
11	Фильтр обратной линии
12	Кран для манометра
13	Манометр для масла
14	Ручное управление входного клапана
15	Ручное управление подъема/спуска
16	Ручное управление струя/распыления
17	Ручное управление вращения
* 18	Рукав соединения гидростанция/монитор
МОНИТОР	
ПОЗ.	ОПИСАНИЕ
19	Переключатель дистанционно/ локально
20	Регулятор расхода
21	Гидроконтроль входного клапана
22	Электромотор контроля подъем/спуск
23	Гидроконтроль струя/ распыления
24	Электромотор контроля вращения

*** Обеспечивается заказчиком**

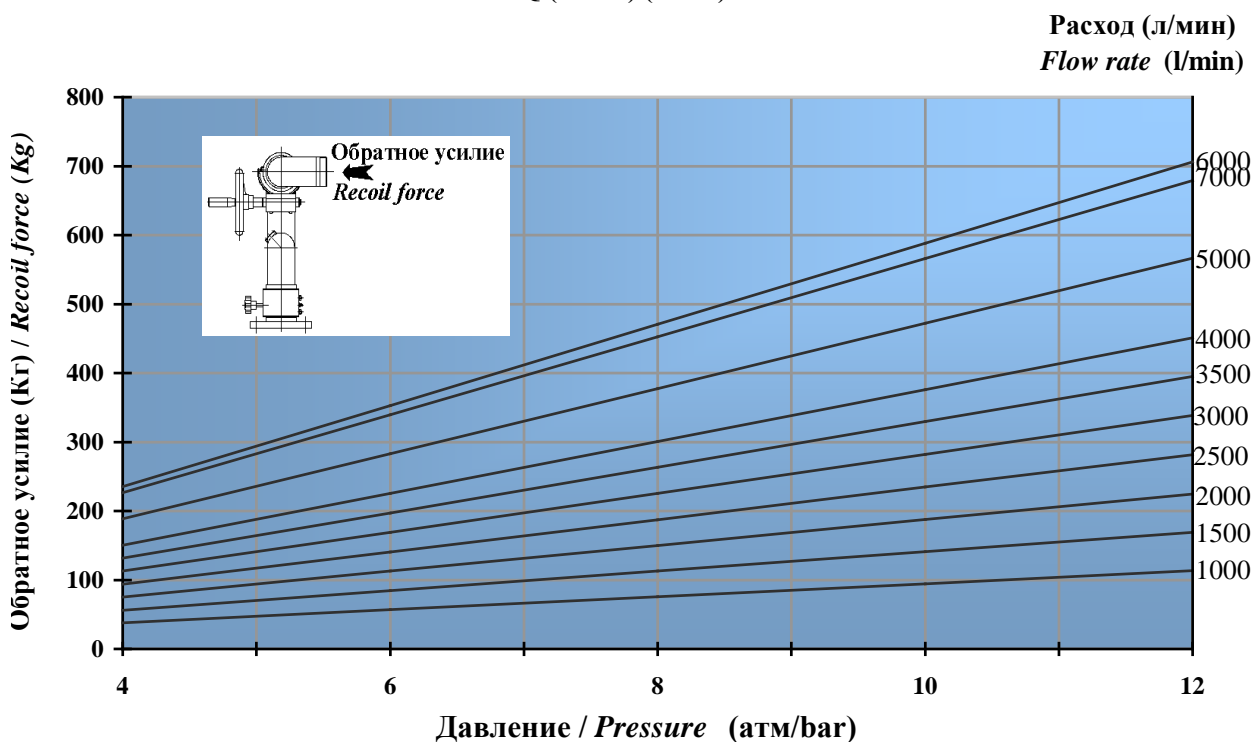
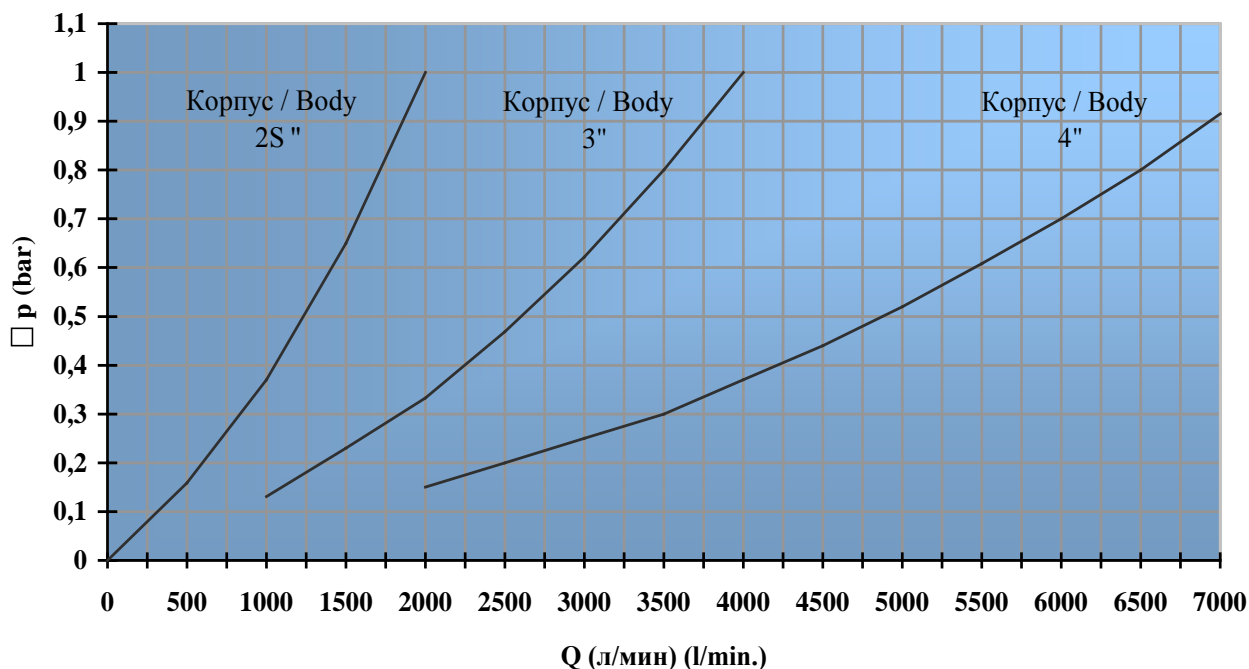
ПРИМЕЧАНИЕ: Соединительные рукава между гидростанцией и монитором должны иметь миним. внутр. диаметр 8 мм

HYDRAULIC POWER PACK	
POS.	DESCRIPTION
1	Oil tank
2	Inlet filter
3	Oil pump electric motor
4	Gear oil pump
5	Check valve
6	Pressure control valve
7	Ball valve
8	Check valve
9	Gate valve
10	Emergency handle pump
11	Back line filter
12	Pressure gauge valve
13	Oil pressure gauge
14	Inlet valve handle control
15	Elevation / depression handle
16	Full flow / fog handle control
17	Rotation handle control
* 18	Hydraulic power pack / monitor connecting pipe
MONITOR	
POS.	DESCRIPTION
19	Remote / local selector
20	Flow regulator
21	Inlet valve control hydraulic piston
22	Elevation / depression control electric motor
23	Full flow / fog control hydraulic piston
24	Rotation control electric motor

*** Made by the installer/end-user**

NOTE: The distribution pipes between the hydraulic power pack and monitor must have a minimum recommended internal diameter of 8 mm.

Потери давления / Pressure loss



ПРИМЕЧАНИЕ:

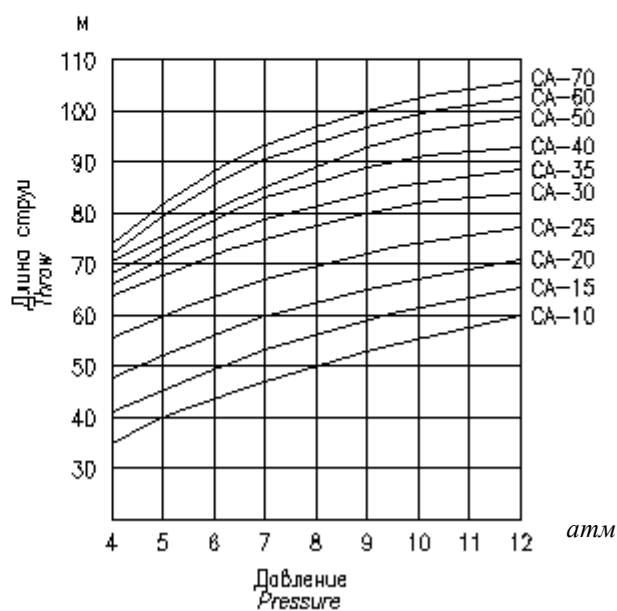
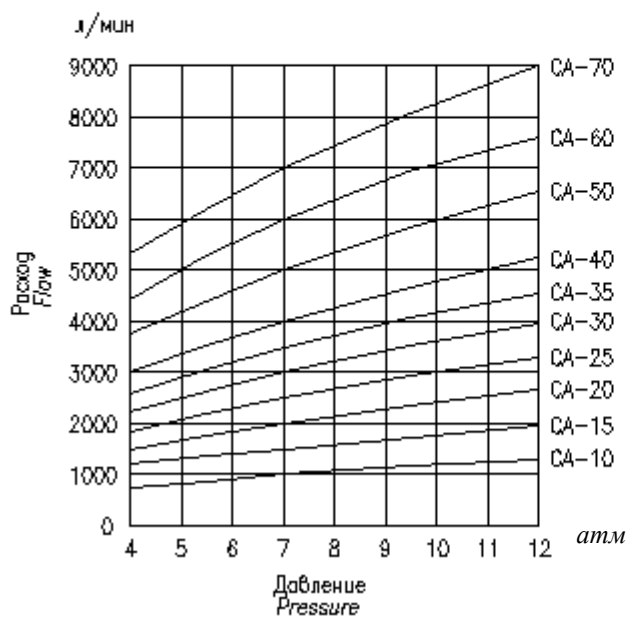
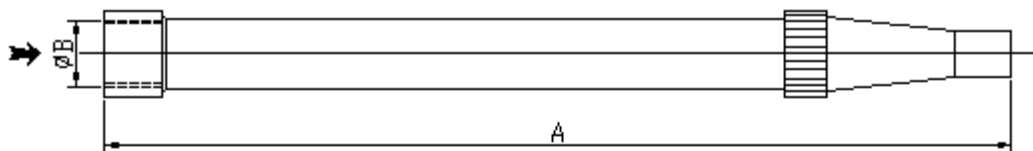
- Кривая показывает реактивную силу водяных стволов, пенных стволов и насадки Firex фирмы KCA.

NOTE:

- The diagram shows the recoil force of KCA water branch pipes, foam branch pipes, and Firex nozzles.



Сертифицирован



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Насадка для струи, нерегулир.: анодиров. легкий сплав
- Макс. рабочее давление: 12 атм

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body: stainless steel AISI 316*
- *Fixed full flow nozzle: anodised light alloy*
- *Maximum working pressure: 12 bar*

ПО ЗАКАЗУ

- Материал насадки: латунь

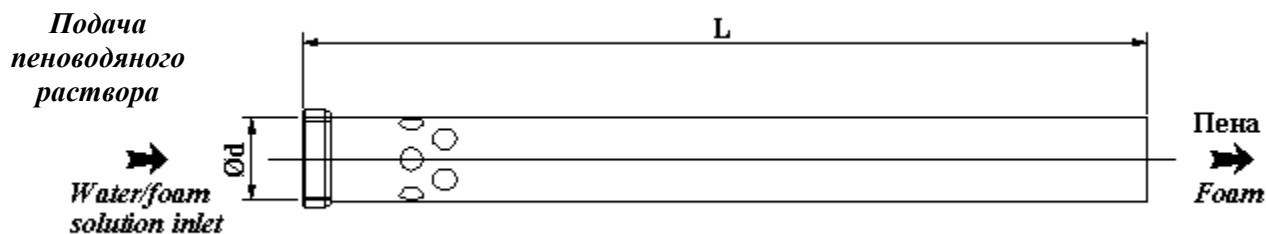
OPTIONAL

- *Nozzle material: brass*

МОДЕЛЬ MODEL	РАСХОД FLOW RATE л/мин - 7 атм	A мм	ϕB GAS - BSP	ВЕС WEIGHT Кг
CA-10	1000	900	2½" - 3"	7
CA-15	1500	900	2½" - 3"	7
CA-20	2000	900	2½" - 3"	7
CA-25	2500	900	3" - 4"	7
CA-30	3000	1000	3" - 4"	11
CA-35	3500	1000	3" - 4"	11
CA-40	4000	1000	3" - 4"	11
CA-50	5000	1000	4"	11
CA-60	6000	1000	4"	11
CA-70	7000	1000	4"	11



Сертифицирован


КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Насадка: легкий анодиров. сплав
- Макс. рабочее давление: 12 атм

ПО ЗАКАЗУ

- Материал сопла: латунь

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые показаны на стр.43

CONSTRUCTION FEATURES

- *Body: stainless steel AISI 316*
- *Nozzle: light anodised alloy*
- *Maximum working pressure: 12 bar*

OPTIONAL

- *Nozzle material: brass*

NOTES:

- *Performance diagrams are shown on page 43*

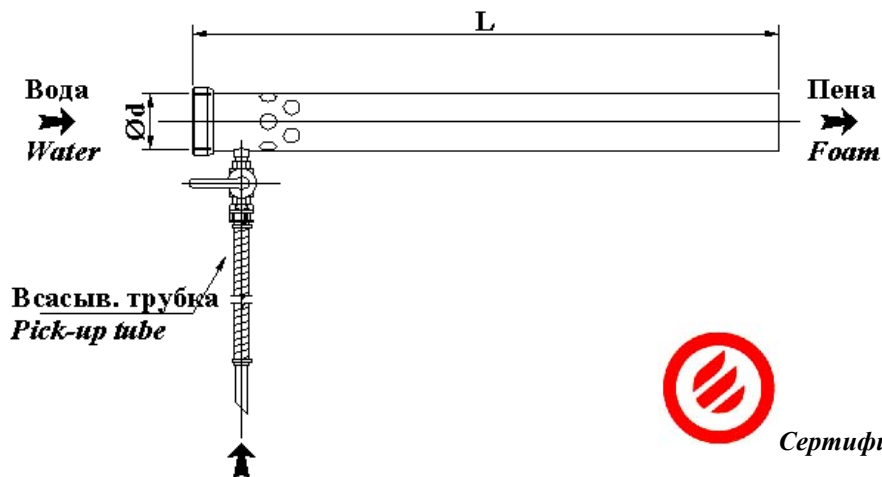
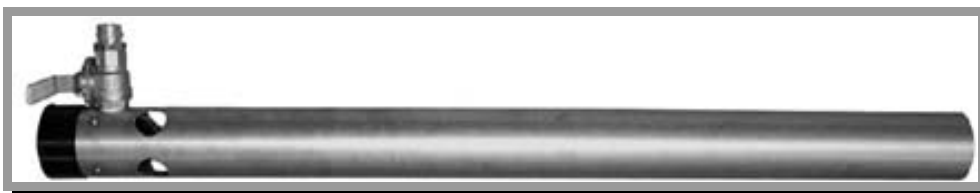
МОДЕЛЬ MODEL	L	Ø d	РАСХОД FLOW RATE	ПРОИЗВ. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION	ВЕС WEIGHT
	мм	GAS - BSP	л/мин-7 атм	⁽¹⁾⁽²⁾ л/мин - 7 атм	Кг
LS-10	1200	2½"	1000	6000	9
LS-15	1200	2½"	1500	9000	9
LS-20	1200	2½" – 3"	2000	12000	9
LS-25	1200	3" – 4"	2500	15000	9
LS-30	1500	3" – 4"	3000	18000	12
LS-35	1500	3" – 4"	3500	21000	12
LS-40	1600	3" – 4"	4000	24000	12
LS-50	1600	4"	5000	30000	15
LS-60	1600	4"	6000	36000	15
LS-70	1600	4"	7000	42000	15

⁽¹⁾ Коэффициент расширения: 1 : 6 при 7 атм

⁽²⁾ В зависимости от типа пенного концентрата.

⁽¹⁾ Expansion ratio: 1: 6 at 7 bar

⁽²⁾ Depending on foam concentrate type.



Подсос пенн.концентрата
Foam concentrate suction

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал корпуса: нерж. сталь AISI 316
- Насадка самовсасыв.: легкий анодиров. сплав
- Сопло: латунь
- Всасывающая труба: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25/45 и жестким наконечником из ПВХ
- Кран подсоса пены с регулятором коэффициента смешивания (0 - 3% - 6%)
- Макс. рабочее давление: 12 атм

ПО ЗАКАЗУ

- Материал самовсасыв. насадки: латунь

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые показаны на стр.43

CONSTRUCTION FEATURES

- Body: stainless steel AISI 316
- Vacuum feed nozzle: light anodised alloy
- Nozzle: brass
- Pick-up tube: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 / 45 quick connection and rigid PVC terminal
- Foam suction valve with mixing ratio adjustment (0 - 3% - 6%)
- Maximum working pressure: 12 bar

OPTIONAL

- Vacuum feed nozzle: bronze

NOTES:

- Performance diagrams are shown on page 43

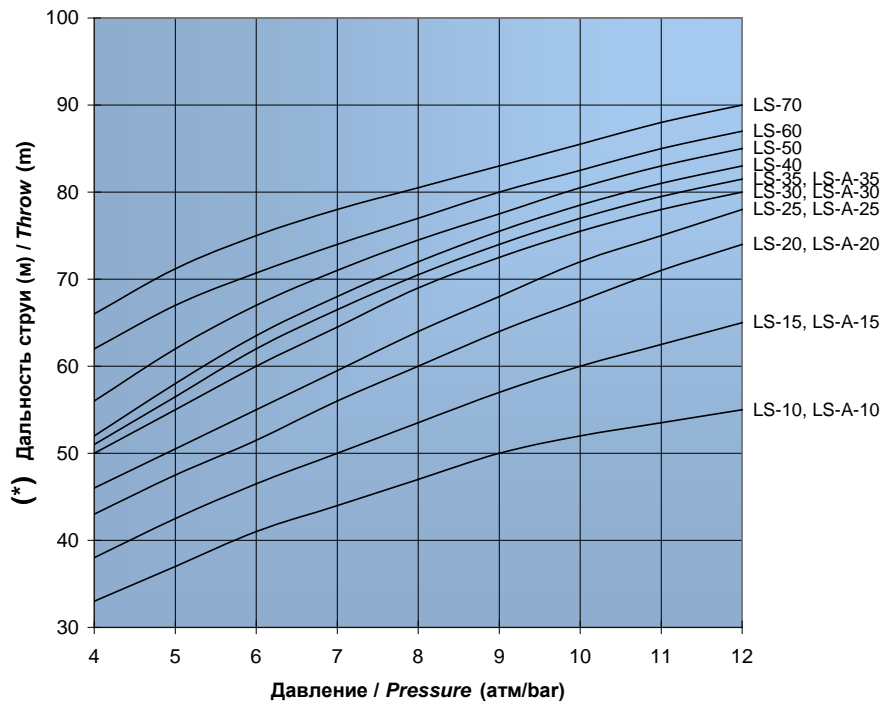
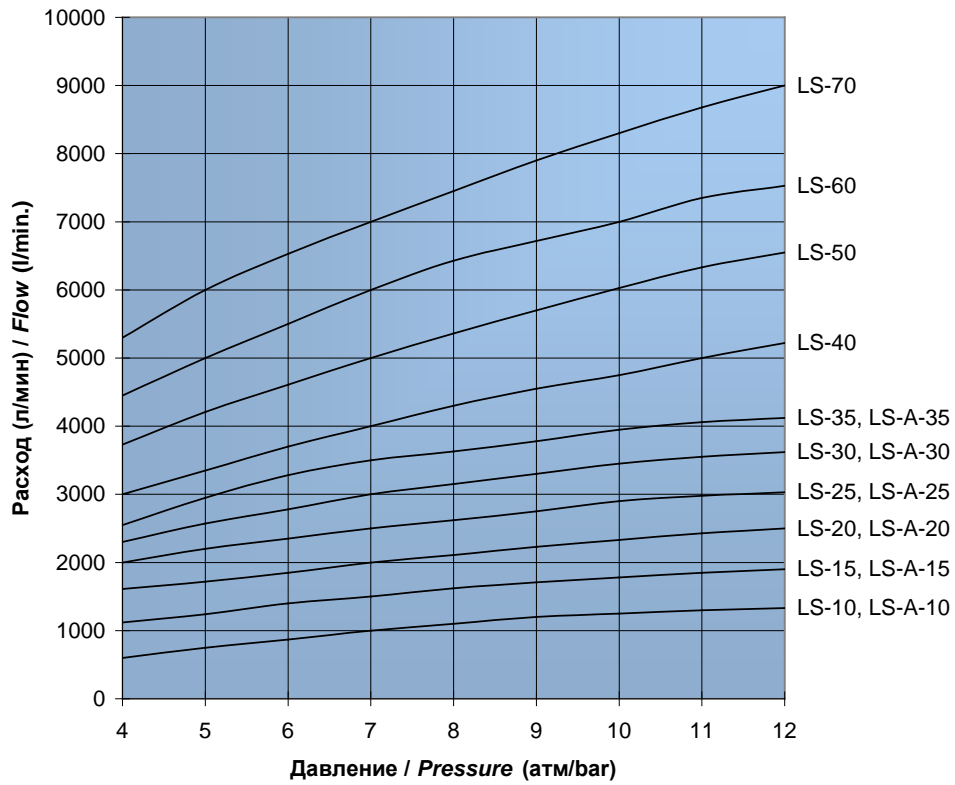
МОДЕЛЬ MODEL	L мм	Ø d GAS - BSP	РАСХОД FLOW RATE л/мин-7 атм	ПРОИЗВОД. ПЕНЫ FOAM PRODUCTION (1)(2) л/мин - 7 атм	Вес WEIGHT Кг
LS-A-10	1200	2½"	1000	6000	10
LS-A-15	1200	2½"	1500	9000	10
LS-A-20	1200	2½" – 3"	2000	12000	10
LS-A-25	1200	3" – 4"	2500	15000	10
LS-A-30	1500	3" – 4"	3000	18000	13
LS-A-35	1500	3" – 4"	3500	21000	13

(1) Коэффициент расширения: 1 : 6 при 7 атм

(2) В зависимости от типа пенного концентрата.

(1) Expansion ratio: 1: 6 at 7 bar

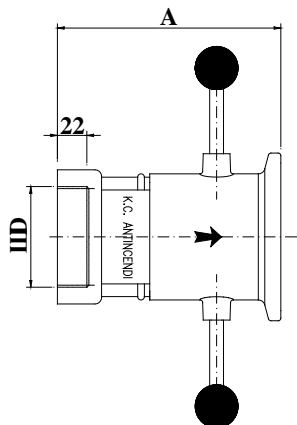
(2) Depending on foam concentrate type.



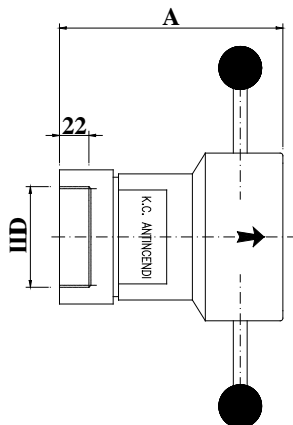
(*) В зависимости от производительности пены.

(*) Depending on foam production.

ФИГУРА 1



ФИГУРА 2



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



Сертифицирован



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые показаны на стр. 48, 49

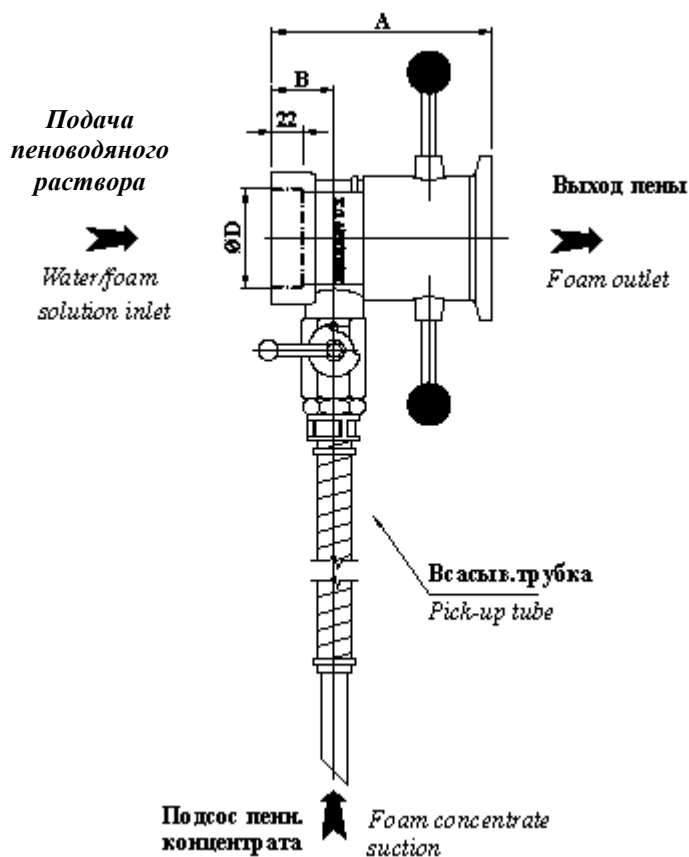
NOTES:

- Performance diagrams are shown on pages 48, 49

МОДЕЛЬ MODEL	ФИГ. FIG.	A мм	φD GAS BSP	РАСХОД FLOW RATE (¹) л/мин - 7 атм	МАТЕРИАЛ MATERIAL	ВЕС WEIGHT Кг
FX-25/AL	1	167	2½” ÷ 3”	500-2500	алюминий / aluminium	2.5
FX-25/OT	1	167	2½” ÷ 3”	500-2500	латунь / brass	6.5
FX-30/X	2	165	2½” ÷ 3”	1000-3500	нерж.сталь AISI 316/ stainless steel AISI 316	8
FX-60/X	2	200	3” - 4”	3000-7000	нерж.сталь AISI 316/ stainless steel AISI 316	10

(¹) В зависимости от типа пенного концентрата.

(¹) Depending on foam concentrate type.



Сертифицирован

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Всасывающая труба: из ПВХ с внутренней стальной спиралью, быстрым соединением UNI-25 и жестким наконечником из ПВХ
- Кран подсоса пены с регулятором коэффициента смешивания
- Коэффициента смешивания: 0 - 3% - 6%

ПО ЗАКАЗУ

- Материал насадки: латунь
- С другим расходом

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые показаны на стр. 48, 49

CONSTRUCTION FEATURES

- Pick-up tube material: PVC with internal spiral steel reinforcement, UNI-25 / 45 quick connection and rigid PVC terminal
- Foam suction valve with mixing ratio adjustment

- Mixing ratio: 0 - 3% - 6%

OPTIONAL

- Nozzle material: bronze
- Different flow rates

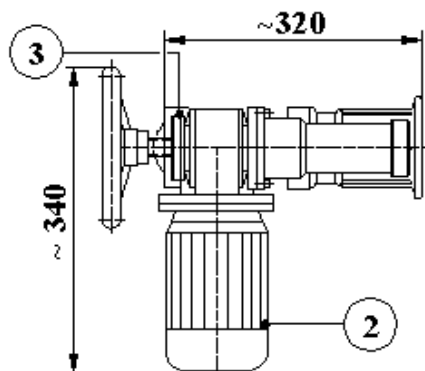
NOTES:

- Performance diagrams are shown on pages 48, 49

МОДЕЛЬ MODEL	A	B	φD GAS BSP	РАСХОД FLOW RATE (1) л/мин-7 атм	МАТЕРИАЛ MATERIAL	ВЕС WEIGHT Kg
FX-A-15	167	47	2½” ÷ 3”	1000 ÷ 2000	латунь / brass	7.5
FX-A-20	167	47	2½” ÷ 3”	2000 ÷ 2500	латунь / brass	7.5
FX-A-60	270	60	3” - 4”	3000-7000	нерж. сталь AISI 316/ stainless steel AISI 316	11

(1) В зависимости от типа пенного концентрата.

(1) Depending on foam concentrate type.



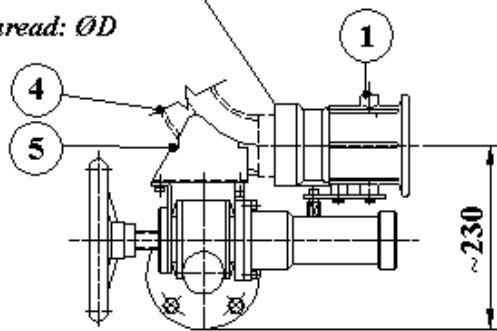
Выход
 Outlet

1. Насадка Firex
Firex nozzle
2. Электродвигатель
Electric motor
3. Редуктор
Reduction gear
4. Корпус монитора
Monitor body
5. Крепление
Support



резьба ØD

thread: ØD



Сертифицирован



Версия ATEX по заказу
 ATEX version on request

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электродвигатель: 230 V или 400 V – 0,18kW - IP55
- Необходимая мощность: 0,18-0,25Kw
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Безопасный маховик
- Концевой выключатель
- Взрывобезопасное исполнение
- Трех или монофазные электродвигатели на разное напр.
- Гидравлические и/или функциональные испытания

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кривые показаны на стр. 48, 49

CONSTRUCTION FEATURES

- Electric motors: three phase 230 V or 400 V – 0,18Kw-IP55
- Required electrical power: 0,18-0,25Kw.
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

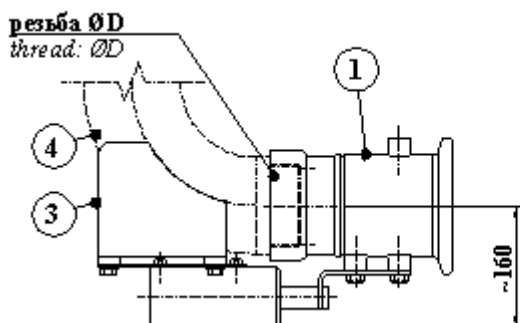
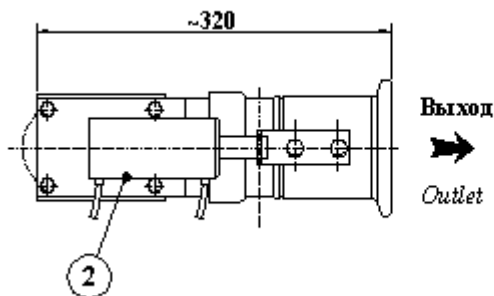
OPTIONAL

- Safety hand wheel
- End-stroke switch
- Explosion - proof versions
- Three or single-phase electric motors with different voltages
- Hydraulic and/or functional test witnessed

NOTES:

- Performance diagrams are shown on pages 48, 49

МОДЕЛЬ MODEL	φD GAS F BSP F	PORTATA FLOW-RATE л/мин -7 атм	МАТЕРИАЛ НАСАДКИ NOZZLE MATERIAL	ОБЩИЙ ВЕС TOTAL WEIGHT Kg
EFX-25/AL	2½" ÷ 3"	500-2500	алюминий / aluminium	13
EFX-25/OT	2½" ÷ 3"	500-2500	латунь / brass	16
EFX-30	2½" ÷ 3"	1000-3500	нерж. сталь / stainless steel	18
EFX-60	3" - 4"	3000-7000	нерж. сталь / stainless steel	20



Сертифицирован



Версия ATEX по заказу
 ATEX version on request

1. Корпус насадки
Nozzle body
2. Гидроприводная поршня
Hydraulic drive piston
3. Крепление
Support
4. Корпус монитора
Monitor body

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CONSTRUCTION FEATURES

Гидроприводный поршень

Hydraulic drive piston

- Материал корпуса: латунь
- Материал внутренних частей: нерж. сталь AISI 304
- Уплотнения: Nbr

- Body material: brass
- Internal parts material: stainless steel AISI 304
- Gaskets: Nbr

ПО ЗАКАЗУ

OPTIONAL

- Материал насадки: бронза
- Другие материалы гидроприводного поршня

- Nozzle material: bronze
- Different hydraulic drive piston materials

ПРИМЕЧАНИЕ:

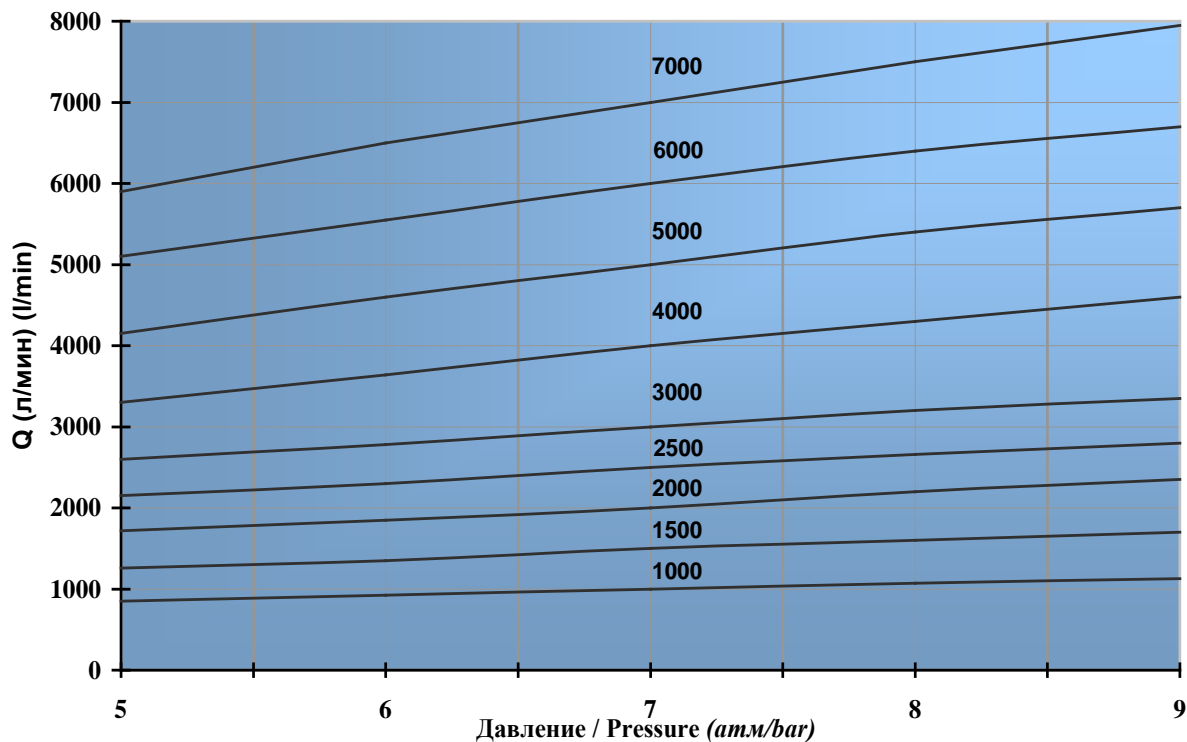
NOTES:

- Кривые показаны на стр. 48, 49

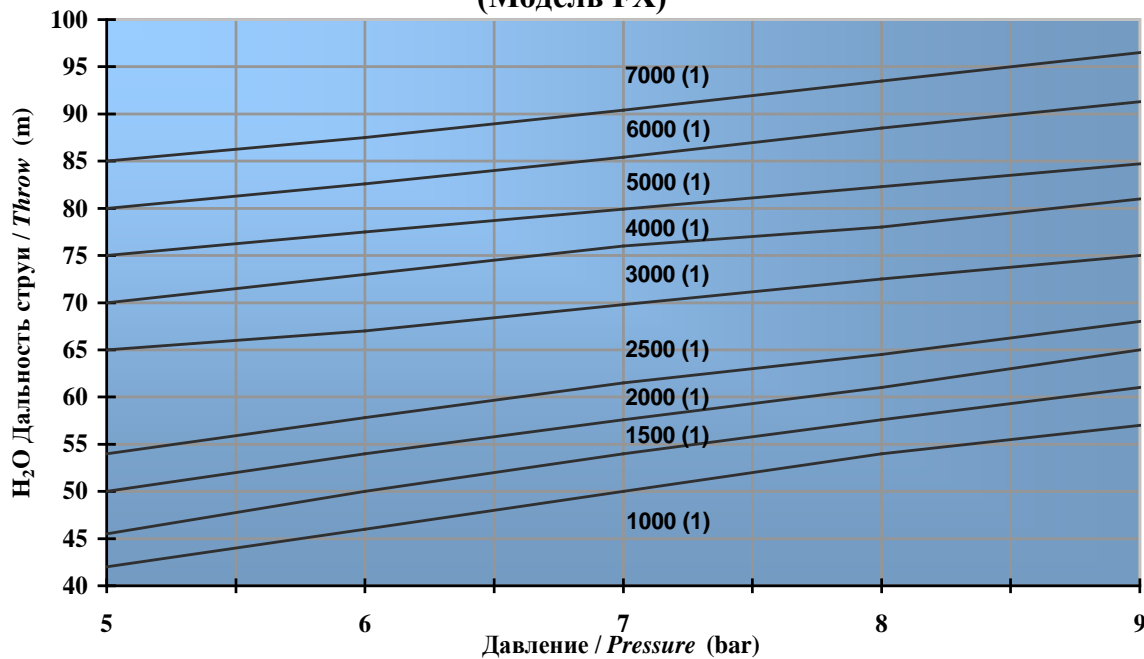
- Performance diagrams are shown on pages 48, 49

МОДЕЛЬ MODEL	φD GAS F BSP F	РАСХОД FLOW RATE л/мин -7 атм	МАТЕРИАЛ НАСАДКИ NOZZLE MATERIAL	ОБЩИЙ ВЕС TOTAL WEIGHT Kg
EFX-25/AL	2½" ÷ 3"	500-2500	алюминий / aluminium	4
EFX-25/OT	2½" ÷ 3"	500-2500	латунь / brass	9
EFX-30	2½" ÷ 3"	1000-3500	нерж. сталь / stainless steel	10
EFX-60	3" - 4"	3000-7000	нерж. сталь / stainless steel	13

Кривая расхода / Flow diagram (Модель FX)



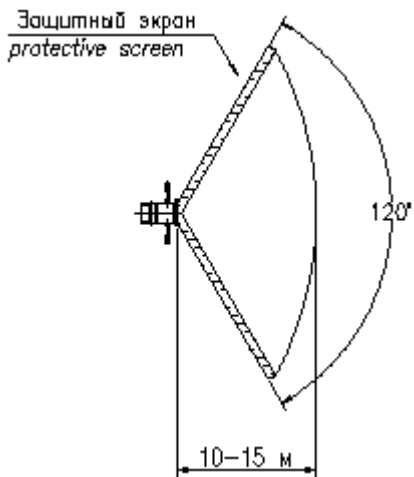
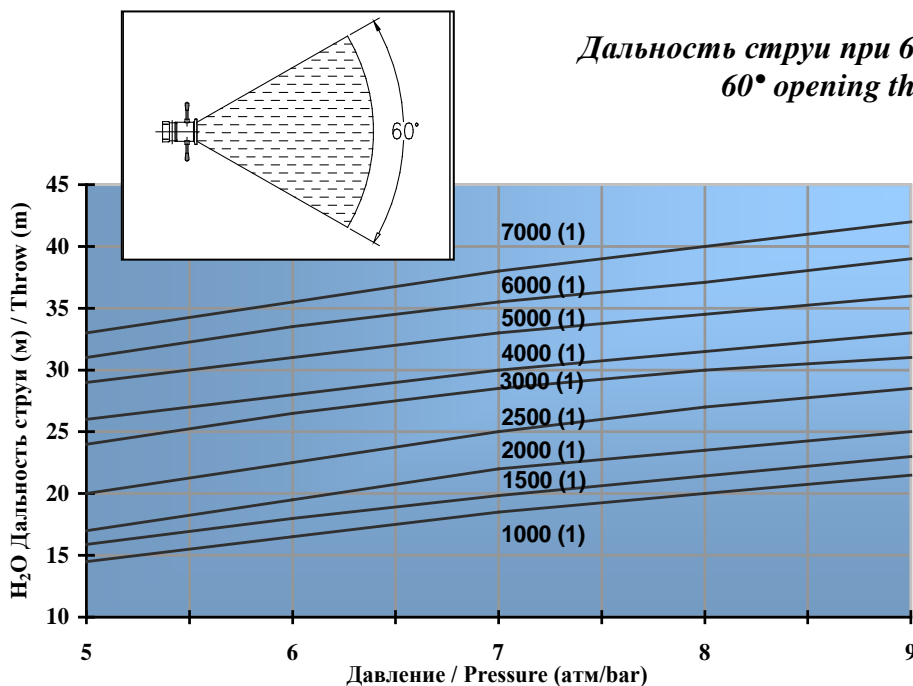
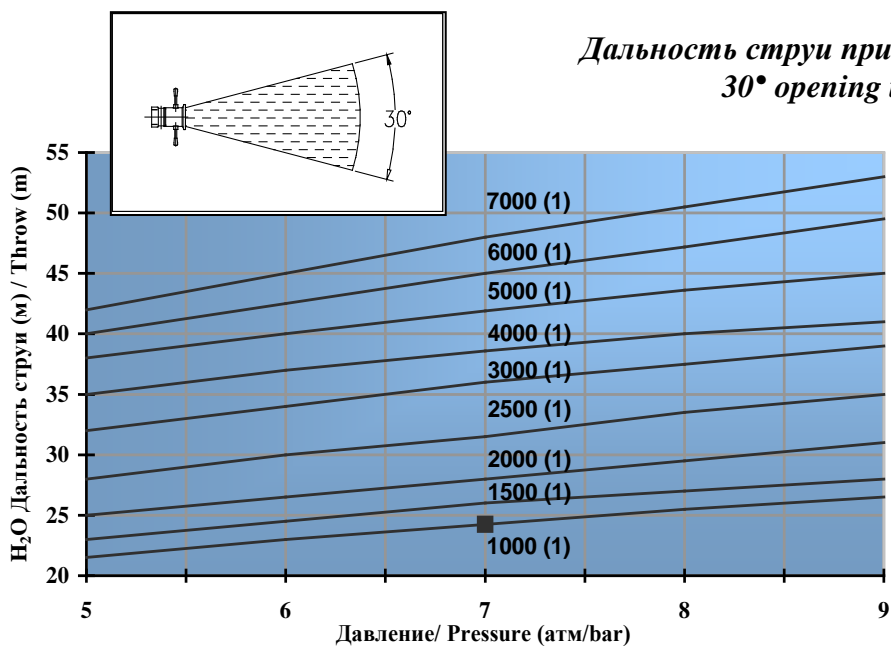
дальность сплошной струи / Straight stream throw (Модель FX)



(1) Номинал. расход (л/мин -7 атм)
 (1) Rated flow (l/min.-7 bar)

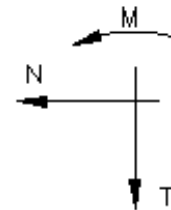
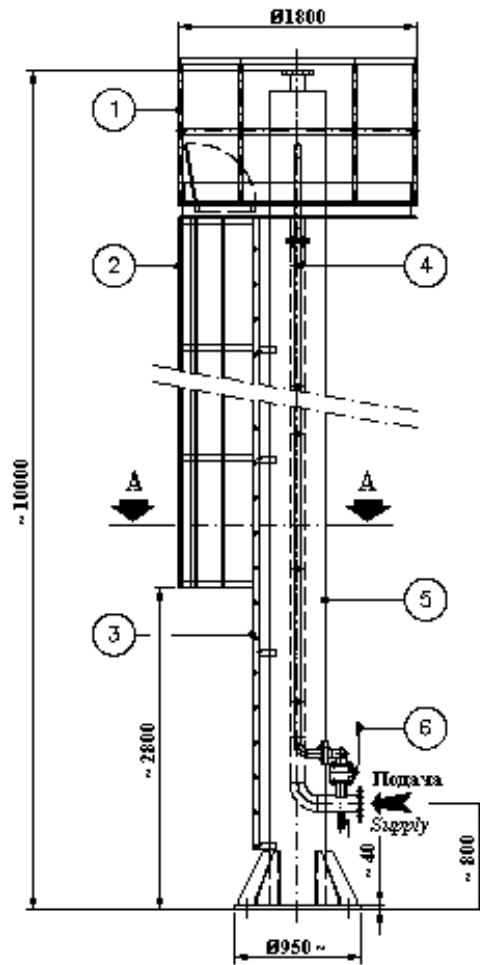
Для самовсасыв. насадки Firex модели FX-A = Уменьшить на ~13% с дальности струи.
 (В зависимости от типа пенного концентрата)

For self-suction Firex nozzle type FX-A = Subtract ~13% from throw.



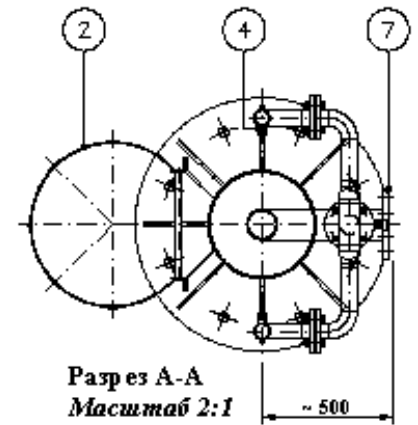
(1) Номинал. расход (л/мин -7 атм)
 (1) Rated flow (l/min.-7 bar)

При максимальном открытии (при 7 атм)
Performance at maximum opening (at 7 bar)



Давление и усилия на оборудовании
подсчитаны при скорости
ветра 130 км/ч

THRUST AND MOMENT ACTING ON
THE EQUIPMENT CALCULATED FOR
A WIND SPEED OF 130 KM/H



Разрез А-А
Масштаб 2:1

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

1. Стационарная платформа
2. Защитное ограждение
3. Лестница
4. Система охлаждения
5. Стержевая труба
6. Кран перекрытия системы охлаждения
7. Подача

1. Fixed platform
2. Safety protection
3. Access ladder
4. Cooling system
5. Load-bearing pipe
6. Cooling system cut-off valve
7. Supply

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Макс. рабочее давление: 12 атм
- Проектное давление: 16 атм
- Вес: ~1675 Кг (10 м)
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

- Maximum working pressure: 12 bar
- Design pressure: 16 bar
- Weight: ~1675 Kg (10 m)
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Вышка с другими размерами
- Оцинковка

OPTIONAL

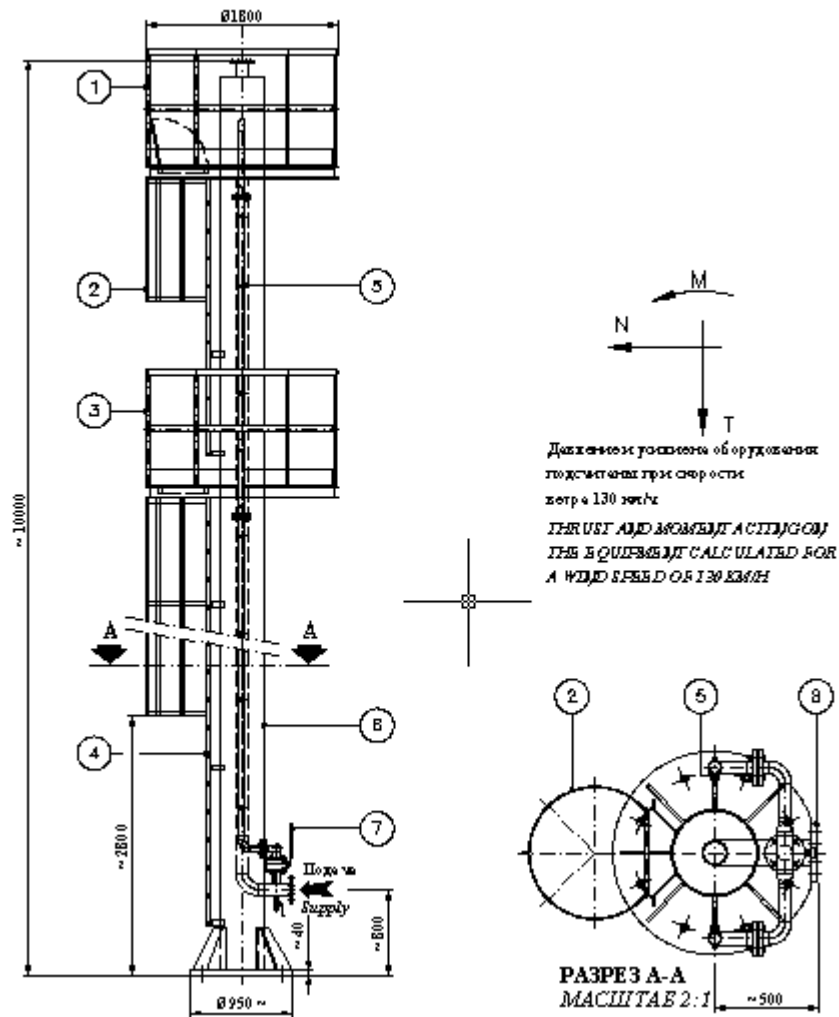
- Different size tower
- Hot dip galvanization

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Все мониторы, указанные в каталоге, могут быть установлены на вышках

NOTES:

- All monitors described in the catalogue can be installed on tower



1. Поворотная платформа
2. Защитное ограждение
3. Промежуточная платформа
4. Лестница
5. Система охлаждения
6. Стержневая труба
7. Кран перекрытия системы охлаждения
8. Подача

1. Rotating platform
2. Safety protection
3. Intermediate platform
4. Access ladder
5. Cooling system
6. Load-bearing pipe
7. Cooling system cut-off valve
8. Supply

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Максимальное рабочее давление: 12 атм
- Проектное давление: 16 атм
- Вес: ~ 1790 Кг (10 м)
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000).

ПО ЗАКАЗУ

- Вышка с другими размерами
- Оцинковка

NOTE:

- Все мониторы, указанные в каталоге, могут быть установлены на вышках

CONSTRUCTION FEATURES

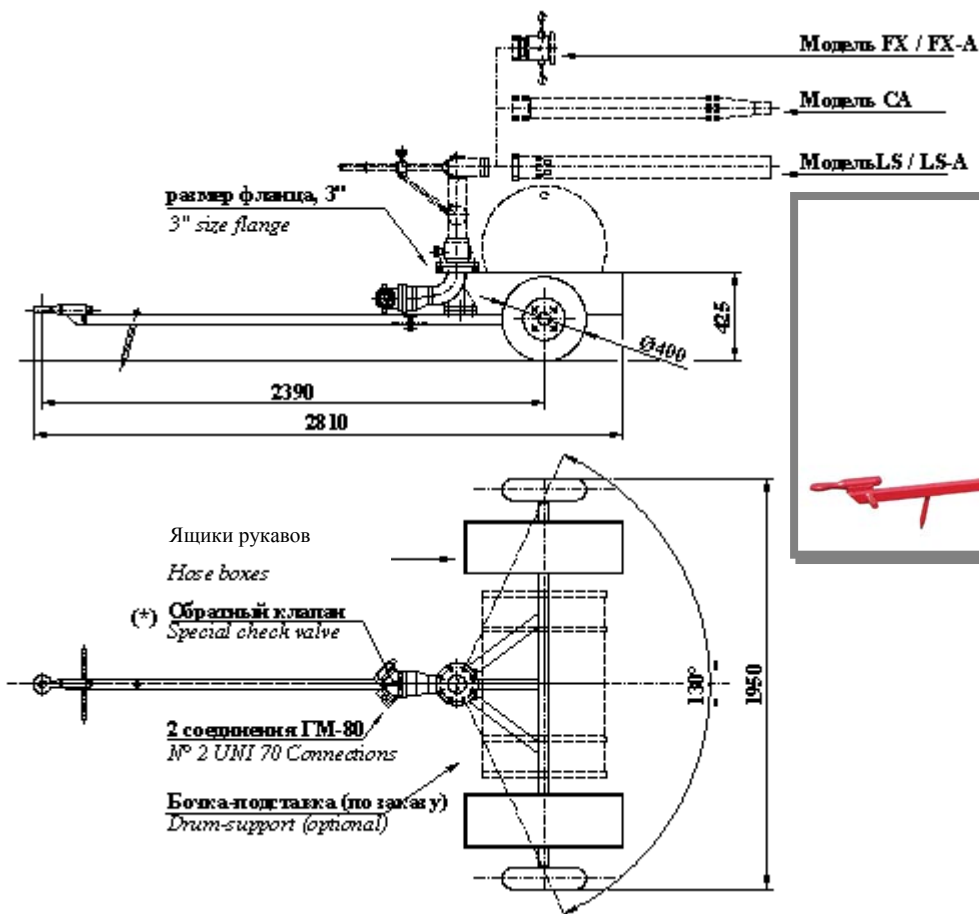
- Maximum working pressure: 12 bar
- Design pressure: 16 bar
- Weight: ~ 1790 Kg (10 m)
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

- Different size tower
- Hot dip galvanization

NOTES:

- All monitors described in the catalogue can be installed on tower.



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Конструкция из углеродистой стали
- Жесткая ось
- Ящик для рукавов из листовой углер. стали
- Руль с буксирным кольцом
- Резиновые шины
- Подключение: 2 х ГМ-80 с обратными клапанами
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)
- Вес: 100 кг
- Макс. рабочее давление: 16 атм
- Макс. допустим. расход: 3000 л/мин. @ 7 атм (*)
- Горизонтальное вращение монитора: макс. 130°
- Угол подъема монитора: +85° - 0°
- Макс. скорость: 40 км/ч

ПО ЗАКАЗУ

- Место для 200 кг бака (тип: металлич. бак для нефти)
- Бак пенного концентрата
- Пожарный рукав
- (*) Тройное подсоединение
- Другие типы подсоединения (STORZ, BSS, и др.)

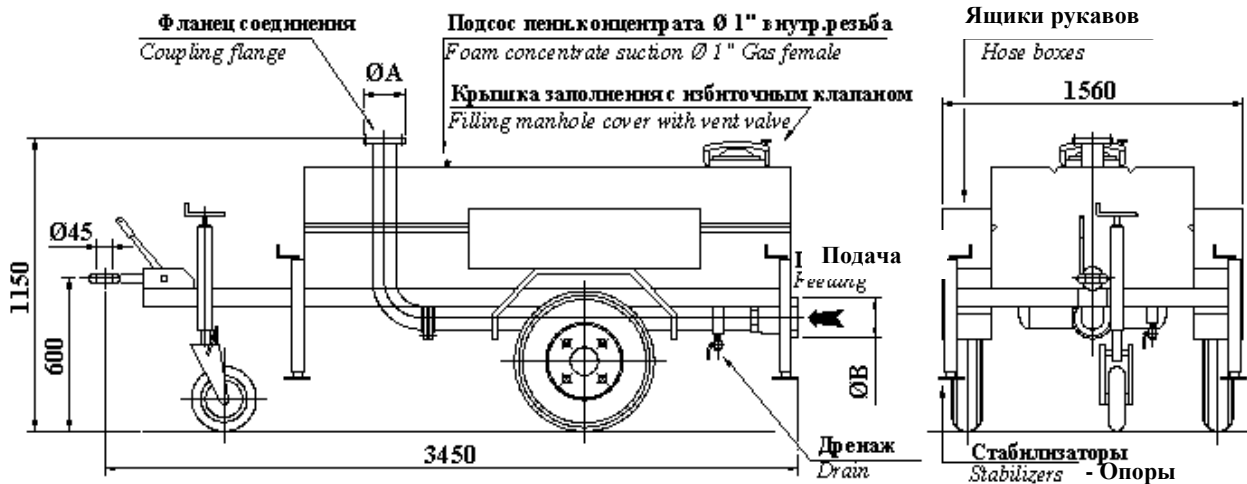
CONSTRUCTION FEATURES

- Carbon steel structure
- Rigid axle
- Carbon steel plate hose boxes
- Draw bar with towing ring
- Full rubber tires
- Supply: 2 x UNI 70 with check valves
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)
- Weight: 100 Kg
- Max working pressure: 16 bar
- Max allowable flow: 3000 l/min @ 7 bar (*)
- Monitor horizontal sweep: 130° Max
- Monitor elevation angle: +85° - 0°
- Maximum speed: 40 Km/h

OPTIONAL

- 200 Kg Support drum (type: metallic petrol drum)
- Concentrate drum
- Fire hoses
- (*) Three connections supply
- Different feed connection type (STORZ, BS, etc.)

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Одноосное шасси из углеродистой стали
- Жесткая ось
- Механические стационарные тормоза
- Пневматические колеса
- Поворотное и регулируемое переднее колесо
- 4 стабилизатора - опоры
- Руль с буксирным кольцом Ø 45 мм
- Светоотражатели
- Рифленая платформа для оператора
- Максимальное рабочее давление: 16 атм
- Максимальный разреш. расход: 4000 л/мин. @ 7 атм
- Максимальная скорость: 40 км/ч
- Тележка не сертифициц. для передвиж. по дорогам

БАК

- Материал корпуса: углерод. сталь
- Подача: с обратным клапаном
- Внутреннее и наружное покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал бака: нерж. сталь AISI 304 или AISI 316
- Подвески на рессорах
- Резиновые тампоны подвесок
- Освещение
- Тележка, сертифициц. для передвиж. по дорогам
- Другие подсоединения (STORZ, BSS, и др.)

CONSTRUCTION FEATURES

- Single-axle carbon steel frame
- Rigid axle
- Mechanical stationary brakes
- Pneumatic tires
- Rotating and adjustable front wheel
- N° 4 stabilizers
- Draw bar with towing ring Ø45 mm
- Reflectors
- Operator open grid platform
- Maximum working pressure: 16 bar
- Maximum allowable flow: 4000 l/min @ 7 bar
- Maximum speed: 40 Km/h
- **Trailer not approved for public road use**

TANK

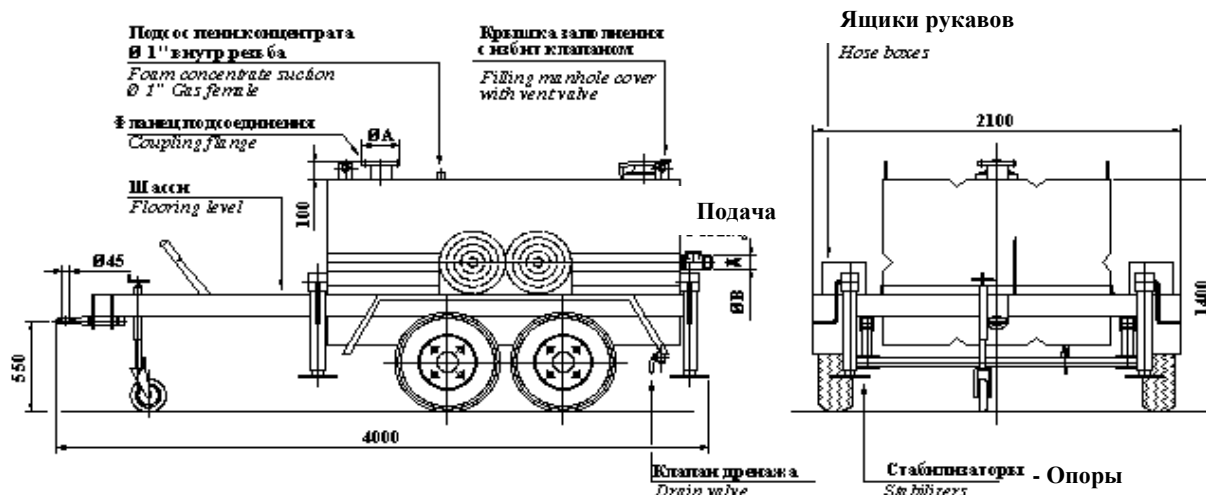
- Body material: carbon steel
- Supply: with check valves
- Finish internal and external: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

- Tank material: AISI 304 or AISI 316
- Leaf spring suspensions
- Rubber torsion bar suspensions
- Lights
- Trailer approved for public road use
- Different feed connection type (STORZ, BSS, etc.)

МОДЕЛЬ MODEL	ØА	ØВ Gas / Bsp (вnutр./female)	ОБЪЕМ БАКА TANK CAPACITY (л)	ВЕС WEIGHT (Kg)
KCA-2R-1000-3	3"	2 x 2½"	1000	390
KCA-2R-1000-4	4"	3 x 2½"	1000	400

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Двухосное шасси из углеродистой стали
- Жесткие оси
- Механические стационар. тормоза
- Пневматические колеса
- Поворотное и регулир. переднее колесо
- 4 стабилизатора - опоры
- Руль с буксирным кольцом Ø 45 мм
- Светоотражатели
- Рифленая платформа для оператора
- Максимальное рабочее давление: 8 атм
- Максимальный разреш. расход: 4000 л/мин.
- Максимальная скорость: 40 км/ч
- Тележка не сертифиц. для передвиж. по дорогам

БАК

- Материал корпуса: углерод. сталь
- Поддача: с обратным клапаном
- Внутр. и наруж. покр-е: красн. эпокс. краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал бака: нерж. сталь AISI 304 или AISI 316
- Подвески на рессорах
- Резиновые тампоны подвесок
- Освещение
- Тележка, сертифиц. для передвиж. по дорогам
- Другие подсоединения (STORZ, BSS, и др.)

CONSTRUCTION FEATURES

- Two axles carbon steel frame
- Rigid axles
- Mechanical stationary brakes
- Pneumatic tires
- Rotating and adjustable front wheel
- N° 4 stabilizers
- Draw bar with towing ring Ø 45 mm
- Reflectors
- Operator open grid platform
- Maximum working pressure: 8 bar
- Maximum allowable flow: 4000 l/min
- Maximum speed: 40 Km/h
- Trailer not approved for public road use

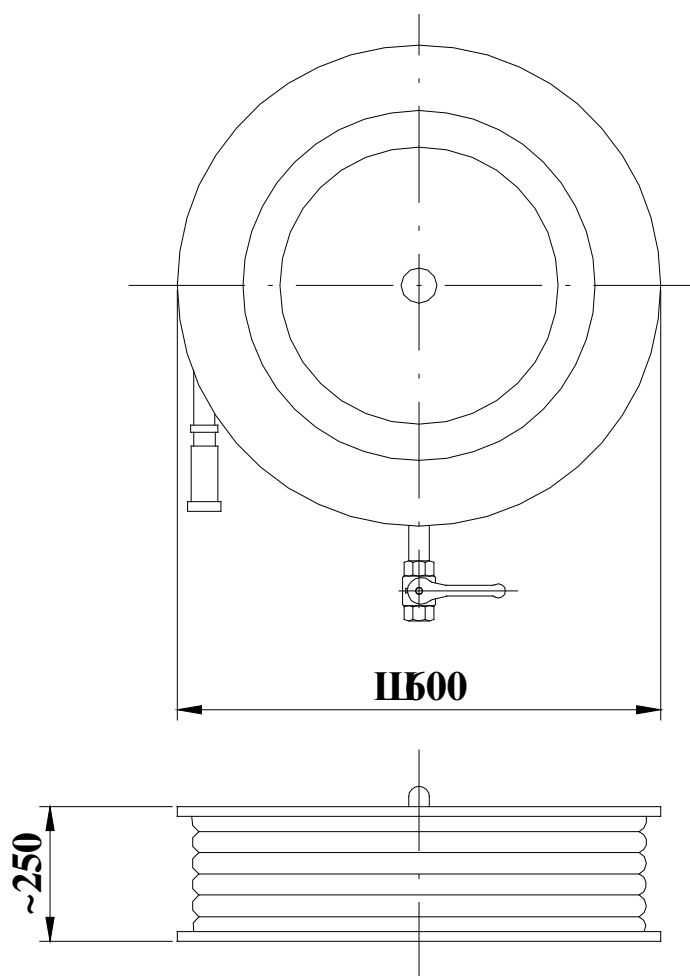
TANK

- Body material: carbon steel
- Supply: with check valves
- Finish internal and external: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

- Tank material: AISI 304 or AISI 316
- Leaf spring suspensions
- Rubber torsion bar suspensions
- Lights
- Trailer approved for public road use
- Different feed connection type (STORZ, BSS, etc.)

МОДЕЛЬ MODEL	ØА	ØВ Gas / Bsp (внутр./female)	ОБЪЕМ БАКА TANK CAPACITY (л)	ВЕС WEIGHT (Kg)
KCA-4R-2000-3	3"	2 x 2½"	2000	430
KCA-4R-2000-4	4"	3 x 2½"	2000	440
KCA-4R-2500-3	3"	2 x 2½"	2500	490
KCA-4R-2500-4	4"	3 x 2½"	2500	500



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm

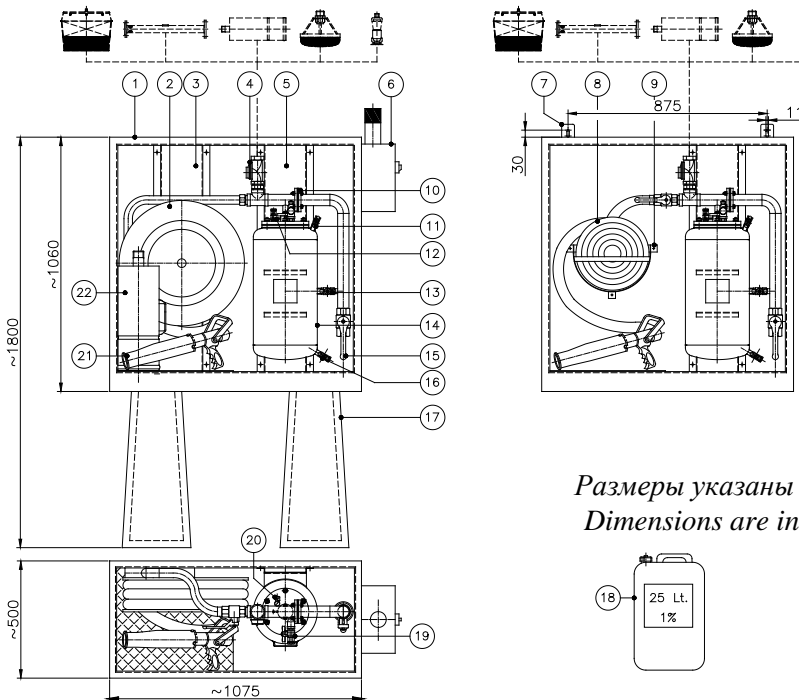
ОПИСАНИЕ:

- Материал: углерод. сталь
- Радиальное подсоед. водоснабжения
- Кран перекрытия
- Полужесткий рукав из ПВХ с муфтами
- Потери давления: ~2 атм
- Разрывное давление: макс. 42 атм

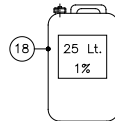
DESCRIPTION

- *Material: carbon steel*
- *Radial water supply*
- *Cut-off valve*
- *Semi rigid PVC pipe with fitting*
- *Pressure loss: ~ 2 bar*
- *Explosion pressure 42 bar Max*

МОДЕЛЬ MODEL	ДЛИНА LENGTH м	ПОДСОЕДИНЕНИЯ CONNECTIONS	
		ВХОД - INLET	ВЫХОД - OUTLET
NP20	20	G 1"	DN19 / DN25
NP30	30	G 1"	DN19 / DN25



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



1. Ящик
2. Катушка модель "NP"
3. Крепление для катушки рукава
4. Соленоидный клапан для подпитки оборудования
5. Крепление для бака
6. Контрольная панель локального/дистанционного управления
7. Набор для крепления ящика к стене
8. Рукав UNI45 x 25 м
9. Крепление для рукава
10. Калиброванная диафрагма воды
11. Избыточный клапан воды
12. Калиброванная диафрагма пены
13. Кран перекрытия пены
14. Смеситель модель МХС-I-L25
15. Кран перекрытия воды
16. Кран слива воды
17. Ножки для крепления ящика
18. Бочка пенного концентрата 1%
19. Кран заправки пены
20. Кран слива пены
21. Пенный ствол модель Viper
22. Пенный ствол средней кратности модель SME

1. Box
2. Reel mod. "NP"
3. Hose reel support
4. Solenoid valve for fixed equipment supply
5. Tank support
6. Alarm local/remote control panel
7. Kit for box fixing to the wall
8. m25 Hose UNI 45
9. Hose support
10. Water calibrated diaphragm
11. Water vent valve
12. Foam calibrated diaphragm
13. Foam cut-off valve
14. Proportioner type MXC-I-L25
15. Water cut-off valve
16. Water drain valve
17. Box support feet
18. Foam concentrate drum at 1%
19. Foam filling valve
20. Foam vent valve
21. Viper foam branch pipe
22. Medium expansion foam branch pipe mod. SME

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Катушка рукава из углерод. стали
- Кран перекрытия
- Трубы из ПВХ
- Объем бака 25 л.
- Материал бака: нерж. сталь AISI 316 или углеродистая сталь
- Код конструкции: I.S.P.E.S.L. (бак)
- Рабочее давление: мин.2 атм перед насадками
- Коэффициент смешивания: 1% ± 0.2%
- Расход: 90-110 л/мин. (80 ÷ 300 л/мин. с соедин. Ø 1" 1/2)
- Макс. время работы: 25 мин.
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПРИМЕЧАНИЕ:

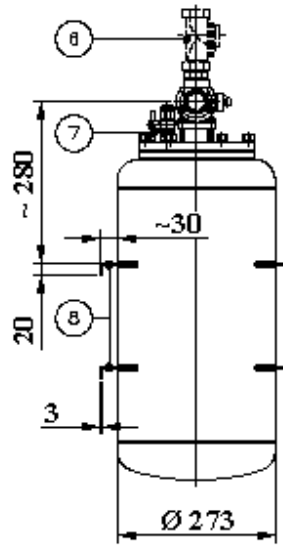
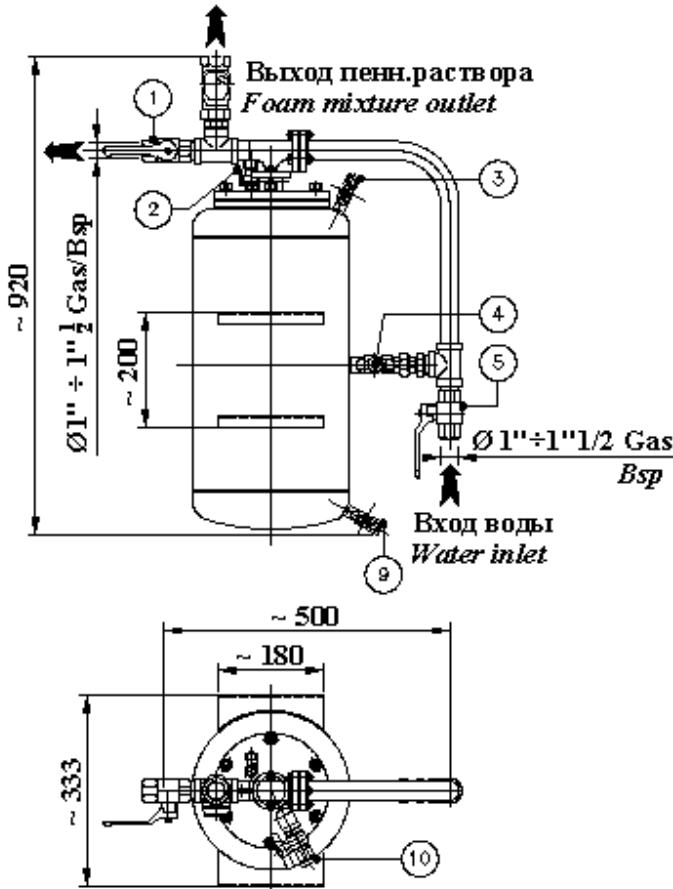
- Основные параметры просьба посмотреть на стр. модели NP и МХС-I-L25.
- В зависимости от ваших требований выберите компоненты шкафа, т.к. это зависит от вас

CONSTRUCTION FEATURES

1. Carbon steel hose reel
2. Cut-off valves
3. PVC pipe
4. Tank capacity: 25 liters
5. Tank material: stainless steel AISI 316 or carbon steel
6. Construction code: I.S.P.E.S.L. (tank)
- Working pressure min. 2 bar at nozzles
- Mixing ratio: 1% ± 0.2%
- Flow rate: 90 – 110 l/min (80 ÷ 300 l/min with conn. Ø 1" 1/2)
- Maximum working time: 25 minutes
- Finish: red epoxy polyurethane paint (RAL 3000)

NOTES:

- For major characteristics, please consult the NP and MXC-I-L25 data-sheet
- Depending on your needs, arrange the contents of the box, as desired



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm

1. Кран перекрытия выхода пенного раствора
2. Обратный клапан
3. Избыточный клапан воды
4. Кран перекрытия пены
5. Кран перекрытия воды
6. Соленоидный клапан для подпитки оборудования (ПО ЗАКАЗУ)
7. Избыточный клапан пены
8. Крепление для бака
9. Кран слива воды
10. Кран заправки пены

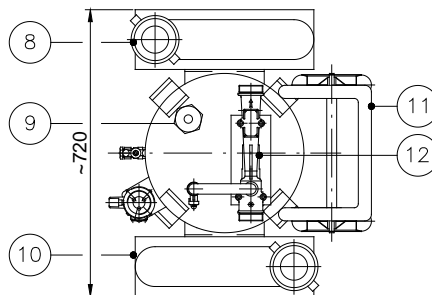
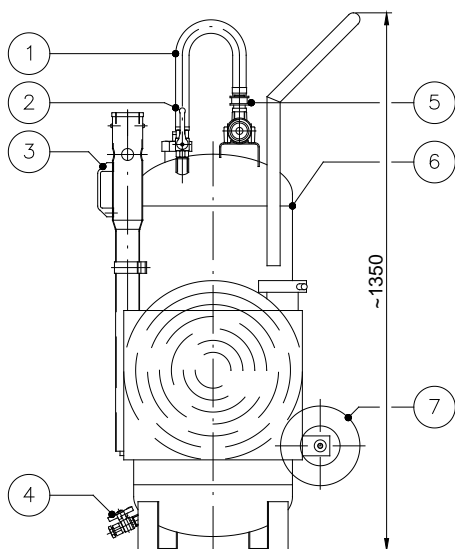
1. Foam mixture outlet cut-off valve
2. Check valve
3. Water vent valve
4. Foam cut-off valve
5. Water cut-off valve
6. Solenoid valve for fixed equipment supply (**OPTIONAL**)
7. Foam vent valve
8. Tank supports
9. Water drain valve
10. Foam filling valve

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Объем бака 25 л
- Материал бака: нерж. сталь AISI 316
- Код конструкции: I.S.P.E.S.L., EN13445 или ASME
- Проектное давление: 16 атм
- Испытательное давление: 24 атм (в зависи-ти от типа констр.)
- Рабочее давление: мин. 2 атм
- Проектная температура: -10°C / +50°C
- Эффект. соедин.: Эллипт. = 1 / Мантель = 1
- Расход: 90-110 л/мин. - (80 ÷ 300 л/мин. с соедин. Ø 1"1/2)
- Макс. потеря давления: ~0.2 атм
- Коэффициент смешивания: 1%, 3%
- Макс. время работы: 25 мин.
- Вес: 40 кг
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

CONSTRUCTION FEATURES

1. Capacity: 25 liters
2. Body material: stainless steel AISI 316
3. Construction code: I.S.P.E.S.L, EN13445 or ASME
4. Design pressure: 16 bar
5. Hydraulic test pressure: 24 bar (depending on constr. code)
6. Working pressure: min. 2 bar
7. Design temperature: -10°C / +50°C
- Joint efficiency: Elliptical head=1 / Mantel=1
- Flow rate: 90 – 110 l/min - (80 ÷ 300 l/min with Ø 1"1/2)
- Max pressure loss: ~0.2 bar
- Mixing ratio: 1%, 3%
- Maximum foam duration: 25 minutes
- Weight: 40 Kg
- Finish: red epoxy paint (RAL 3000)



ПОЗ.	ОПИСАНИЕ
1	Гибкий рукав
2	Кран перекрытия пены
3	Переносной пенный ствол мод. LSB-2
4	Кран слива пены
5	Обратный клапан
6	Бак (объем 100 л.)
7	Резиновые колеса
8	Рукав (2 шт.)
9	Место заправки и избыточный клапан
10	Ящик для рукава
11	Рукоятка
12	Линейный смеситель мод. ES-2

POS.	DESCRIPTION
1	Flexible hose
2	Foam cut-off valve
3	Portable foam branch pipe mod. LSB-2
4	Foam drain valve
5	Check valve
6	Tank (100 litres capacity)
7	Full rubber tyres
8	Hoses (n°2 dia.44 x 30 m)
9	Filling cap with vent valve
10	Hoses box
11	Handle
12	In line mixer mod. ES-2

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал бака: углерод. сталь (из нержавеющей стали по заказу)
- Внутреннее и наружное покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)
- **Подсоединение:** простой тип, укомплектованный с BS336 или Storz

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы узнать параметры смесителя и пенного ствола, просьба посмотреть стр. для моделей **ES** и **LSB**

CONSTRUCTION FEATURES

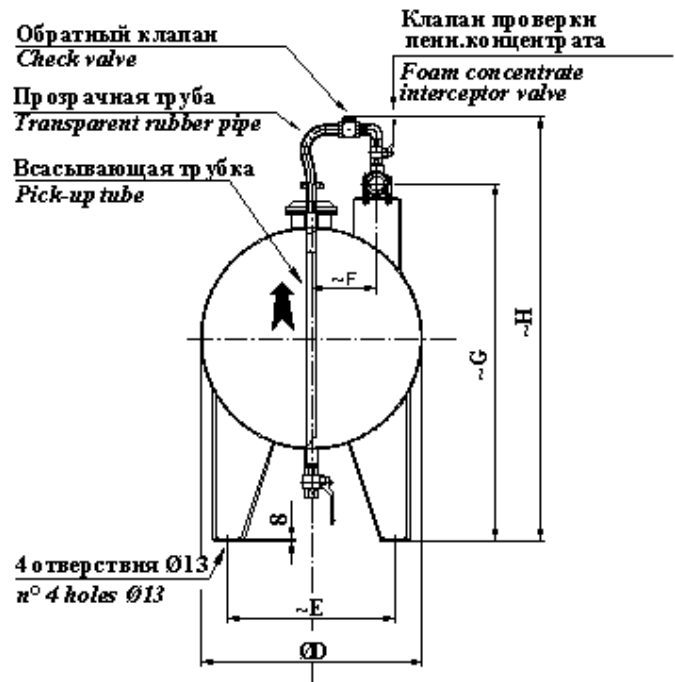
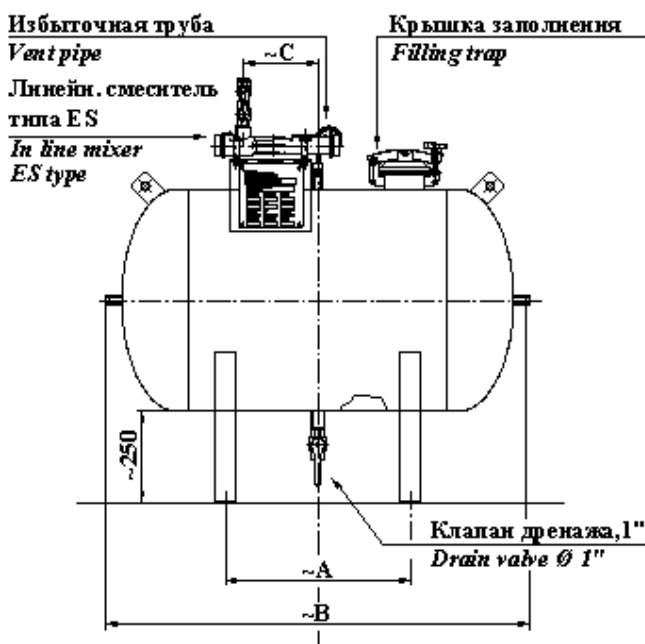
- Tank material: carbon steel (s. s. as an option)
- internal and external finish: red epoxy paint (RAL 3000)
- **Connections:** quick type to BS 336 or Storz

NOTES:

- Features of mixer and foam branchpipe shown in the **ES** and **LSB** data-sheets

МОДЕЛЬ MODEL	ОБЪЕМ (л) CAPACITY (l)	СМЕСИТЕЛЬ MIXER	МОДЕЛЬ ПЕННОГО СТВОЛА FOAM BRANCH PIPE	АВТОНОМНО при 3% 3% DURATION мин	АВТОНОМНО при 6% 6% DURATION мин	ВЕС WEIGHT Kg
S-ES-T/100	100	ES-2	LSB-2	16	8	70

Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Материал бака: углеродистая сталь
- Наружное покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)

ПО ЗАКАЗУ

- Материал бака: нерж. сталь AISI 304 или AISI 316
- Регулятор для быстрой установки коэф. смешивания
- Смеситель со специальным расходом
- Внутр. покрытие устойчивое к воздействию пенн. конц.
- Различный объем бака

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы узнать параметры смесителя, просьба посмотреть стр. модели **ES**

CONSTRUCTION FEATURES

- Tank material: carbon steel
- External finish: red epoxy paint (RAL 3000)

OPTIONAL

- Body tank material: stainless steel AISI 304 or AISI 316
- Quick mixing ratio selector 0%-6% stepless
- Larger flow rate mixer
- Internal painting compatible with foam concentrate
- Different tank volume

NOTES:

- Features of **ES** mixer shown in the relevant data-sheet

МОДЕЛЬ MODEL	ОБЪЕМ БАКА CAPACITY (л)	МОДЕЛЬ СМЕСИТЕЛЯ MIXER	АВТОНОМНО при 3% 3% DURATION мин	АВТОНОМНО при 6% 6% DURATION мин	A	B	C	ØD	E	F	G	H	ВЕС WEIGHT Kg
					мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	
S-ES-200	200	ES-2/4/8	32 (ES-2)	16 (ES-2)	500	1050	200	600	450	175	968	1170	90
S-ES-400	400	ES-2/4/8	32 (ES-4)	16 (ES-4)	1000	1590	488	600	450	175	968	1170	130
S-ES-600	600	ES-2/4/8	25 (ES-8)	12,5 (ES-8)	800	1470	335	800	650	200	1210	1420	160

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Конструктивные нормы: I.S.P.E.S.L. или EN13445
- Проектное давление: 12 атм
- Макс. рабочее давление: 12 атм
- Испытательное давление (бак): 17.2 атм
- Проектная температура (*): -10°C +50°C (+65°C)
- Материал корпуса: углерод. сталь ASTM A 516 gr.70, P275 NH или P355NH
- Материал фланцев: углерод. сталь (ASTM A 105)
- Материал труб: углерод. сталь (ASTMA106gr. B)
- Материал кранов перекрытия: углерод. сталь (корпус); шарики из нержавеющей стали AISI 316
- Материал кранов заправки и слива, указателя уровня: никелированная латунь
- Материал манометров: нерж. сталь
- Материал предохранительного клапана: латунь
- Материал диафрагм для воды и пенного концентрата: нерж. сталь AISI 316
- Материал мембраны: гипалон-неопрен / нейлон
- Материал шильдика: алюминий
- Покрытие: красная эпоксидная краска (RAL 3000)
- Направление потока: правое (слева направо)
- Упаковка: корпус, паллета.

(*) проектная температура служит только для размещения бака.

Если система дозирования находится постоянно под давлением, температура воды и пенного концентрата внутри бака должна быть ниже 30°C

ПО ЗАКАЗУ

- Одобрение и сертификат FM
- Сертификат ATEX
- В соответствии с нормами ASME Sec.VIII или TÜV
- Другие проектные, максимальные рабочие и испытательные давления по отношению к стандартным
- Другая проектная температура по отношению к стандартной
- Коррозионная стойкость
- Ручной/электрический насос для заправки со шлангами
- Клапан контроля концентрата
- Левое направление потока (справа налево)
- Альтернативные материалы и части (по отношению к стандартным)
- Рентгеновские испытания сварки
- Другие покрытия
- Гидравлические/функциональные испытания
- Независимые проверки третьими лицами
- Специальная упаковка

CONSTRUCTION FEATURES

- *Construction code: I.S.P.E.S.L or EN13445*
- *Design pressure: 12 bar*
- *Maximum working pressure: 12 bar*
- *Test pressure (tank): 17.2 bar*
- *Design temperature (*): -10°C +50°C (+65°C)*
- *Body material: carbon steel ASTM A 516 gr.70, P275NH or P355NH*
- *Flanges material: carbon steel (ASTM A 105)*
- *Pipe material: carbon steel (ASTM A 106 gr. B)*
- *Cut-off ball valves material: carbon steel (body), AISI 316 (ball)*
- *Filling valve, drain valve, level indicators material: nickel plated brass*
- *Pressure gauges material: stainless steel*
- *Safety valve material: brass*
- *Water and concentrate foam diaphragms material: AISI 316 stainless steel*
- *Bladder material: hypalon-neoprene / Nylon*
- *Name plate material: aluminum*
- *Finish: red epoxy paint (RAL 3000)*
- *Flow direction: right (from left to right)*
- *Packing: body, pallet.*

(*) *The design temperature is reference only for the dimensioning of tank.*

If the proportioning system is constantly under pressure, the temperature of water and concentrate inside of the tank should be under the value of 30°C

OPTIONAL

- *FM Approval certification*
- *ATEX certification*
- *ASME Sec. VIII or TÜV code*
- *Different design, working and test pressures to the standard values*
- *Different design temperature to the standard values*
- *Corrosion allowance*
- *Manual/electrical filling pump with hoses*
- *Concentrate control valve*
- *Left flow direction (from right to left)*
- *Alternate materials and parts (diff. to the standard value)*
- *X-ray weld test or dye penetrate check*
- *Different finish specifications*
- *Hydraulic and/or functional test witnessed*
- *Third party inspections*
- *Special packing*

СТАНДАРТНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

- Гарантия
- Сертификат гидравлических испытаний
- Инструкция по работе, заправке и эксплуатации (на итальянском, французском, английском языках)

**ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ЗАКАЗУ
(ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ОПЛАТУ)**

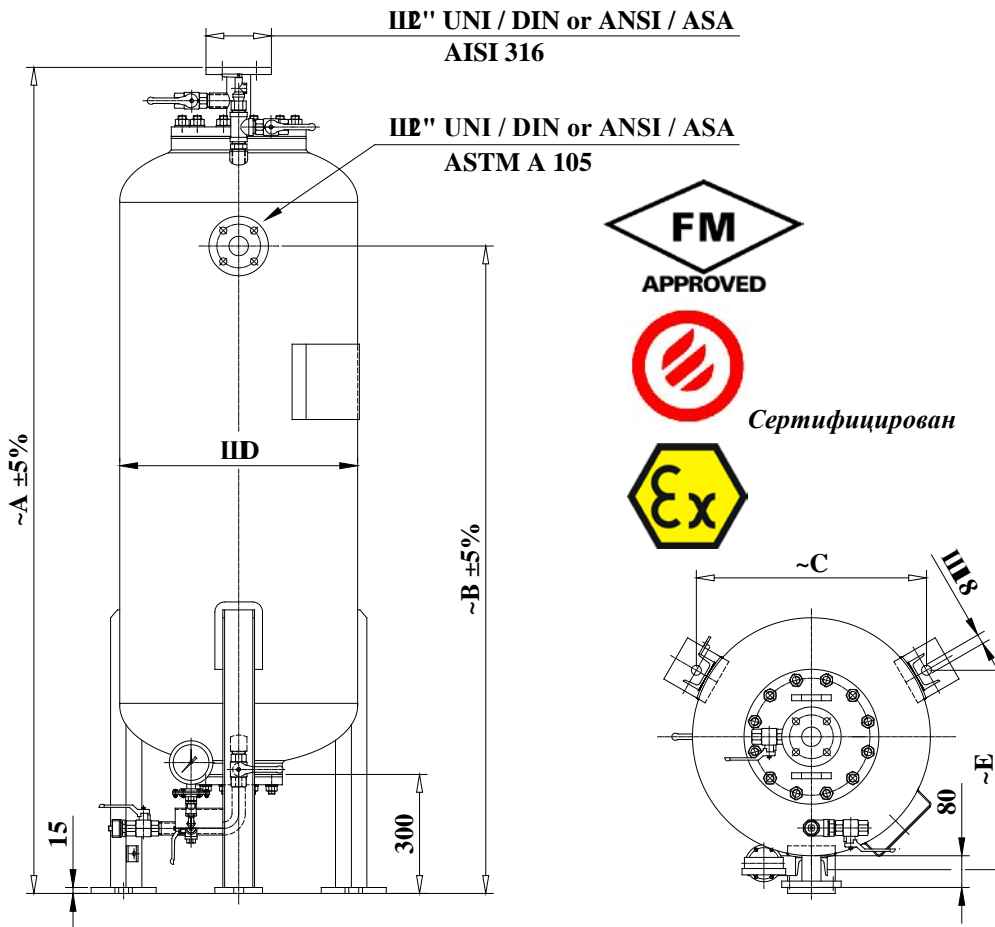
- Чертежи размеров (#)
- Сертификаты материалов (#)
- Расчеты прочности днища и обшивки (#)
- Инструкции по работе, заправке и эксплуатации на другом языке
- Другие сертификаты (напр.: покрытие, соотв. с заказом и т.д.)
- Копия рентгеновского отчета о сварках с приложенной рентгеновской диафрагмой (#)
- Перечень запчастей
- Копия свидетельства квалификации сварщика и спецификации сварочных работ (PQR-WPS) выданные согласно ISPEL или ASME (#)

STANDARD DOCUMENTATION

- *Warranty certificate*
- *Hydraulic pressure test certificate*
- *Operating, filling and maintenance manual (Italian, English or French language)*

**OPTIONAL DOCUMENTATION
(WITH EXTRA COST)**

- *Dimensional drawings (#)*
- *Material certificates (#)*
- *Elliptical heads and shell thickness calculations (#)*
- *Other operating, maintenance and filling manual language*
- *Other certificates (ex.: painting, order compliance, etc.)*
- *Copy of X-ray weld test report, with X-ray map (#)*
- *Spare parts list*
- *Copy of Procedure Qualification Record (PQR) and Welding Procedure Specification (WPS) issued by I.S.P.E.S.L. or ASME (#)*



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm

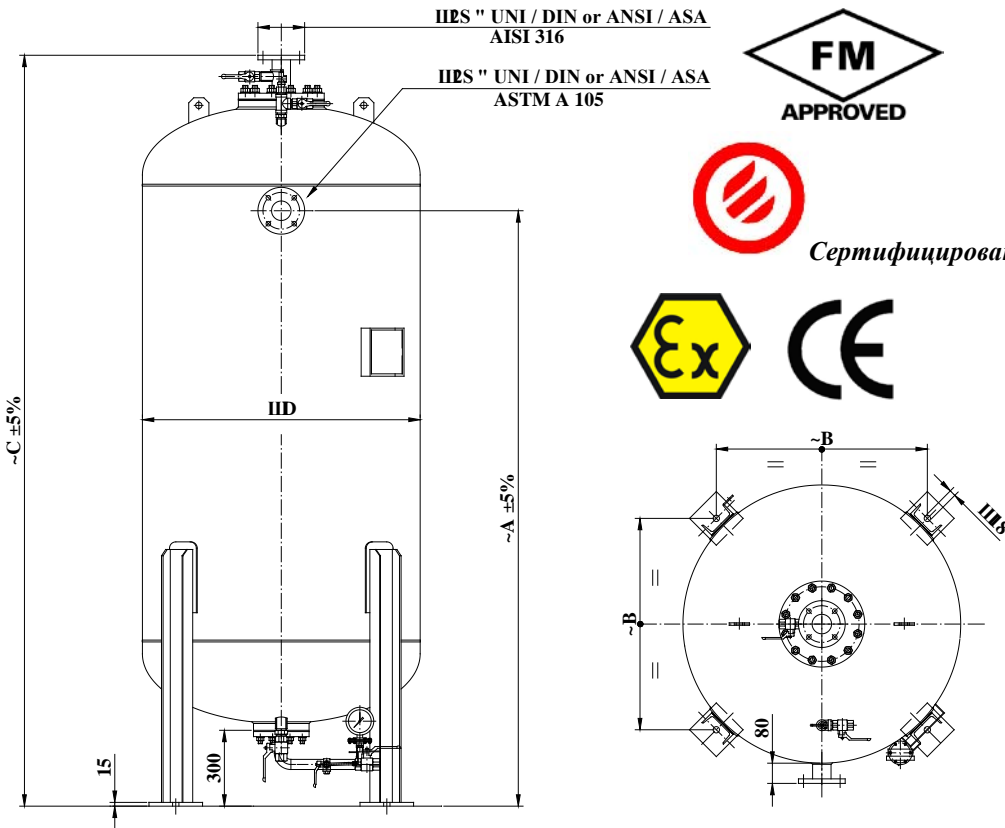
ПРИМЕЧАНИЯ:

- Мембранные баки учитывают стандарты (нормы I.S.P.E.S.L., проектное давление 12 атм, и т.д.)
- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 67

NOTES:

- The bladder tanks are considered standard (I.S.P.E.S.L. construction code, 12 bar design pressure, etc)
- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- P&I diagram and parts list are shown on page 67

ОБЪЕМ CAPACITY л	A мм	B мм	C мм	ØD мм	E мм	ВЕС WEIGHT Кг
200	1550	1100	580.5	600	502.5	150
400	2100	1650	580.5	600	502.5	170
600	2000	1460	755.5	800	654.5	200



Сертифицирован



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Мембранные баки учитывают стандарты (нормы I.S.P.E.S.L., проектное давление 12 атм, и т.д.)
- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- P&I кривые и перечень деталей показан на стр. 67

NOTES:

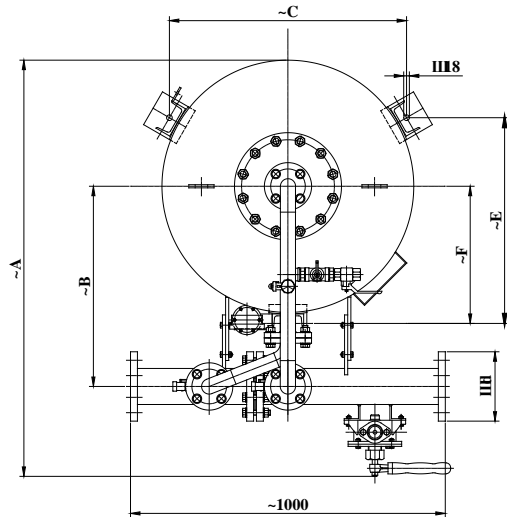
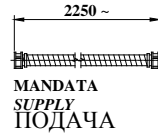
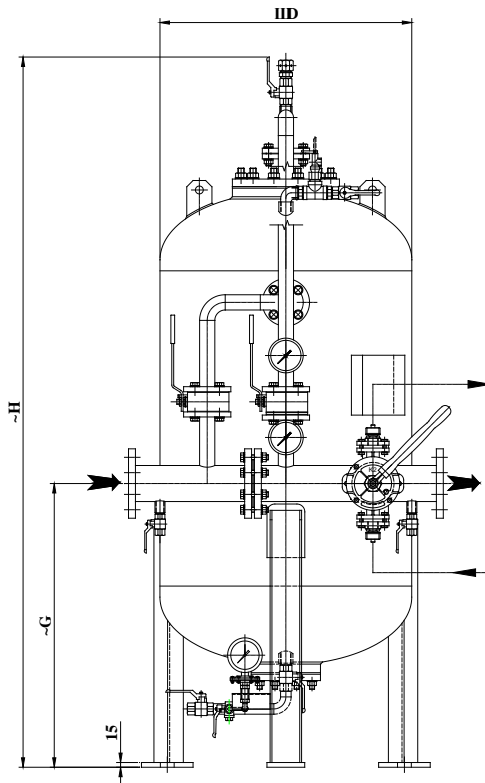
- The bladder tanks are considered standard (I.S.P.E.S.L. construction code, 12 bar design pressure, etc)
- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- P&I diagram and parts list are shown on page 67

ОБЪЕМ CAPACITY л	A мм	B мм	C мм	ØD мм	ВЕС WEIGHT Kg
1000	1485	765	2075	1000	310
1500	2140	765	2725	1000	370
2000	2290	835	2875	1100	520

Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



Сертифицирован



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- Информация о смесителе: см. стр. 75-77
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 67

NOTES:

- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- Mixer data: see page 75-77
- P&I diagram and parts list are shown on page 67

ОБЪЕМ CAPACITY л	Смеситель 2½"		Смеситель 3"		Смеситель 4"		C	ØD	E	F	G	H	ВЕС WEIGHT (Kg) *			
	Ød	A	B	Ød	A	B								Ød	A	B
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм				
200	2½"	1085	515	3"	1100	525	4"	1125	535	580.5	600	502.5	335	700	1725	150
400	2½"	1085	515	3"	1100	525	4"	1125	535	580.5	600	502.5	335	900	2275	170
600	2½"	1285	615	3"	1300	625	4"	1325	635	755.5	800	654.5	436	900	2155	200

* Таблица показывает приблизительный вес системы дозирования без смесителя; чтобы получить общий вес системы, необходимо добавить вес смесителя (стр. 75-77) Система дозирования учитывает стандарты (нормы I.S.P.E.S.L., проектное давление 12 атм, и т.д.).

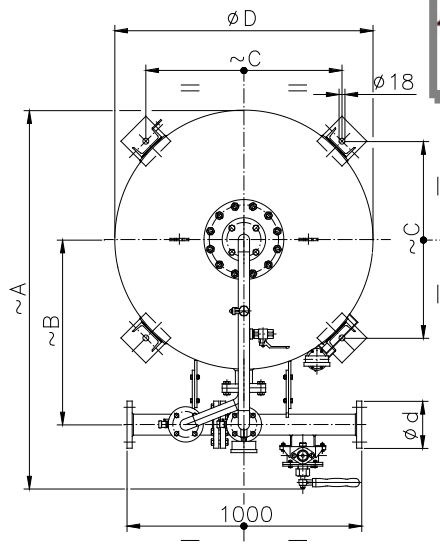
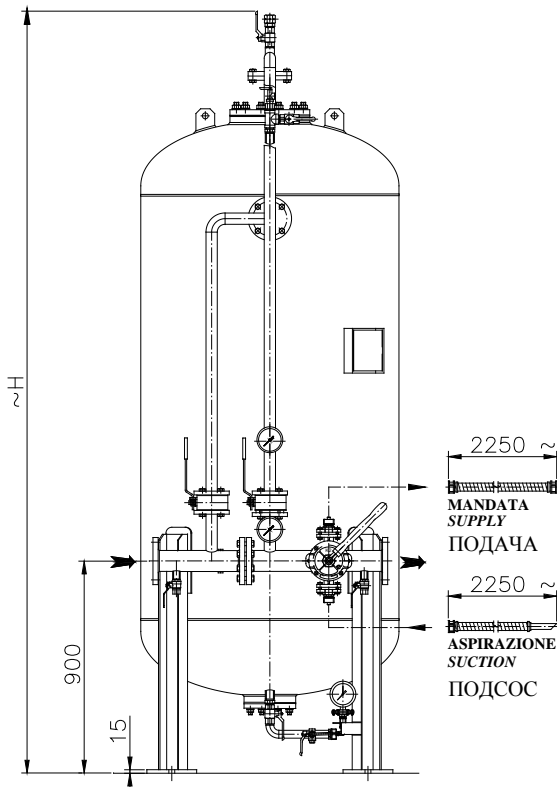
* The table shows the approximate weight of proportioning system without mixer. The mixer weight (page 75-77) must be added to obtain the total weight. The proportioning system are considered standard (I.S.P.E.S.L. construction code, 12 bar design pressure, etc).



Сертифицирован



Размеры указаны в мм
Dimensions are in mm



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- Информация о смесителе: см. стр. 75-77
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 67

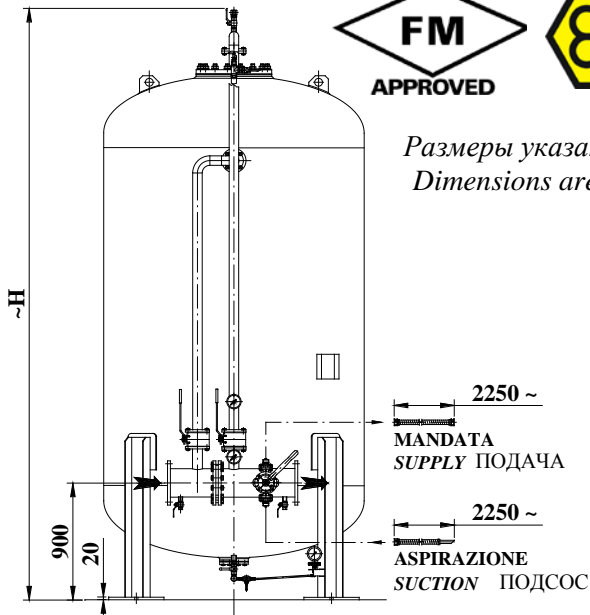
NOTES:

- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- Mixer data: see page 75-77
- P&I diagram and parts list are shown on page 67

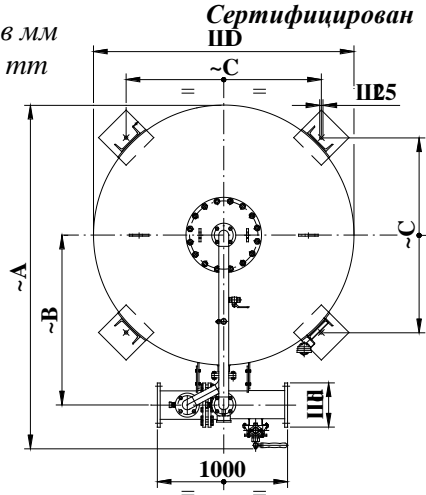
ОБЪЕМ CAPACITY л	Смеситель 3"			Смеситель 4"			Смеситель 6"			C	ØD	H	BEC WEIGHT (Kg) *
	Ød	A	B	Ød	A	B	Ød	A	B				
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	
1000	3"	1510	735	4"	1535	745	6"	1590	775	765	1000	2305	310
1500	3"	1510	735	4"	1535	745	6"	1590	775	765	1000	2985	370
2000	3"	1610	785	4"	1635	795	6"	1690	825	835	1100	3245	520

* Таблица показывает приблизительный вес системы дозирования без смесителя; чтобы получить общий вес системы, необходимо добавить вес смесителя (стр. 75-77). Системы дозирования учитывают стандарты (нормы I.S.P.E.S.L., проектное давление 12 атм, и т.д.).

* The table shows the approximate weight of proportioning system without mixer. The mixer weight (page 75-77) must be added to obtain the total weight. The proportioning system are considered standard (I.S.P.E.S.L. construction code, 12 bar design pressure, etc).



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- Информация о смесителе: см. стр. 75-77
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 67

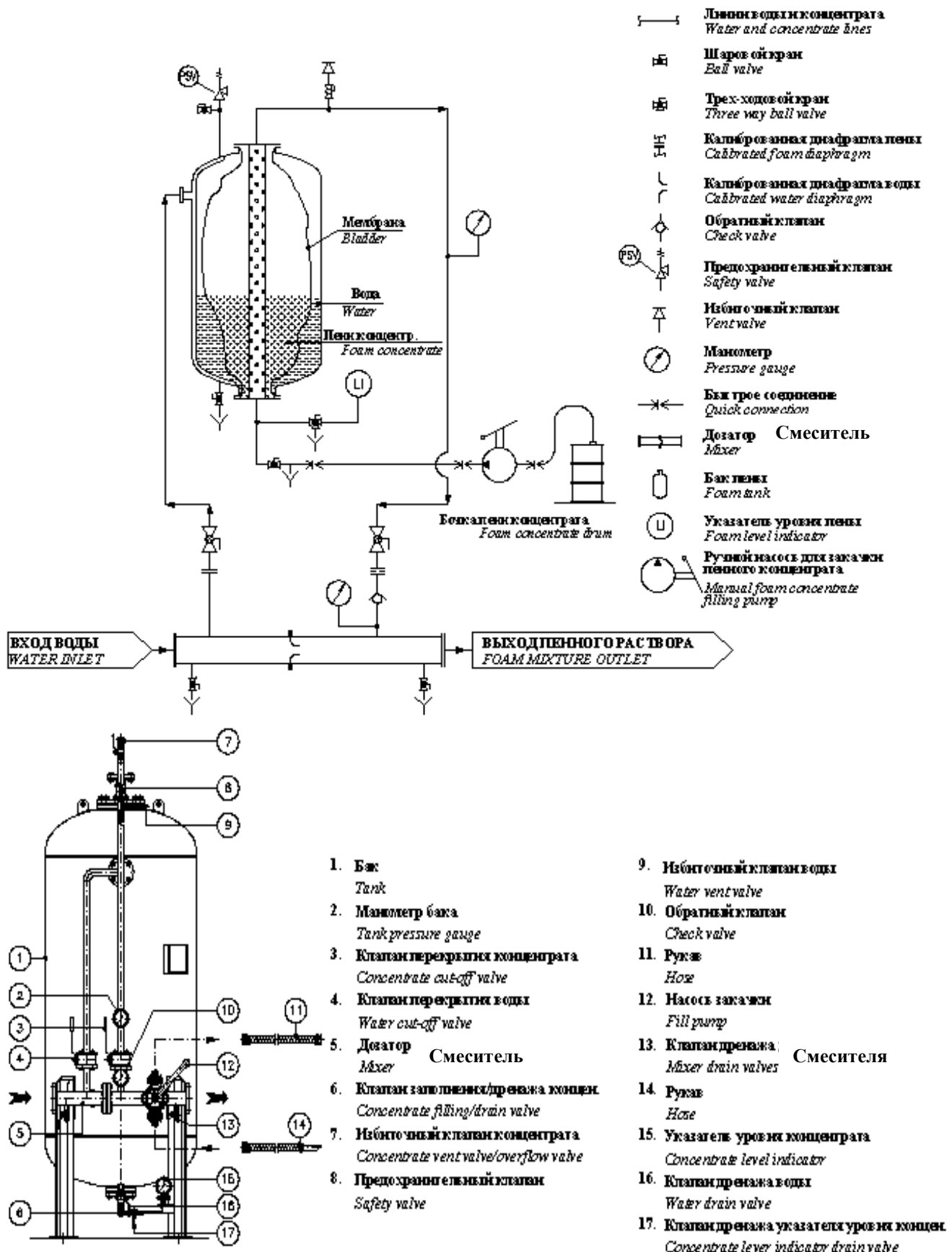
NOTES:

- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- Mixer data: see page 75-77
- P&I diagram and parts list are shown on page 67

ОБЪЕМ CAPACITY л	Смеситель 3"			Смеситель 4"			Смеситель 6"			Смеситель 8"			C	ØD	H	BEC WEIGHT (K ₂) *
	Ød	A	B	Ød	A	B	Ød	A	B	Ød	A	B				
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	
2500	3"	1710	835	4"	1735	845	6"	1790	875	8"	1835	895	920	1200	3375	800
3000	3"	1810	885	4"	1835	895	6"	1890	925	8"	1935	945	995	1300	3550	950
3500	3"	1910	935	4"	1935	945	6"	1990	975	8"	2035	995	1065	1400	3615	1080
4000	3"	1960	960	4"	1985	970	6"	2040	1000	8"	2090	1025	1100	1450	3745	1115
4500	3"	2010	985	4"	2035	995	6"	2090	1025	8"	2140	1050	1135	1500	3755	1260
5000	3"	2110	1035	4"	2135	1045	6"	2190	1075	8"	2245	1105	1210	1600	3725	1365
5500	3"	2110	1035	4"	2135	1045	6"	2190	1075	8"	2245	1105	1210	1600	3975	1445
6000	3"	2260	1110	4"	2285	1120	6"	2340	1150	8"	2395	1180	1315	1750	3805	1655
6500	3"	2310	1135	4"	2335	1145	6"	2395	1180	8"	2445	1205	1350	1800	3835	1715
7000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	3545	2000
7500	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	3695	2075
8000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	3895	2180
8500	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4045	2255
9000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4195	2335
10000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4545	2520
11000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4845	2680
12000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	5195	2860
13000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	5645	3040
14000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	5995	3220
15000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	6345	3400

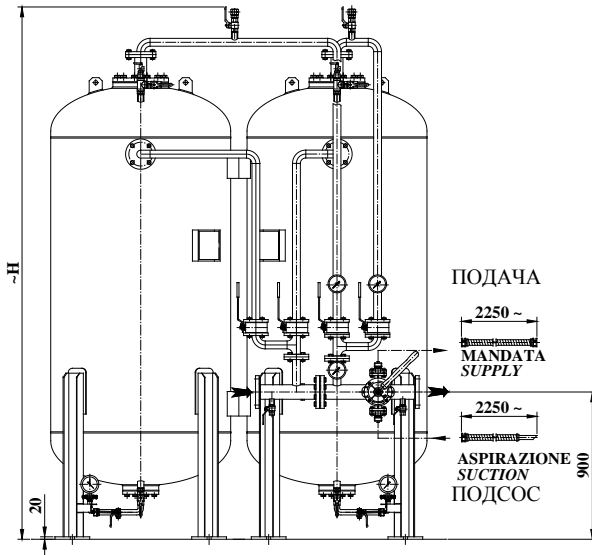
* Таблица показывает приблизительный вес системы дозирования без смесителя; чтобы получить общий вес системы, необходимо добавить вес смесителя (стр. 75-77) Система дозирования учитывают стандарты (нормы I.S.P.E.S.L., проектное давление 12 атм, и т.д.).

* The table shows the approximate weight of proportioning system without mixer. The mixer weight (page 75-77) must be added to obtain the total weight. The proportioning system are considered standard (I.S.P.E.S.L. construction code, 12 bar design pressure, etc).

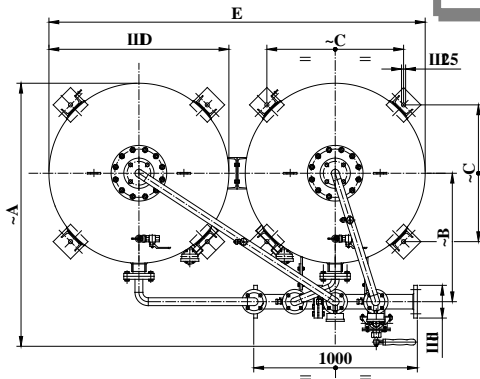




Сертифицирован



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- Информация о смесителе: см. стр. 75-77
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 69

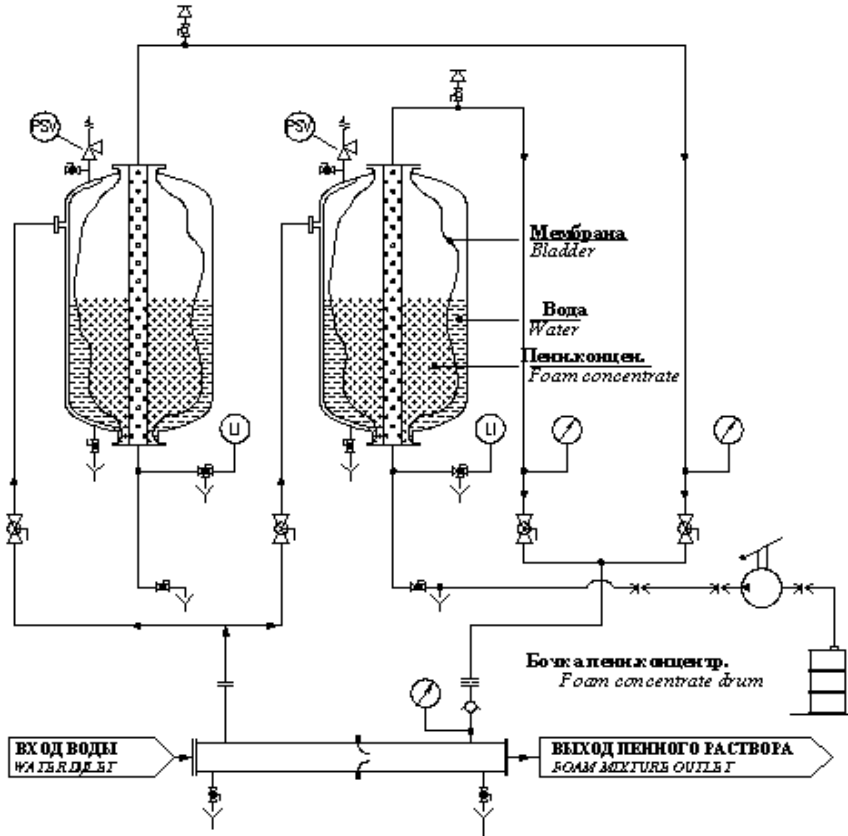
NOTES:

- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- Mixer data: see page 75-77
- P&I diagram and parts list are shown on page 69

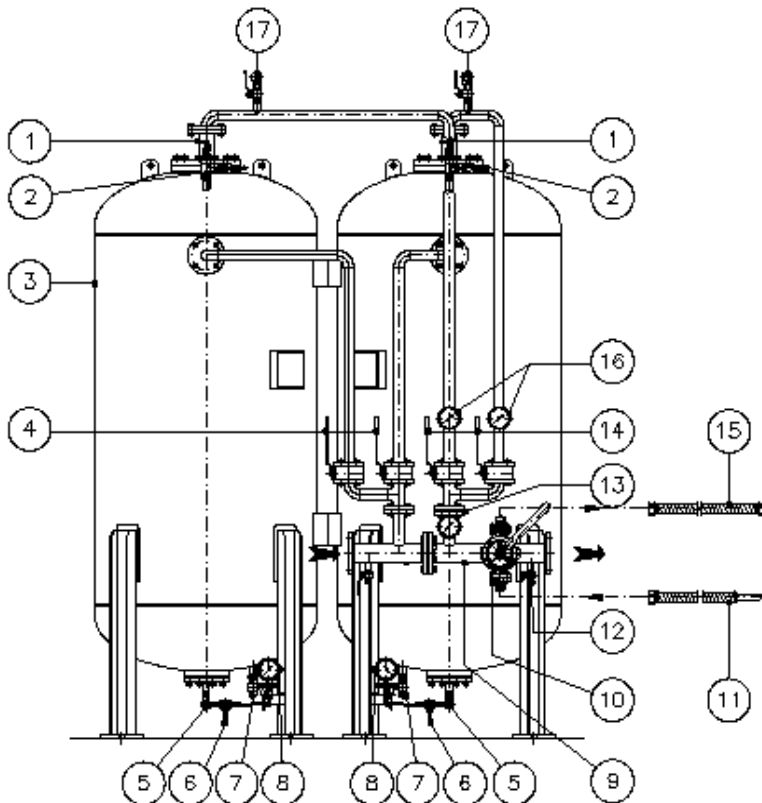
ОБЪЕМ САРАСИТУ л	Смеситель 3"			Смеситель 4"			Смеситель 6"			Смеситель 8"			ØD	E	H	ВЕС WEIGHT (Kg) *	
	Ød	A	B	Ød	A	B	Ød	A	B	Ød	A	B					C
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	
1000	3"	1510	735	4"	1535	745	6"	1590	775	8"	1635	795	765	1000	2100	2305	930
1500	3"	1510	735	4"	1535	745	6"	1590	775	8"	1635	795	765	1000	2100	2985	1100
2000	3"	1610	785	4"	1635	795	6"	1690	825	8"	1735	845	835	1100	2300	3245	1350
2500	3"	1710	835	4"	1735	845	6"	1790	875	8"	1835	895	920	1200	2500	3375	1600
3000	3"	1810	885	4"	1835	895	6"	1890	925	8"	1935	945	995	1300	2700	3550	1900
3500	3"	1910	935	4"	1935	945	6"	1990	975	8"	2035	995	1065	1400	2900	3615	2160
4000	3"	1960	960	4"	1985	970	6"	2040	1000	8"	2090	1025	1100	1450	3000	3745	2230
4500	3"	2010	985	4"	2035	995	6"	2090	1025	8"	2140	1050	1135	1500	3100	3755	2520
5000	3"	2110	1035	4"	2135	1045	6"	2190	1075	8"	2245	1105	1210	1600	3300	3725	2730
5500	3"	2110	1035	4"	2135	1045	6"	2190	1075	8"	2245	1105	1210	1600	3300	3975	2890
6000	3"	2260	1110	4"	2285	1120	6"	2340	1150	8"	2395	1180	1315	1750	3600	3805	3310
6500	3"	2310	1135	4"	2335	1145	6"	2395	1180	8"	2445	1205	1350	1800	3700	3835	3430
7000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	3545	4000
7500	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	3695	4150
8000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	3895	4360
8500	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	4045	4510
9000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	4195	4670
10000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	4545	5040
11000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	4845	5360
12000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	5195	5720
13000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	5645	6080
14000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	5995	6440
15000	3"	2510	1235	4"	2535	1245	6"	2595	1280	8"	2645	1305	1500	2000	4100	6345	6800

* Только емкости, без смесителя и аксессуаров

* Tanks only, without mixer and accessories



- Линии воды и концентрата
Water and concentrate lines
- Шаровый кран
Ball valve
- Трех-ходовой кран
Three way ball valve
- Калиброванная диафрагма пены
Calibrated foam diaphragm
- Калиброванная диафрагма воды
Calibrated water diaphragm
- Обратный клапан
Check valve
- Предохранительный клапан
Safety valve
- Избыточный клапан
Vent valve
- Манометр
Pressure gauge
- Быстрое соединение
Quick connection
- Дозатор Смеситель
Mixer
- Бач пены
Foam tank
- Указатель уровня пены
Foam level indicator
- Ручной насос заправки пенного концентрата
Manual foam concentrate filling pump



1. Предохранительный клапан
Safety valve
2. Избыточный клапан воды
Water vent valve
3. Бач
Tank
4. Клапан перекрытия воды
Water cut-off valve
5. Клапан заправки/пренажа концентрата
Concentrate filling/drain valve
6. Клапан пренажа указателя уровня концентрата
Concentrate level indicator drain valve
7. Клапан пренажа воды
Water drain valve
8. Указатель уровня концентрата
Concentrate level indicator
9. Дозатор Смеситель
Mixer
10. Насос заправки
Fill pump
11. Гибкий рукав
Flexible hose
12. Клапан пренажа смесителя
Mixer drain valve
13. Обратный клапан
Check valve
14. Клапан перекрытия концентрата
Concentrate cut-off valve
15. Гибкий рукав
Flexible hose
16. Манометр бака
Tank pressure gauge
17. Избыточный клапан концентрата
Concentrate vent valve/overflow valve

KCA ANTINCENDI

Горизонтальная система дозирования с пенным концентратом внутри мембраны
Horizontal pressure proportioning system with foam concentrate inside of the bladder

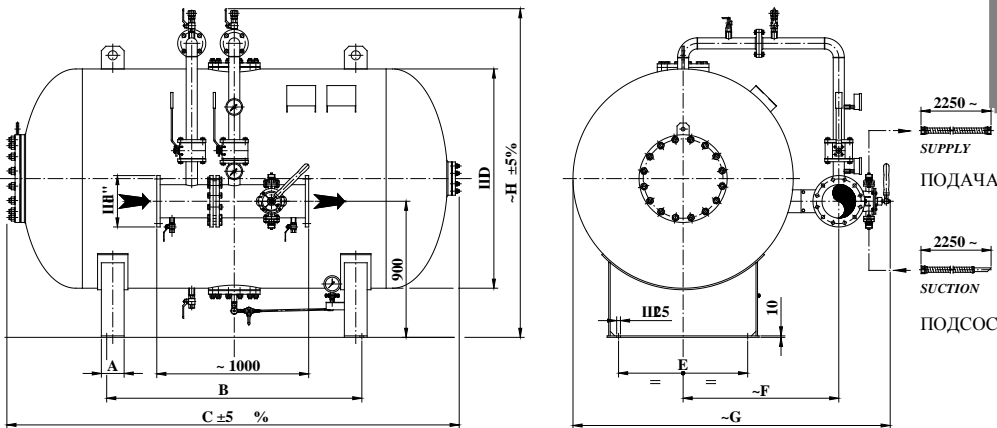
Модель МХС-Н-1 1000÷20000



Сертифицирован



Размеры указаны в мм
 Dimensions are in mm



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конструктивные характеристики и другая информация показаны на стр. 60, 61
- Информация о смесителе: см. стр. 75-77
- P&I кривые и перечень деталей показаны на стр. 71

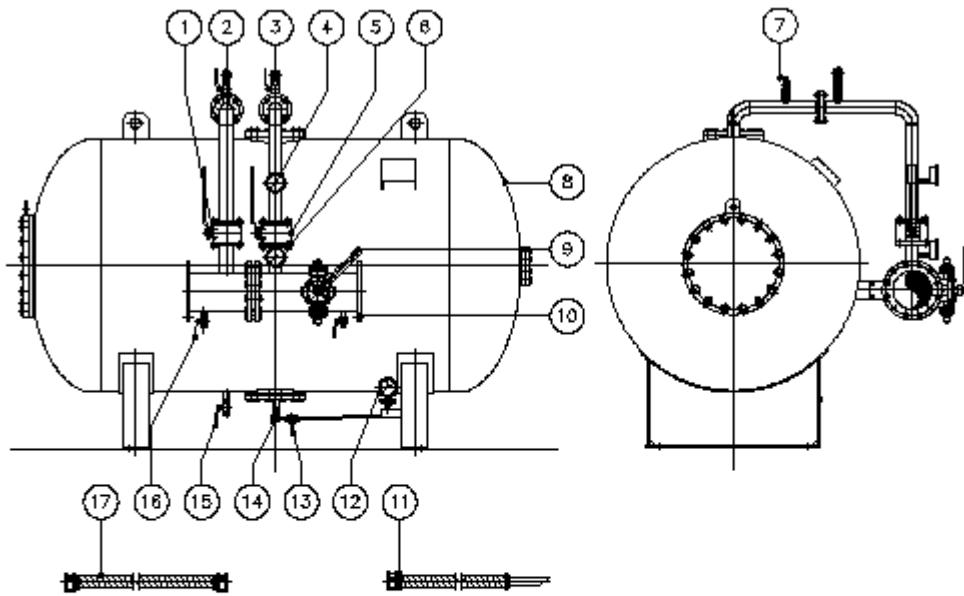
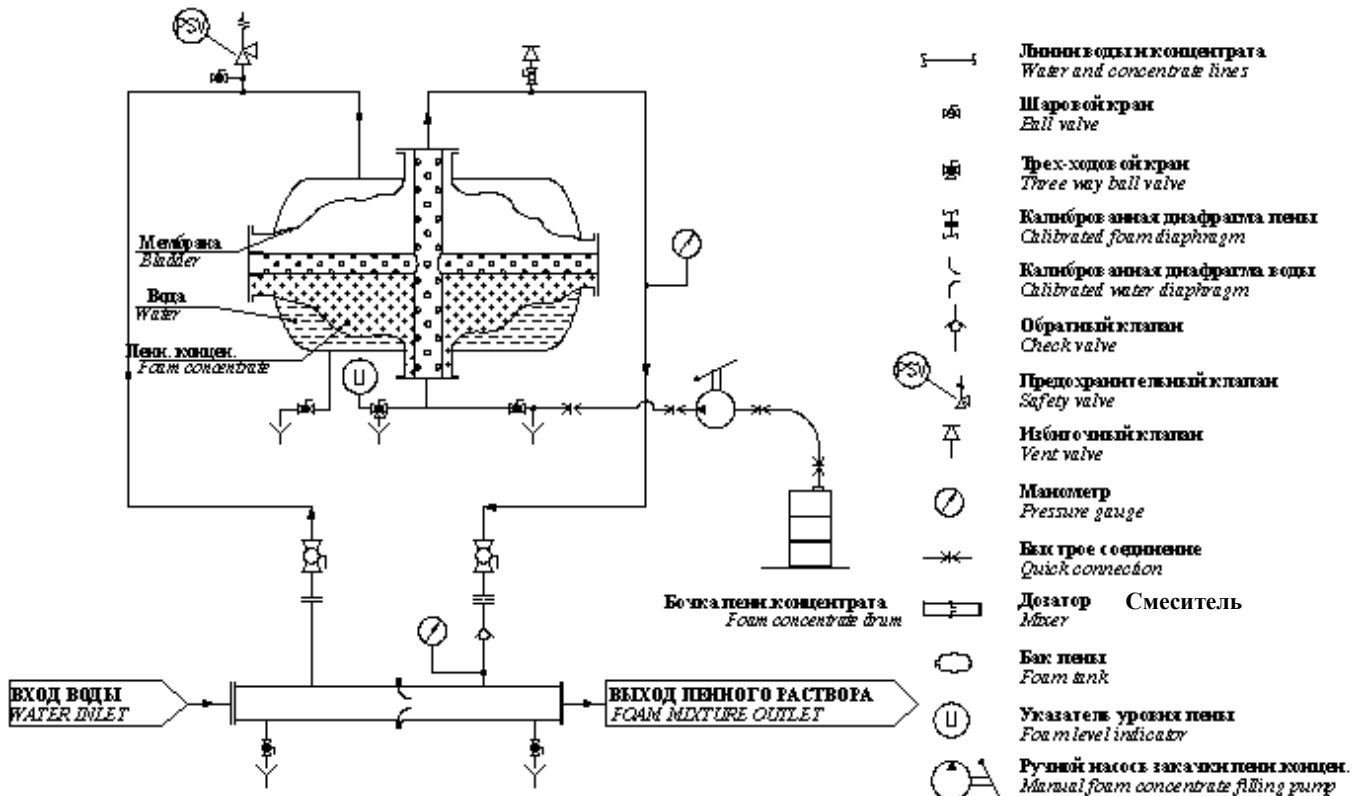
NOTES:

- Construction features and more information are shown on page 60, 61
- Mixer data: see page 75-77
- P&I diagram and parts list are shown on page 71

ОБЪЕМ САРАСИТЫ л	A мм	B мм	C мм	Ø D мм	E мм	Смеситель 3"			Смеситель 4"			Смеситель 6"			Смеситель 8"			H мм	ВЕС WEIGHT Kg (*)
						Ø d	F	G	Ø d	F	G	Ø d	F	G	Ø d	F	G		
1000	120	820	1765	1000	600	3"	735	1510	4"	745	1535	6"	775	1590	8"	795	1635	1755	550
1250	120	1070	2065	1000	600	3"	735	1510	4"	745	1535	6"	775	1590	8"	795	1635	1755	585
1500	120	1360	2415	1000	600	3"	735	1510	4"	745	1535	6"	775	1590	8"	795	1635	1755	630
1750	120	1220	2272	1100	700	3"	785	1610	4"	795	1635	6"	825	1690	8"	845	1735	1855	705
2000	120	1520	2572	1100	700	3"	785	1610	4"	795	1635	6"	825	1690	8"	845	1735	1855	755
2500	150	1560	2705	1200	800	3"	835	1710	4"	845	1735	6"	875	1790	8"	895	1835	1955	880
3000	150	1680	2879	1300	800	3"	885	1810	4"	895	1835	6"	925	1890	8"	945	1935	2055	1030
3500	150	1680	2952	1400	850	3"	935	1910	4"	945	1935	6"	975	1990	8"	995	2035	2155	1155
4000	150	1680	3078	1450	850	3"	960	1960	4"	970	1985	6"	1000	2040	8"	1025	2090	2205	1205
4500	150	1780	3107	1500	850	3"	985	2010	4"	995	2035	6"	1025	2090	8"	1050	2140	2255	1360
5000	200	1680	3061	1600	950	3"	1035	2110	4"	1045	2135	6"	1075	2190	8"	1105	2245	2355	1480
5500	200	1910	3311	1600	950	3"	1035	2110	4"	1045	2135	6"	1075	2190	8"	1105	2245	2355	1585
6000	200	1680	3160	1750	1050	3"	1110	2260	4"	1120	2285	6"	1150	2340	8"	1180	2395	2505	1805
6500	200	1680	3186	1800	1050	3"	1135	2310	4"	1145	2335	6"	1180	2395	8"	1205	2445	2555	1865
7000	250	1250	2892	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2150
7500	250	1400	3042	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2225
8000	250	1600	3242	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2325
8500	250	1750	3392	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2405
9000	250	1900	3542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2480
10000	250	2250	3892	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2660
11000	250	2550	4192	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	2820
12000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
13000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
14000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
15000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
16000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
17000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
18000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
19000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000
20000	250	2900	4542	2000	1350	3"	1235	2510	4"	1245	2535	6"	1280	2595	8"	1305	2645	2755	3000

* Только емкости, без смесителя и аксессуаров

* Tanks only, without mixer and accessories

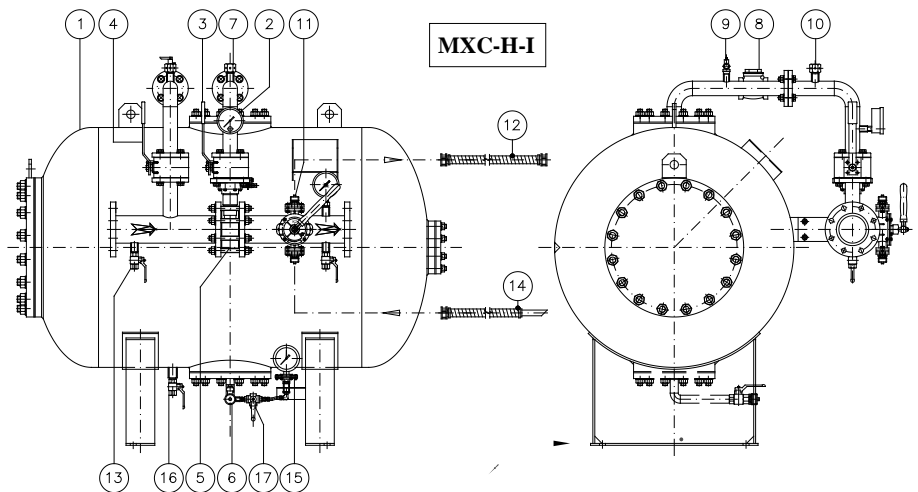
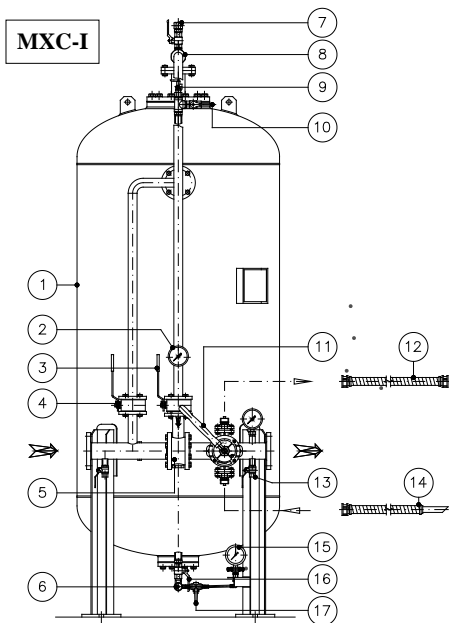


- | | | |
|---|--|--|
| 1. Клапан перекрытия воды
Water cut-off valve | 7. Предохранит. клапан
Safety valve | 13. Дренажный клапан указателя уровня
Level indicator drain valve |
| 2. Низкоуровневый клапан воды
Water vent valve | 8. Бак
Tank | 14. Клапан заполнения дренажа концентрата
Concentrate filling/drain valve |
| 3. Низкоуровневый клапан концентрата
Concentrate vent valve/overflow valve | 9. Насос закачки
Fill pump | 15. Клапан дренажа воды
Water drain valve |
| 4. Манометр бака
Tank pressure gauge | 10. Дозатор Смеситель
Mixer | 16. Клапан дренажа доз. смесителя
Mixer drain valves |
| 5. Клапан перекрытия концентрата
Concentrate cut-off valve | 11. Рукав
Hose | 17. Рукав
Hose |
| 6. Калиброванная диафрагма пены с обратным клапаном
Calibrated foam diaphragm with check valve | 12. Указатель уровня концент.
Concentrate level indicator | |



Сертифицирован

**РЕКОМЕНДОВАН ДЛЯ СПРИНКЛЕРНЫХ УСТАНОВОК
RECOMMENDED FOR SPRINKLER SYSTEMS**



ОПИСАНИЕ ПОЗИЦИЙ

1. Тип емкости MXC-I / MXC-H-I
2. Манометр емкости
3. Кран перекрытия пены
4. Кран перекрытия воды
5. Смеситель широкого диапазона мод. KWR (стр. 78)
6. Кран заполнения / слива пены
7. Избыточный клапан пены
8. Обратный клапан пены
9. Предохранительный клапан
10. Избыточный клапан воды
11. Насос для заправки
12. Гибкий шланг
13. Кран слива линии
14. Гибкий шланг
15. Указатель уровня пены
16. Кран заполнения / слива воды
17. Кран слива для указателя уровня

В наличии имеются все типы и объемы емкостей мод. MXC.

ITEMS DESCRIPTION

1. Tank type MXC-I / MXC-H-I
2. Tank pressure gauge
3. Foam cut-off valve
4. Water cut-off valve
5. Wide range mixer type KWR (page 78)
6. Foam filling/drain valve
7. Foam vent valve
8. Foam check valve
9. Safety valve
10. Water vent valve
11. Filling pump
12. Flexible hose
13. Line drain valve
14. Flexible hose
15. Foam level indicator
16. Water filling / drain valve
17. Level indicator drain valve

Available for all the MXC bladder tanks versions and capacities.

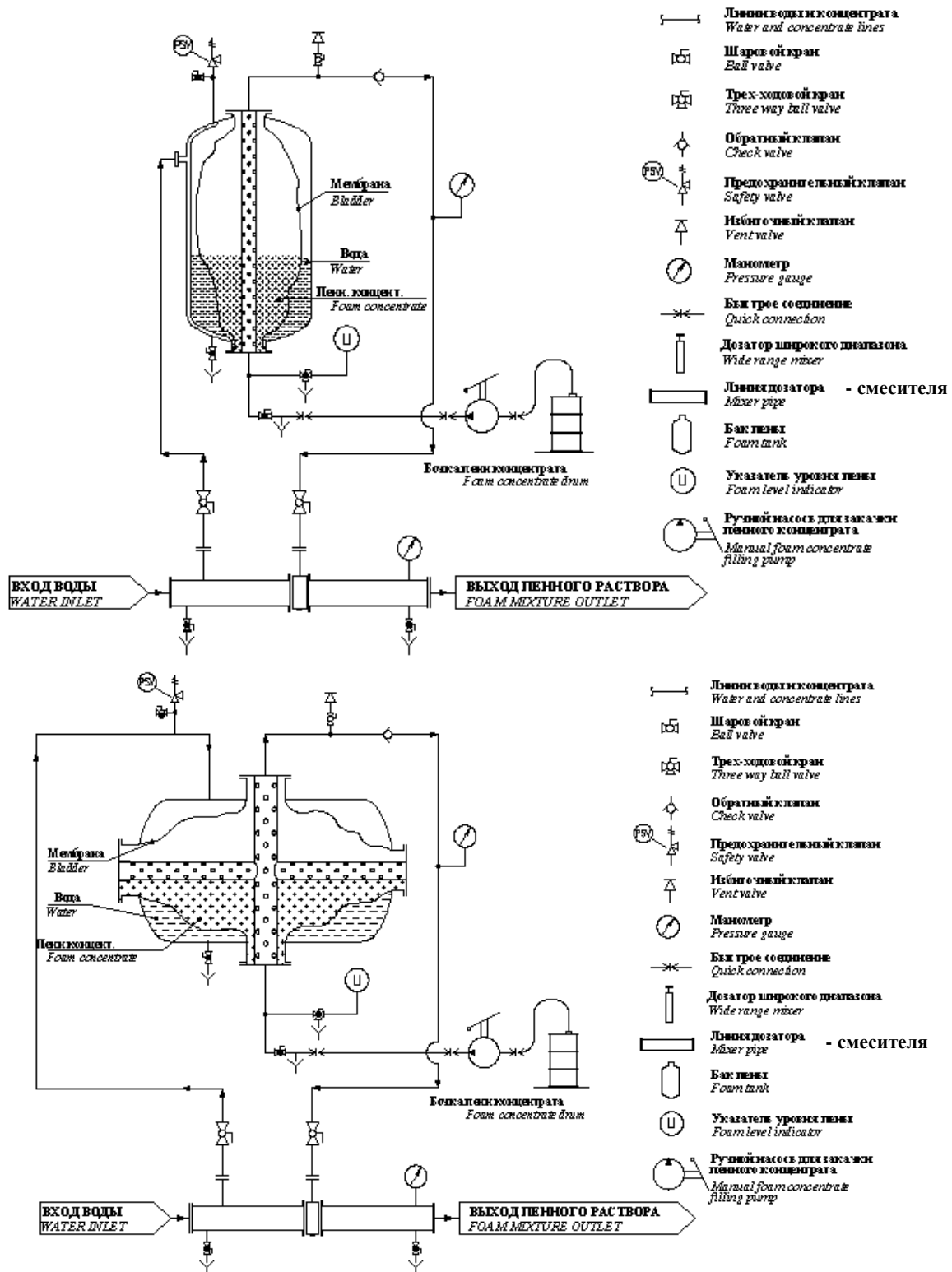
Информацию по размерам, весу и конструктивным характеристикам см. стр. 60, 61, 64-66, 70 For size, weight and construction features refer to pages 60, 61, 64-66, 70

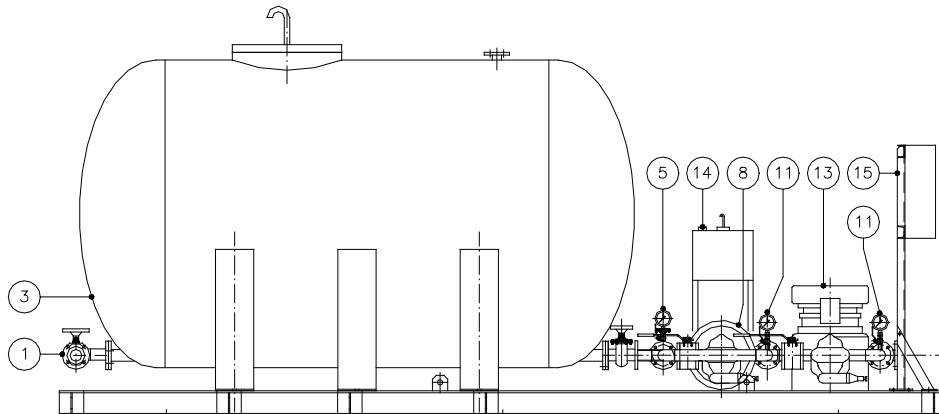
ОПИСАНИЕ:

Система дозирования в комплектации со смесителем KWR обеспечивают широкий диапазон рабочего расхода. Смеситель KWR не требует постоянного обслуживания, т.к. он изготовлен из высококачественной бронзы и нержавеющей стали. Благодаря имеющимся регулировкам, смеситель KWR может использоваться с пеной различной вязкости, сохраняя необходимый коэффициент смешивания, который тоже можно легко настроить.

DESCRIPTION:

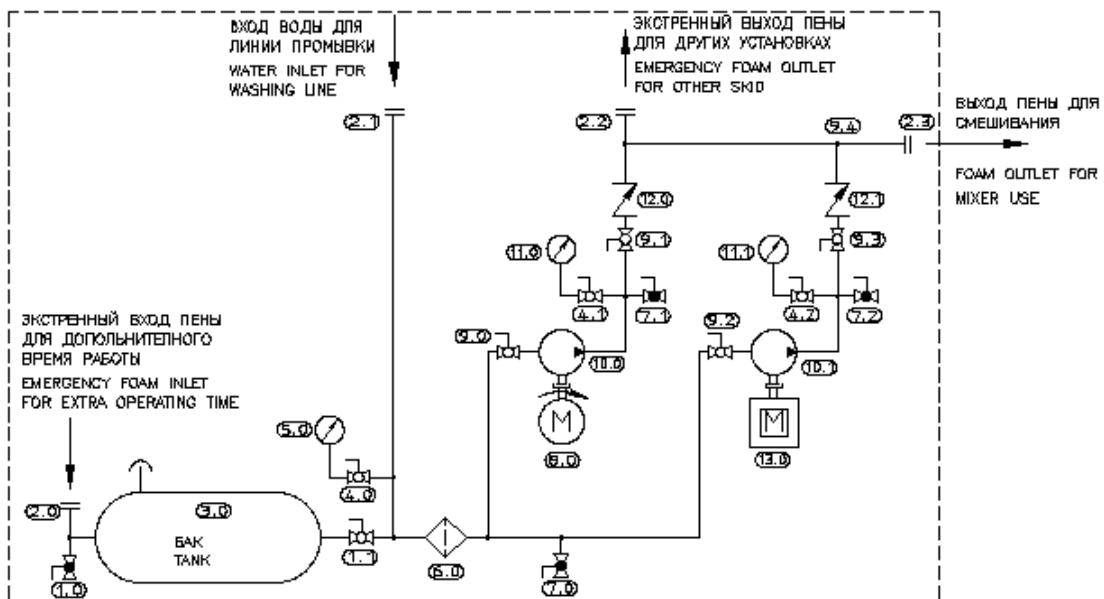
The combination bladder tank-KWR ratio controller ensures a wide range of flowrates. The KWR is virtually maintenance free as it is manufactured with high quality bronze and stainless steel. Thanks to the available settings, the KWR can properly handle pseudoplastic foams while maintaining an accurate mixing ratio, the latter being also easily adjustable.





ПОЗ.	ОПИСАНИЕ	КОЛ.
1	ЗАДВИЖКА	2
2	ТУПИКОВОЕ ФЛАНЦЕВОЕ СОЕДИНЕНИЕ	4
3	БАК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПЕННОГО КОНЦЕНТРАТА	1
4	ШАРОВОЙ КРАН	3
5	РАСХОДОМЕР	1
6	ФИЛЬТР ДЛЯ ПЕНЫ ТИПА "У"	1
7	КРАН ДЛЯ СЛИВА	3
8	ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ	1
9	ШАРОВОЙ КРАН ПЕРЕКРЫТИЯ	4
10	НАСОС	2
11	МАНОМЕТР	2
12	ОБРАТНЫЙ КЛАПАН	2
13	ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	1
14	БАК ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА	1
15	КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ	2

POS.	DESCRIPTION	QTY
1	GATE VALVE	2
2	BLIND FLANGE CONNECTION	4
3	FOAM STOCKING TANK	1
4	BALL VALVE	3
5	HYDROMETER	1
6	FOAM FILTER TYPE "Y"	1
7	DRAIN VALVE	3
8	ELECTRIC MOTOR	1
9	CUT-OFF BALL VALVE	4
10	PUMP	2
11	PRESSURE GAUGE	2
12	CHECK VALVE	2
13	DIESEL OIL MOTOR	1
14	DIESEL OIL TANK	1
15	CONTROL PANEL	2



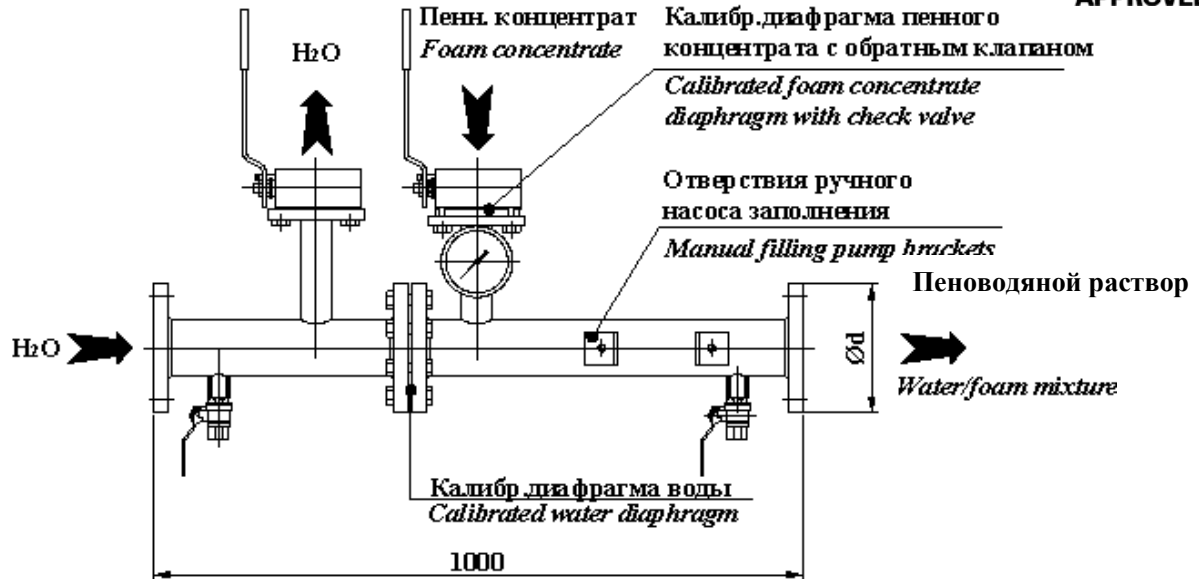
ТОЛЬКО ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

REFERENCE ONLY



Сертифицирован

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
TECHNICAL DATA



СТАНДАРТНАЯ ВЕРСИЯ (Сертификат Пожарной Безопасности)

РАЗМЕР Ød, size	РАСХОД (мин. ÷ макс.) л/мин Flow rate (min. ÷ max.) l/min.	Коэфф. смешивания Mixing ratio	Вес Кг Weight Kg	K factor л/(мин атм ^{1/2})
2 1/2"	100 ÷ 600	1% - 6%	25	717
3"	150 ÷ 900	1% - 6%	30	1076
3"	200 ÷ 1200	1% - 6%	30	1434
4"	250 ÷ 1500	1% - 6%	42	1732
4"	350 ÷ 2000	1% - 6%	42	2309
4"	450 ÷ 2700	1% - 6%	42	3019
6"	500 ÷ 3000	1% - 6%	65	3586
6"	650 ÷ 4000	1% - 6%	65	4781
6"	900 ÷ 5400	1% - 6%	65	6040
8"	1100 ÷ 6600	1% - 6%	88	7379
8"	1350 ÷ 8100	1% - 6%	88	9056
10"	1790 ÷ 10740	1% - 6%	140	11789

ВЕРСИЯ, ОДОБРЕННАЯ FM

РАЗМЕР Ød, size	РАСХОД (мин. ÷ макс.) л/мин Flow rate (min. ÷ max.) l/min.	Тип пеноконцентрата Type of foam	ВЕС Кг Weight Kg	K factor л/(мин атм ^{1/2})
2 1/2"	154 ÷ 977	пониженная вязкость	25	932
2 1/2"	748 ÷ 1488	пseudопластик	25	981
4"	576 ÷ 4559	пониженная вязкость	42	4347
4"	1238 ÷ 1864	пseudопластик	42	2084
6"	939 ÷ 5602	пониженная вязкость	65	5602
6"	1860 ÷ 3165	пseudопластик	65	3655
8"	1434 ÷ 8768	пониженная вязкость	88	8557
8"	8383 ÷ 8383	пseudопластик	88	6429
10"	2589 ÷ 12216	пониженная вязкость	140	14600

ПО ЗАКАЗУ

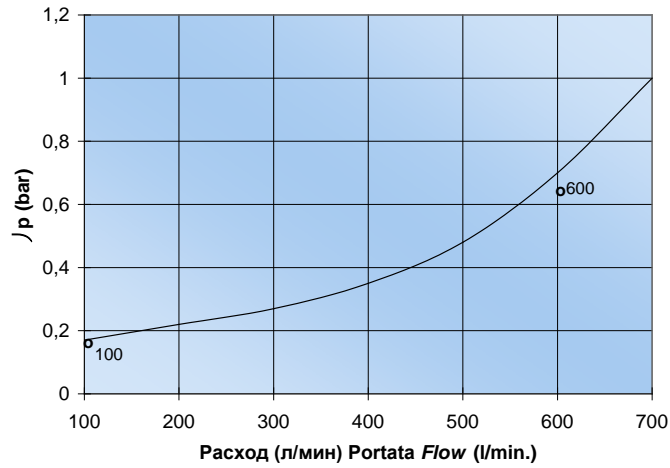
- Другие расходы
- Другие коэф. смешивания
- Другие размеры фланцев

OPTIONAL

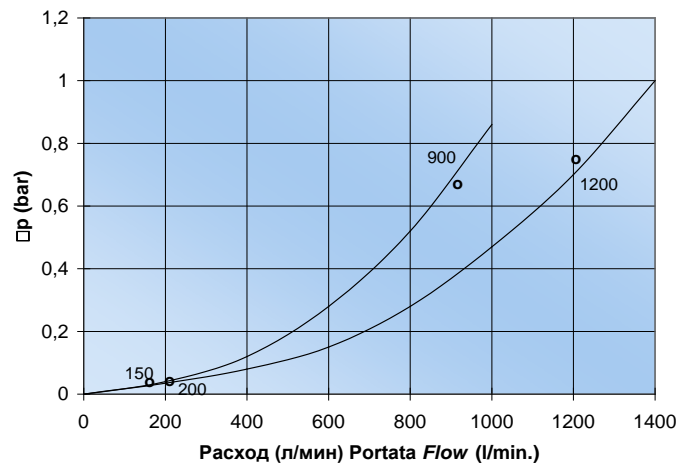
- Different flow rates
- Different mixing ratios
- Different size flanges

ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ (стандартная версия)
PRESSURE LOSSES (standard version)

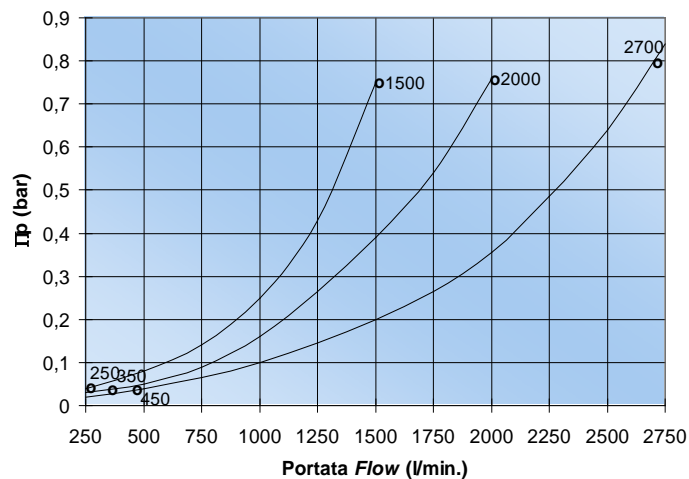
Смеситель 2 1/2"



Смеситель 3"

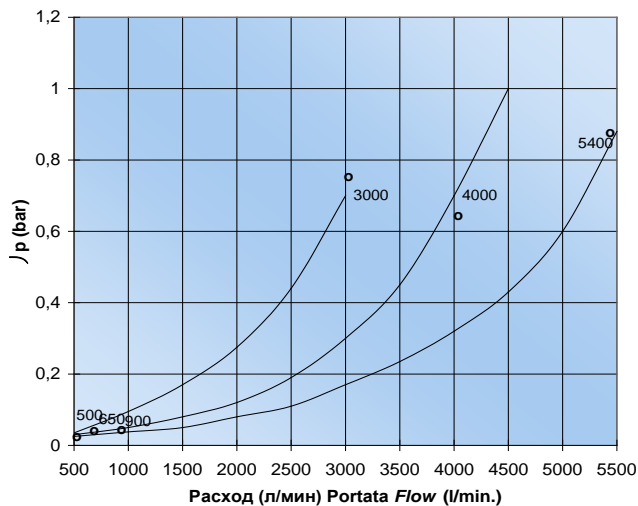


Смеситель 4"

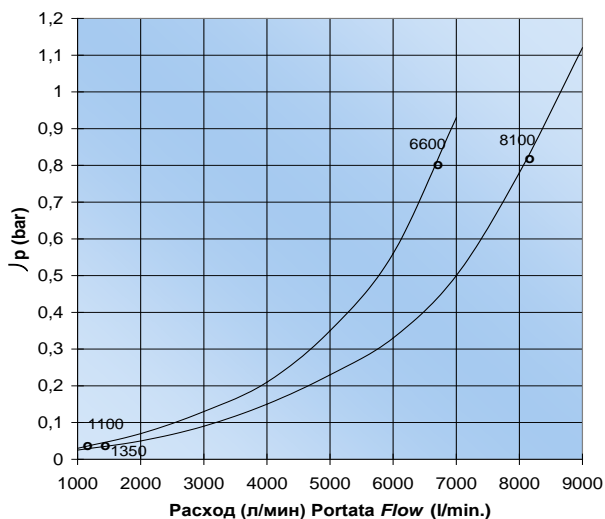


ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ (стандартная версия)
PRESSURE LOSSES (standard version)

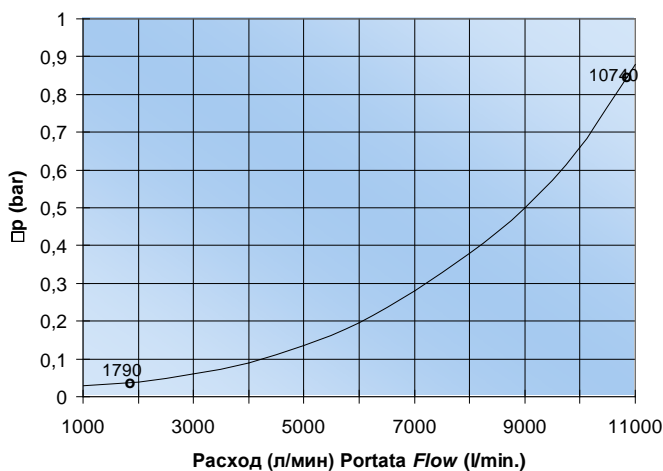
6" Смеситель



Смеситель 8"



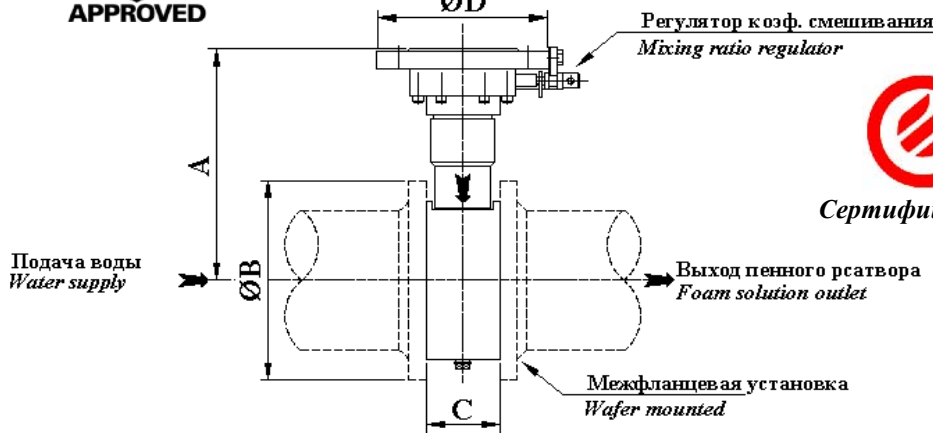
Смеситель 10"





Вход пенного концентрата
Foam concentrate inlet

РЕКОМЕНДОВАН ДЛЯ СПРИНКЛЕРНЫХ УСТАНОВОК
RECOMMENDED FOR SPRINKLER SYSTEMS



Сертифицирован



ОПИСАНИЕ:

Смеситель KWR – это устройство дозирования с переменным проходом, подходящее для сбалансированных систем (баки-дозаторы, пенные насосы). Особенность переменного прохода – секции прохода воды и пены меняются в зависимости от расхода – обеспечивает правильное дозирование даже при очень широком диапазоне. Это позволяет KWR быть высокорекомендованным для использования в пенных спринклерных системах для защиты помещений с различными классами пожароопасности.

- Материал: бронза и нержавеющая сталь
- Максимальное рабочее давление: 16 атм

DESCRIPTION:

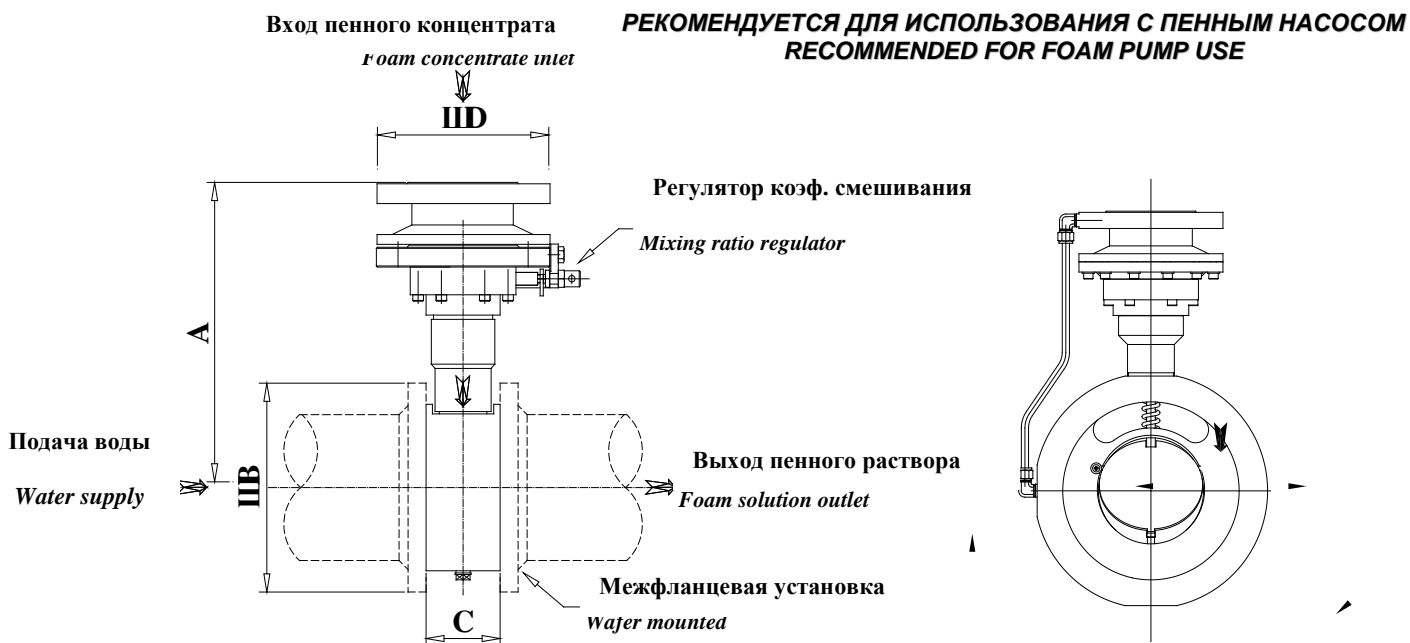
The KWR is a variable geometry proportioning device suitable for balanced systems (bladder tanks, balanced foam pumps). The variable geometry feature – water and foam cross sections change as the flow changes – ensures mixing accuracy within an extremely wide flowrate range. This makes the KWR highly recommended for foam sprinkler systems and multiple hazards protection.

- Material: bronze and stainless steel
- Max working pressure: 16 bar

МОДЕЛЬ TYPE	A мм	B Ø	C мм	D Ø	РАСХОД Q – FLOWRATE Q				ВЕС WEIGHT Кг	ПЕНА FOAM	Δр @ MAX Q Атм ⁽²⁾
					Мин		Макс ⁽¹⁾				
					л/мин	USGPM	л/мин	USGPM			
СТАНДАРТНАЯ ВЕРСИЯ (Сертификат Пожарной Безопасности)											
KWR-100/50	209	4"	70	2"	75	19.8	2500	661	14	любая-ану	1,9
KWR-150/50	241	6"	70	2"	100	26.4	5600	1480	22	любая-ану	2,3
KWR-200/80	291	8"	82	3"	125	33	10600	2800	38	любая-ану	2,7
KWR-250/80	323	10"	82	3"	150	39.6	16100	4254	46	любая-ану	2,8
ВЕРСИЯ, ОДОБРЕННАЯ FM											
KWR-100/50	209	4"	70	2"	78	21	2495	659	14	низкой вязкости	1,9
KWR-100/50	209	4"	70	2"	78	21	2789	737	14	высокой вязкости	1,4
KWR-150/50	241	6"	70	2"	103	27	5609	1482	22	низкой вязкости	2,3
KWR-150/50	241	6"	70	2"	109	29	5788	1529	22	высокой вязкости	2,5
KWR-200/80	291	8"	82	3"	156	41	11097	2932	38	низкой вязкости	2,7
KWR-200/80	291	8"	82	3"	127	34	10994	2905	38	высокой вязкости	2,7

⁽¹⁾ KWR может работать при больших расходах с 'большим падением давления Δр – The KWR can work at higher flowrates with lager pressure drop

⁽²⁾ Потеря давления Δр при минимальном расходе составляет около 0,3 атм – The pressure drop at the minimum flowrate is approx. 0,3 bar



ОПИСАНИЕ:

BKWR это балансирующее устройство дозирования с переменным проходом, подходящее для систем пенных насосов и баков-дозаторов, когда они установлены вдалеке от смесителя. Это создается двумя частями: верхний регулирующий клапан и нижний корпус дозирования. Клапан уравнивает давление воды и пены, делая дозирование независимым от давления насоса пены. Чтобы при любых условиях обеспечивать правильное смешивание, давление пены на входе в BKWR должно быть минимум на 1-1,5 атм выше давления воды. Нижний корпус дозирования с переменным проходом – секции прохода пены и воды меняются в зависимости от расхода – обеспечивает правильное дозирование даже при очень широком диапазоне. Это позволяет BKWR быть высокорекомендованным для использования в пенных спринклерных системах для защиты помещений с различными классами пожароопасности.

DESCRIPTION:

The BKWR is a balanced variable geometry proportioning device suitable for foam pumps and bladder tanks, when the latter are installed faraway from the mixer. It is made by two parts: a top balancing valve and a lower proportioning body. The former equalizes water and foam pressure, making the proportioning independent of the foam pumping pressure. In order to ensure under any condition an accurate mixing, foam pressure at the BKWR inlet must be at least 1-1,5 bar higher than water pressure. The lower variable geometry proportioning body – water and foam cross sections change as the flow changes – ensures mixing accuracy within an extremely wide flowrate range. This makes the BKWR highly recommended for foam sprinkler systems and multiple hazards protection.

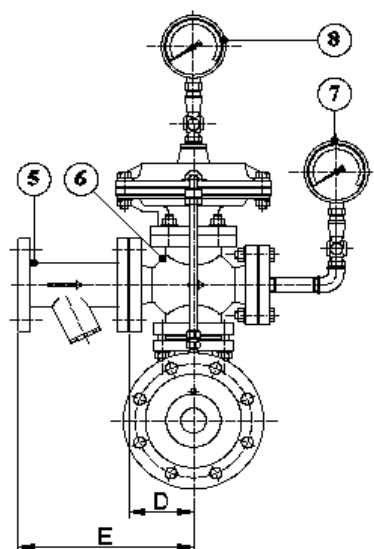
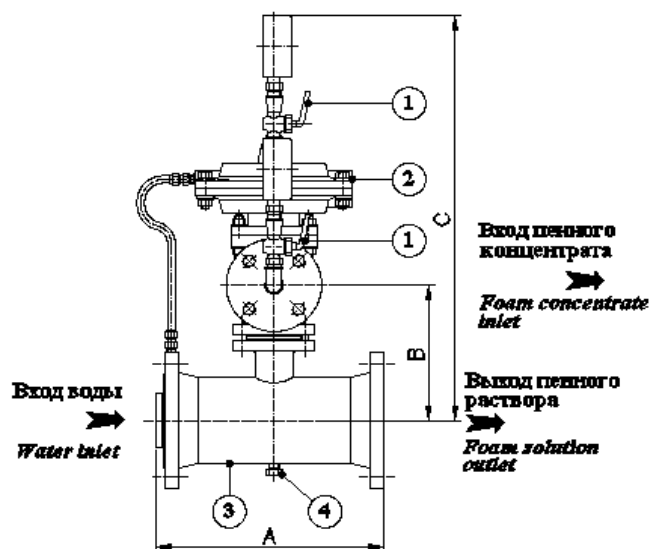
- Материал: бронза или нержавеющая сталь
- Миним. разница пенно/водяного давления: 1-1,5 bar
- Максимальное рабочее давление: 16 bar

- Material: bronze and stainless steel
- Minimum foam-water pressure difference: 1-1,5 bar
- Max working pressure: 16 bar

МОДЕЛЬ TYPE	A мм	B Ø	C мм	D Ø	РАСХОД Q – FLOWRATE Q				ВЕС WEIGHT кг	ТИП ПЕНЫ FOAM	Δp @ MAX Q Bar ⁽²⁾
					Минимум		Максимум ⁽¹⁾				
					л/мин	USGPM	л/мин	USGPM			
СТАНДАРТНАЯ ВЕРСИЯ (Сертификат пожарной безопасности)											
KWR-100/50	259	4"	70	2"	75	19.8	2500	661	21	любой-any	1,9
KWR-150/50	291	6"	70	2"	100	26.4	5600	1480	29	любой-any	2,3
KWR-200/80	361	8"	82	3"	125	33	10600	2800	48	любой-any	2,7
KWR-250/80	393	10"	82	3"	150	39.6	16100	4254	56	любой-any	2,8

⁽¹⁾ BKWR может работать при больших расходах с большим падением давления – The KWR can work at higher flowrates with larger pressure drop

⁽²⁾ Падение давления при минимальном расходе составляет примерно 0,3 атм – The pressure drop at the minimum flowrate is approx. 0,3 bar



КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Кран перекрытия манометра (по заказу): латунь
2. Балансирующее устройство:
корпус: ковкий чугун
материал поршня двойного эффекта и всех внутренних компонентов: AISI 316
3. Корпус смесителя:
материал корпуса: углеродистая сталь
сопло Вентури: бронза
4. Дренажная крышка: оцинк. углеродистая сталь
5. Фильтр (по заказу):
материал корпуса: ковкий чугун
материал фильтра: AISI 316
6. Основной корпус смесителя:
материал корпуса: ковкий чугун
стержень: AISI 316
7. Манометр для пенного конц.: нержавеющ. сталь
8. Манометр для воды: нержавеющая сталь

Покрытие:

красная эпоксидная краска RAL3000

CONSTRUCTION FEATURES

1. Pressure gauge cut-off valve (optional): brass
2. Balancing device:
body material: cast iron
double effect piston and all internal components: AISI 316
3. Controller body:
body material: carbon steel
Venturi nozzle: bronze
4. Drain cap: galvanized carbon steel
5. Filter (optional):
body material: cast iron
filter material: AISI 316
6. Main proportioning body:
body material: cast iron
rod: AISI 316
7. Foam concentrate pressure gauge: stainless steel
8. Water pressure gauge: stainless steel

Finish:

red epoxy paint (RAL 3000)

Модель Model	Расход Flow rate l/min л/мин	A мм	B мм	C мм	D мм	E мм	Подача воды Water supply Ø ⁽¹⁾	Подача пены Foam supply Ø ⁽¹⁾	Вес Weight kg	K л/(мин bar ^{0,5})
ASK-100	210 ÷ 2100	205	210	530	100	300	4"	1 ½"	52	2100
ASK-125	305 ÷ 3050	250	220	530	100	300	5"	1 ½"	60	3050
ASK-150	480 ÷ 4800	300	240	570	115	350	6"	2"	69	4800
ASK-200	850 ÷ 8500	400	270	600	115	350	8"	2"	89	8500
ASK-250	1350 ÷ 13500	500	320	690	145	440	10"	2 ½"	140	13500
ASK-300	1920 ÷ 19200	600	335	750	145	440	12"	2 ½"	190	19200
ASK-350	2540 ÷ 25400	739	594	977	145	440	14"	2 ½"	210	25400

⁽¹⁾ Фланцы в соответствии с EN 1092-1 PN16 или ANSI B16.5 150#/300#

⁽¹⁾ Flange according to EN 1092-1 PN16 or ANSI B16.5 150#/300#